

2017

Aurrekontu Proiektua - 1. Alea

Txosten Ekonomiko-Finantzarioa

Proyecto de Presupuesto - tomo 1

Informe Económico-Financiero

AURKIBIDEA

ÍNDICE

ORRIALDEA

HOJA

1. Sarreren aurreikuspenak / Previsiones de ingresos	001
1.1 Udalaren sarrera arruntak	
Ingresos corrientes del Ayuntamiento	002
1.2 Udalaren kapital-sarrerak	
Ingresos de capital del Ayuntamiento	014
1.3 Erakunde Autonomoen kapital-sarrerak	
Ingresos de capital de Organismos Autónomos	015
1.4 Enpresa Erakunde Publikoen kapital-sarrerak	
Ingresos de capital de las Entidades Públicas Empresariales	015
1.5 Sozietateen kapital-sarrerak	
Ingresos de capital de las Sociedades	016
2. Gastuen aurreikuspenak / Previsiones de gastos	018
2.1 Gastuen aurreikuspenak helburuaren arabera	
Previsiones del gasto por finalidades	020
2.2 Udalaren gastu arruntak eta aldaketak	
Gastos corrientes del Ayuntamiento y variaciones	032
2.2.1 - 1. Kapitulua - Pertsonal-gastuak	
Capítulo 1 - Gastos de personal	032
2.2.2 - 2. Kapitulua - Gastuak ondasun arruntetan eta zerbitzuetan	
Capítulo 2 - Gastos en bienes corrientes y servicios	042
2.2.3 - 3. eta 9. Kapitulua - Finantza-karga	
Capítulos 3 y 9 - Carga financiera	047
2.2.4 - 4. Kapitulua - Transferentzia arruntak	
Capítulo 4 - Transferencias corrientes	048
2.2.4.1. 4. Kapituluko programen alderapenaren laburpena	
Resumen comparativo por programas del capítulo 4	051

2.2.4.2.	Erakunde Autonomoentzako diru-ekarpenen	
	Alderapenen Laburpena	
	Resumen comparativo de las aportaciones a los OOAA.....	054
2.2.4.3.	Sozietateen diru-ekarpenen alderapenen laburpena	
	Resumen comparativo de las aportaciones a Sociedades	056
2.3	Kapital-gastuak / Gastos de capital.....	058
3.	Udalaren lurzoru-ondarea / Patrimonio municipal del suelo.....	068
4.	Aurrekontu finkatua / Presupuesto consolidado.....	073
5.	Aurrekontuaren oreka / Equilibrio presupuestario.....	078
6.	Udal Zorra / Deuda Municipal.....	081
7.	2017 urterako aurrekontuaren argibide osagarriak	
	Información complementaria del presupuesto para 2017.....	084
7.1	Sarrera arrunten aurreikuspena kapituluka	
	Previsión de ingresos corrientes por capítulos	085
7.2	Kapital-sarreraren aurreikuspena kapituluka	
	Previsión de ingresos de capital por capítulos.....	087
7.3	Udal-sarreraren aurreikuspen zehaztuta	
	Previsión detallada de ingresos municipales	089
7.4	Gastuen aurreikuspena programa taldeka	
	Previsión de gastos por grupos de programa.....	093
7.5	Gastu arrunten aurreikuspena programa taldeka	
	Previsión de gastos corrientes por grupos de programa.....	097
7.6	Kapital-gastuen aurreikuspena programa taldeka	
	Previsión de gastos de capital por grupos de programa	100
8.	Eranskina / Anexo.....	
8.1	Organukako sailkapena	
	Clasificación orgánica.....	104
8.2	Programakako sailkapena	
	Clasificación programática	106

1 - Sarrereren aurreikuspenak

1 – Previsiones de ingresos

2017rako aurreikusitako udal-sarrereren guztizkoa 416.260.408,47 eurokoa da.

Los ingresos totales municipales previstos para 2017 ascienden a 416.260.408,47 euros.

Hona hemen aipatu sarrereren kapituluz kapituluko sailkapena eta bakoitzaren adierazpidea sarrereren guztizkoarekiko:

La clasificación por capítulos así como la representación de cada uno de ellos sobre el conjunto de ingresos es la siguiente:

KAPITULUA / CAPÍTULO	2017	%
1. Zuzeneko zergak / Impuestos directos	74.453.650,86	17,89
2. Zeharkako zergak / Impuestos indirectos	4.500.000,00	1,19
3. Tasak eta bestelako sarrerak / Tasas y otros ingresos	94.678.913,71	22,75
4. Transferentzia arruntak / Transferencias corrientes	141.759.113,42	34,06
5. Ondare-sarrerak / Ingresos patrimoniales	13.802.218,41	3,32
6. Inbertsioak besterenganatzea / Enajenacion de inversiones	45.030.815,52	10,82
7. Kapital-transferentziak / Transferencias de capital	11.195.120,00	2,69
8. Finantza-aktiboak / Activos financieros	2.114.430,59	0,51
9. Finantza-pasiboak / Pasivos financieros	28.726.145,96	6,90
GUZTIRA / TOTAL	416.260.408,47	100,00

1.1 - Udalaren sarrera arruntak

1.1 – Ingresos corrientes del Ayuntamiento

2017rako aurreikusitako sarrera arruntak 275.458.003,18 eurokoak dira, hau da, 2016ko 2017 aurrekontua baino %3,09 gehiago.

Los ingresos corrientes previstos para 2017 ascienden a 275.458.003,18 euros, lo que supone un incremento del 3,09% sobre los ingresos del presupuesto 2016.

Hona hemen kapituluz kapituluko sailkapenaren zehazpena eta izandako aldakuntzak:

El detallé de la clasificación por capítulos así como las variaciones son las que se incluyen a continuación:

KONTZEPTUA / CONCEPTO	2016	2017	%
1. Zuzeneko zergak / Impuestos directos	70.959.965,65	74.453.650,86	4,92
2. Zeharkako zergak / Impuestos indirectos	4.500.000,00	4.500.000,00	0,00
3. Tasak eta bestelako sarrerak / Tasas y otros ingresos	53.882.327,34	55.967.220,44	3,87
4. Transferentzia arruntak / Transferencias corrientes	133.539.103,07	136.372.753,58	2,12
5. Ondare-sarrerak / Ingresos patrimoniales	4.314.538,09	4.164.378,30	-3,48
GUZTIRA / TOTAL	267.195.934,15	275.458.003,18	3,09

AURREKONTATUTAKO SARREREN AZALPENA
EXPLICACIÓN DE LOS INGRESOS PRESUPUESTADOS

1. KAPITULUA / CAPÍTULO 1

112.01 Landa-ondasun higiezinak / Inmuebles rústicos

Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria 7.518,08

2017rako aldaketa fiskalik gabe / Sin modificación fiscal para 2017

112.02 Hiri-ondasun higiezinak / Inmuebles urbanos

Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria 42.882.193,79

Foru Aldundiak egindako berrikuste katastrala kontuan hartuz zerga-tipoak aldatu dira. 2017an IBlarengatik bildutako zenbatekoa 2016ko bilketaren gainean % 1,5 gehiago izan dadin.

Bizitegi zerga-tipoa: % 8,1958 gutxitzen da
Zerga-tipo industrial: % 12,0667 handitzen da

Se han modificado los tipos impositivos para que teniendo en cuenta la revisión catastral realizado por la Diputación Foral, el importe recaudado por el IBI en 2017 sea un 1,5% más sobre la recaudación 2016.

Tipo impositivo residencial: disminuye 8,1958%

Tipo impositivo industrial: aumenta 12,0667%

113.01 Ibilgailuak / Vehículos

Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria 10.762.063,21

Hainbat aldaketa turismo eta ziklomotorretako tarifetan / Diversas modificaciones en las tarifas de turismos y ciclomotores

114.01	Hiri-lurren balio-gehikuntza / Incremento valor de los terrenos urbanos	
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	12.000.000,00
	Bataz-beste %0,54ko murrizketa suposatzen duen zerga-tipoen aldaketa / Modificación de los tipos impositivos que supone una reducción media de 0,54%	
130.01	Jarduera ekonomikoen gaineko zerga / Impuesto sobre actividades económicas	
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	8.801.875,78
	2017rako zerga-tipoaren gehikuntza: %1 / Incremento del tipo impositivo para 2017: 1%	

2. KAPITULUA / CAPÍTULO 2

282.01	Eraikuntzak, instalazioak eta obrak / Construcciones, instalaciones y obras	
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	4.500.000,00
	2017rako aldaketa fiskalik gabe / Sin modificación fiscal para 2017	

3. KAPITULUA / CAPÍTULO 3

310.01	Zaborrak / Basuras	
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	14.868.285,91
	2017rako %8ko igoera / Incremento del 8% para 2017	
310.02	Saneamendua / Saneamiento	
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	10.598.936,83
	2017rako %3ko igoera / Incremento del 3% para 2017	

Varias
partidas

Zerbitzuak ematea (tasa) / Prestación de servicios (tasa)

Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria

141.079,73

Aurrekontua kalkulatu da honako tasen arabera: txakur arriskutzuen lizentziak, fotokopiak, txostenak, garraio bereziko laguntzak, pasabide plakak, larrialdietarako harrera, estupefaziante kontrolak, hesien ikuskapena, artikutzako zerbitzuak eta kartografia.

Presupuesto calculado en función de las tasas por licencias de perros peligrosos, fotocopias, informes, ayudas al transporte especial, placas de vado, acogida de emergencia, análisis de estupeficientes, inspección de vallas, servicios de artikutza y cartografía.

2017rako aldaketa fiskalik gabe / Sin modificación fiscal para 2017

310.05

Ibilgailuak galtzadatik kentzea / Retirada de vehículos

Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria

740.039,91

Aurrekontua kalkulatu da administrazio-emakidan erabakitako baldintzen arabera eta kendutako ibilgailu-kopuruaren arabera.

Presupuesto calculado en función de las condiciones estipuladas en la concesión administrativa y del número de vehículos retirados.

2017rako zerga-tipoen igoera: %1 / Aumento de los tipos impositivos para 2017: 1%

310.09

Ura / Agua

Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria

8.559.505,72

2017rako aldaketa fiskalik gabe / Sin modificación fiscal para 2017

311.01

Lokaletako jarduera lizentziak / Licencias de actividades en locales

Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria

117.555,91

Aurrekontua kalkulatu da zabalketarako lizentziak emateagatikotasaren, lokalaren azaleraren, kalearen kategoriaren eta estimatutako lizentzia-kopuruaren arabera.

Presupuesto calculado en función de la tasa por otorgamiento de licencia de apertura, según la superficie del local y de la categoría de la calle, y del nº de licencias estimado.

311.02 Autotaxien lizentziak / Licencias de autotaxis

Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria 70.000,00

Aurrekontua kalkulatu da lizentzia-transmisioaren tasaren eta estimatutako transmisio-kopuruaren arabera.

Presupuesto calculado en función de la tasa por la transmisión de licencia y el número de transmisiones estimado.

312.01 Hirigintzako lizentziak / Licencias urbanísticas

Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria 124.753,20

Aurrekontua kalkulatu da hirigintzako lizentziak emateagatiko tasaren arabera (obra handia, obra txikia, eraispena, lehen erabilpena eta segregazioa) eta hirigintzako tasaren eta estimatutako lizentzi kopuruaren arabera.

Presupuesto calculado en función de la tasa por otorgamiento de licencia urbanística (obra mayor, obra menor, demolición, 1ª utilización, y segregación) y de la tasa por servicios urbanísticos, y del nº de licencias estimado.

320.01 TAO / OTA

Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria 7.573.815,18

Aurrekontua kalkulatu da administrazio-emakidan erabakitako baldintzen arabera.

Presupuesto calculado en función de las condiciones estipuladas en la concesión administrativa.

2017rako zerga-tipoen igoera: %1 / Aumento de los tipos impositivos para 2017: 1%

320.04.01 Erabilpen publikoaren aprobetxamendua / Aprovechamiento del uso público

Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria

250.000,00

Aurrekontua kalkulatu da erabilpen publikoaren aprobetxamendurako lizentzia duten instalazioetan jabetza publikoa okupatzeagatiko tasaren arabera: hainbat instalazio, edukiontziak, kale-salmenta, Txu-Txu trena, autobus turistikoa, aparkalekurako erreserba eta Bretxa azokako postuak.

Presupuesto calculado en función de la tasa por ocupación del dominio público en las instalaciones que tienen licencia de aprovechamiento del uso público: instalaciones varias, contenedores, venta ambulante, reserva de estacionamiento y puestos en el mercado de la Bretxa.

320.04.02 Hondartzak / Playas

Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria

Eguzkitakoak (toldoak, eguzkitakoak eta karpak) alokatzeagatik eta hondartzetako kabina kolektiboak erabiltzeagatik aurreikusitako sarrera zuzeneko aurrekontua.

544.663,22

Presupuesto de ingreso directo previsto por el alquiler de los parasoles (toldos, sombrillas y carpas) y utilización de cabinas colectivas en las playas.

321.03 Hesiak, andamioak, etab. / Vallas, andamios, etc.

Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria

292.739,53

Aurrekontua kalkulatu da hesien bitartez jabetza publikoa okupatzeagatiko tasaren arabera, kalearen kategoriaren, okupatutako azaleraren, instalazio bakoitzean pasa diren hilabeteen eta emandako lizentzi kopuruaren arabera.

Presupuesto calculado según la tasa por la ocupación del dominio público por vallado según la categoría de la calle, la superficie ocupada, el nº de meses transcurridos en cada instalación, y del nº de licencias concedidas.

2017rako aldaketa fiskalik gabe / Sin modificación fiscal para 2017

321.04	Mahaiak eta aulkiak / Mesas y sillas	1.559.829,67
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	
	Aurrekontua kalkulatu da udal-jabetza publikoa okupatzeagatiko tasaren arabera, instalazio-zenbakiaren, kalearen kategoriaren eta erabilera-epealdiaren arabera.	
	Presupuesto calculado según la tasa por la ocupación del dominio público municipal, en función del número de instalaciones, de la categoría de la calle y del periodo de utilización.	
	Alde Zaharreko terrazei dagozkien tasak aldatu dira / Se modifican las tasas por terrazas en la Parte Vieja	
321.07	Laginketak eta lubakiak / Catas y zanjas	15.000,00
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	
	Aurrekontua kalkulatu da tasaren arabera, azaleraren, zabalketa bakoitzerako pasatako egun-kopuruaren eta lubaki-kopuruaren arabera.	
	Presupuesto calculado en función de la tasa según la superficie, el nº de días transcurridos en cada apertura y el número de zanjas.	
	2017rako aldaketa fiskalik gabe / Sin modificación fiscal para 2017	
321.09	Zorupearen okupazioa / Ocupación del subsuelo	1.948.574,16
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	
	Aurrekontua kalkulatu da elektrizitate eta gasaren ekoizpen- eta banaketa-enpresen fakturazioaren %1,5aren arabera.	
	Presupuesto calculado en función del 1,5% de la facturación de las empresas de producción y distribución de electricidad y gas.	
322.01	Ibilgailuen sarrera / Entrada de vehículos	429.054,51
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	
	Aurrekontua kalkulatu da ibilgailuen sarreraren tasaren eta ibi-kopuruaren arabera.	
	Presupuesto estimado en función de la tasa por entrada de vehículos y el número de vados existentes.	

340.01	Aterpetxeak / Albergues	623.654,55
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	
	Aurrekontua kalkulatu da prezio publikoen eta aurreikusitako egonaldi kopuruaren arabera.	
	Presupuesto calculado en función del precio público y del número estimado de estancias.	
340.02	Euskara / Euskera	257.487,21
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	
	Aurrekontua Oporretan Euskaraz udaleku irekiak eta Haurrak beti jolasean kultur jardueraren baitan kalkulatu da.	
	Presupuesto calculado en función de las matrículas de colonias abiertas "Oporretan Euskaraz" y actividad cultural "Haurrak Beti Jolasean.	
Varias Partidas	Zerbitzuak ematea (prezio publikoak) / Prestación de servicios (precios públicos)	84.170,31
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	
	Aurrekontua kalkulatu da pañal berrerabilgarri, baratza publikoen alokairu, ezkontza zibilen ospakizun eta San Sebastian Arena errezintoaren diru sarreraren baitan.	
	Presupuesto calculado en función de los ingresos previstos por pañales reutilizables, alquiler de huertos públicos, celebración de bodas civiles y por el recinto de San Sebastian Arena.	
361.01	Kontribuzioak / Contribuciones	691.991,03
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	
380.01	Iragarkiak partikularren kontura / Anuncios a cargo de particulares	3.000,00
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	
	Aurrekontua kalkulatu da boletinetan eta prentsan udal-lehiaketen iragarkien argitalpenen kostua estaltzeko.	

Presupuesto calculado para cubrir los costes de las publicaciones en boletines y prensa de los anuncios de concursos municipales.

380.02 Aseguru-konpainien diru-itzulerak / Reintegro de Compañías de Seguros

Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria

360.000,00

Aurrekontua zaila da zenbakitzen. Alde batetik, udal-ondasunetan izandako kalteengatik Aseguru-Konpainien kalte-ordainak kontuan izaten dira, eta, bestetik, Aseguru-Konpainiek Udalaren ezbehartasa txikiagoagatik diru-itzulketak.

Presupuesto difícilmente cuantificable, en función de las indemnizaciones de las Compañías de Seguros por daños en bienes municipales y de los reintegros de las compañías aseguradoras del Ayuntamiento por menor siniestralidad.

380.03 Beste hainbat diru-itzulera / Otros reintegros

Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria

20.000,00

Aurrekontua kalkulatu da nagusiki langileri pasiboaren Bahitetxeko diru-ekarpenen arabera eta kalte-ordainaketa judizialen arabera.

Presupuesto calculado principalmente en función de las aportaciones del Montepío del personal pasivo y de las indemnizaciones judiciales.

391 Isunak / Multas

Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria

4.050.000,00

Aurrekontua kalkulatu da trafiko-isunen eta Osasunak, Udaltzaingoak eta Hirigintzak ezarritako zigorren zenbatekoaren arabera.

Presupuesto calculado en función de la cuantía de las multas de tráfico y de las sanciones impuestas por Sanidad, Guardia Municipal y Urbanismo.

392.01 Premiazko errekarquak / Recargos de apremio

Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria

400.000,00

Bide exekutiboan, Udal Zerga Bilketak kobratutako erreziboen eta kitapenen premiazko errekarguen aurrekontua.

Presupuesto de los recargos de apremio de los recibos y liquidaciones cobrados por la Recaudación Municipal, en vía ejecutiva.

393.01 Berandutza-interesak / Intereses de demora

Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria 400.000,00

Aurrekontua kalkulatu da Udal Zerga Bilketak kobratutako berandutze-interesen arabera, ordainagiriaren eta kitapenen ordainketaren atzerapena eta zatikapena dela-eta, eta errekurtsoen epaiak betetzeko igorritako kitapenak direla-eta.

Presupuesto calculado en función de los intereses de demora cobrados por la Recaudación Municipal con motivo de aplazamiento-fraccionamiento de pago de recibos y liquidaciones, y liquidaciones giradas en cumplimiento de sentencias de recursos.

396.01 Telefono-konpainiak / Compañías telefónicas

Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria 962.717,41

Aurrekontua kalkulatu da telekomunikazio-operadoreen fakturazioaren %1,50aren arabera.

Presupuesto calculado en función del 1,50% de la facturación de los operadores de telecomunicaciones.

396.02 Sorospen Etxea / Casa Socorro

Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria

Sorospen Etxearen funtzionamendu gastuen banaketaren arabera 35.375,45
(okupazio orduen arabera: %75a Osakidetza eta %25a Udala)
kalkulatutako aurrekontua da.

Presupuesto calculado en función del reparto de los gastos de funcionamiento de la Casa Socorro en función de las horas de ocupación, 75% Osakidetza y 25% Ayuntamiento.

399.01	Ezustekoak / Imprevistos	
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	200.000,00
399.04	“SS Arena” aparkalekua / Aparcamiento “SS Arena”	
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	45.000,00

4. KAPITULUA / CAPÍTULO 4

400.01	Hitzartu gabeko zergetan parte hartzea / Participación en impuestos no concertados	
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	237.597,72
400.02	Estatuaren diru-laguntzak / Subvenciones del Estado	
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	11.000,00
410	Eusko Jaurlaritzaren diru-laguntzak / Subvenciones del Gobierno Vasco	
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	3.331.007,70
420.01	Hitzartutako zergetan parte hartzea / Participación en impuestos concertados	
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	127.490.899,00
420	Foru Aldundiaren diru-laguntzak / Subvenciones de la Diputación Foral	
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	5.302.249,16

5. KAPITULUA / CAPÍTULO 5

531.01	Udal enpresen mozkinetako partaidetza / Participación en beneficios de empresas municipales	
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	250.000,00
532.01	Beste enpresa batzuren mozkinetako partaidetza / Participación en beneficios de otras empresas	
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	157.148,12
540.01	Finken errentamendua / Arrendamiento de fincas	
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	1.093.411,51
	Hainbat udal-lokalen gozamen eramate eta alokairuen aurrekontua, errentamendu-kontratuen arabera.	
	Presupuesto de los alquileres en función de los contratos de arrendamiento y de cesiones de usufructo de diversos locales municipales.	
550.01	Emakidak / Concesiones	
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	
	Aurrekontua kalkulatu da hainbat udal-administrari emakiden baldintza ekonomikoen arabera, lurpeko aparkalekuak, hainbat instalazio, izozki-kioskoak, hondartzetako kioskoak, prentsa-kioskoak, merkataritza gunek eta hileta-zerbitzuak	2.643.818,67
	Presupuesto calculado en función de las condiciones económicas de diversas concesiones administrativas municipales, aparcamientos subterráneos, instalaciones varias, quioscos de helados, quioscos playas, quioscos prensa, centros comerciales y servicios funerarios	
560.01	Gordailuen interesak / Intereses de depósitos	
	Aurrekontu-aurreikuspena / Previsión presupuestaria	20.000,00

1.2 - Udalaren kapital-sarrerak

1.2 – Ingresos de capital del Ayuntamiento

Udalaren aurre-ikusitako kapital-sarrerak 2017, 2018, 2019 eta 2020 urtetarako hauek dira:

Los ingresos de capital previstos del Ayuntamiento para los años 2017, 2018, 2019 y 2020 son los siguientes:

KONTZEPTUA / CONCEPTO	2017	2018	2019	2020
6. Inbertsio errealeen besterenganatzea				
- Enajenación de inversiones reales	44.030.815,52	19.503.725,98	5.047.138,05	0,00
- Lursailen eta ondasun higiezin salmenta:				
- Venta de parcelas e inmuebles:	33.616.000,00	14.016.000,00	2.616.000,00	0,00
- Bizitoki-lursailak Atotxa Errekan / Parcelas residenciales en Atotxa Erreka	1.480.000,00	5.080.000,00	2.496.000,00	0,00
- Industri-lursailak Mateogainan / Parcelas industriales en Mateogaina	760.000,00	760.000,00	0,00	0,00
- Industri-lursaila Belartza 2n / Parcela industrial en Belartza 2	5.000.000,00	2.000.000,00	0,00	0,00
- Hirugarren mailako erabilera duen lur-saila Herreran / Parcela terciaria en Herrera	0,00	0,00	120.000,00	0,00
- Bizitoki-lursailak a.300.1 y a.300.2 EJ Txomin (EJ eta VISESA) / Parcelas a.300.1, a.300.2 GV Txomin (GV y VISESA)	1.100.000,00	0,00	0,00	0,00
- Bizitoki-lursailak Onkologiko zaharrean / Parcelas residenciales en el antiguo Oncologico	1.760.000,00	0,00	0,00	0,00
- Hirugarren erabilerarako-lursailak Gomistegin / Parcelas de uso terciario en Gomistegi	10.000,00	0,00	0,00	0,00
- Bizitoki-lursailak Basozabalen / Parcelas residenciales en Basozabal	3.600.000,00	0,00	0,00	0,00
- Hirugarren erabilerarako-lursailak (Kartzela) / Parcelas de uso terciario (Carcel)	1.750.000,00	0,00	0,00	0,00
- Bizitoki-lursailak Esnabiden / Parcelas residenciales en Esnabide	0,00	10.000,00	0,00	0,00
- Bizitoki-lursailak Apostolado / Parcelas residenciales en Apostolado	0,00	10.000,00	0,00	0,00
- Txomineko 162 BOE salmenta (Etxegintza) / Venta 162 VPO de Txomin (Etxegintza)	6.156.000,00	6.156.000,00	0,00	0,00
- Atotxako garajeen salmenta / Venta de garajes Atotxa	2.000.000,00	0,00	0,00	0,00
- Ilunbeko konplexuaren salmenta / Venta del complejo de Ilunbe	7.000.000,00	0,00	0,00	0,00
- Txofreko udal aparkamentuen kontsezioren salmenta / Venta concesión aparcamientos municipales Txofre	3.000.000,00	0,00	0,00	0,00
- Hirigintza-kuotak direla-eta diru-ekarpenak:				
- Aportaciones por cuotas de urbanización:	4.664.815,52	4.987.725,98	2.431.138,05	0,00
- Julimasene	750.000,00	0,00	0,00	0,00
- Eskuzaitzeta	3.914.815,52	4.987.725,98	2.431.138,05	0,00
- Participación incremento edificabilidad ponderada:	5.750.000,00	500.000,00	0,00	0,00
- Lokalen eraldaketa, etxebizitzaren banatzea, etab. / Transformación de locales, división de viviendas, etc.	200.000,00	200.000,00	0,00	0,00
- %15eko monetarizazioa / Monetización de cesiones del 15%	550.000,00	300.000,00	0,00	0,00
- % 15 aprobetxamendua Garbera handitzeagatik / 15% de aprovechamiento ampliación Garbera	5.000.000,00	0,00	0,00	0,00

KONTZEPTUA / CONCEPTO	2017	2018	2019	2020
7. Kapital-transferentziak				
Transferencias de capital	2.345.250,00	1.831.569,55	0,00	0,00
- Euskal Autonomi Erkidegoko diru-ekarpena: Aportaciones de la Comunidad Autónoma del País Vasco:	2.314.000,00	1.800.319,55	0,00	0,00
- Astiñene Zubiagatik URA-k / Para Puente Astiñene de URA	1.225.000,00	1.074.319,55	0,00	0,00
- Espartxo Zubiagatik URA-k / Para Puente Espartxo de URA	1.089.000,00	726.000,00	0,00	0,00
- Familiak eta irabazizko xederik gabeko erakundeen diru-ekarpenak: Aportaciones de familias e instituciones sin fines de lucro:	31.250,00	31.250,00	0,00	0,00
- Fundazio Arteagaran diru-ekarpena (Oriamendi) / Aportación de Fundación Arteaga (Oriamendi)	31.250,00	31.250,00	0,00	0,00
9. Finantza-pasiboak				
Pasivos financieros	13.901.295,96	14.000.000,00	0,00	0,00
- Kreditura jotzea / Apelación al crédito	13.901.295,96	14.000.000,00	0,00	0,00
KAPITAL-SARREREN GUZTIZKOA				
TOTAL INGRESOS DE CAPITAL	60.277.361,48	35.335.295,53	5.047.138,05	0,00

1.3 – Erakunde Autonomoen kapital-sarrerak

Inbertsioak dituzten Erakunde Autonomoak hauek dira: Udal Informatika Zentroa, Musika eta Dantza Eskola eta Kiroletako Udal Patronatua.

Erakunde hauek dituzten inbertsioak udal diru-ekarpenekin finantzatzen dituzte.

1.3 – Ingresos de capital de los Organismos Autónomos

Los Organismos Autónomos que cuentan con inversiones son el Centro Informático Municipal, la Escuela Municipal de Música y Danza y el Patronato de Deportes.

Todos ellos financian sus inversiones únicamente con aportación municipal.

1.4 – Enpresa Erakunde Publikoen kapital-sarrerak

Donostia Kultura Enpresa Erakunde Publikoak dituen inbertsioak udal diru-ekarpenekin soilik finantzatzen ditu.

1.4 – Ingresos de capital de las Entidades Públicas Empresariales

La Entidad Pública Empresarial Donostia Kultura financia sus inversiones únicamente con aportación municipal.

Donostiako Etxegintzari dagokionez, kapital-sarrerak datozen urteetarako, erantsitako koadroan azaltzen dira:

En cuanto a Donostiako Etxegintza, los ingresos de capital para los próximos años se detallan en el cuadro adjunto:

KONTZEPTUA / CONCEPTO	2017	2018	2019	2020
6. Inbertsio errealen besterenganaketa Enajenación de inversiones reales	1.000.000,00			
- Lehentasunezko udal eskuratzearen eskubidearen salmenta / Venta del derecho de adquisición preferente	1.000.000,00			
7. Kapital-transferentziak Transferencias de capital	2.920.000,00	8.480.000,00	2.600.000,00	
- Eusko Jauriaritzak emandako diru-laguntza Subvención del Gobierno Vasco	2.920.000,00	8.480.000,00	2.600.000,00	
9. Finantza-pasiboak Pasivos financieros	14.824.850,00	6.470.000,00	1.270.000,00	
- Eusko Jauriaritzako mailegu kualifikatua Préstamo cualificado del Gobierno Vasco	14.824.850,00	6.470.000,00	1.270.000,00	
KAPITAL-SARREREN GUZTIZKOA TOTAL INGRESOS DE CAPITAL	18.744.850,00	14.950.000,00	3.870.000,00	

1.5 – Sozietateen kapital-sarrerak

Donostiako Sustapena eta Donostia turismo sozietateek, udal diru-ekarpenarekin finantzatzen dituzte beraien inbertsioak.

Tranbia konpainiako inbertsioak, baliabide propio eta hainbat Erakundeek emandako dirulaguntzekin finantzatzen dira.

Polloek baliabide propioekin finantzatzen ditu bere inbertsioak.

1.5 – Ingresos de capital de las Sociedades

Las sociedades Fomento San Sebastián y San Sebastián Turismo, financian sus inversiones con aportación municipal.

Las inversiones de la Compañía del Tranvía son financiadas tanto por fondos propios como por diferentes subvenciones de diversas Entidades.

Polloe financia sus inversiones con fondos propios.

Donostiako Etxegintzari dagokionez, kapital-sarrerak datozen urteetarako, Eusko Jaularitza, Gipuzkoako Foru Aldundia eta Errealaren diru-ekarpenak, erantsitako koadroan azaltzen dira:

En cuanto a Anoeta Kiroldgia, los ingresos de capital para los próximos años, aportaciones de Gobierno Vasco, Diputación Foral de Gipuzkoa y Real Sociedad se detallan en el cuadro adjunto:

KONTZEPTUA / CONCEPTO	2017	2018	2019	2020	2021
7. Kapital- transferentziak					
Transferencias de capital	5.000.000,00	14.515.000,00	13.363.945,00	12.510.000,00	5.356.187,14
KAPITAL- SARREREN GUZTIZKOA	5.000.000,00	14.515.000,00	13.363.945,00	12.510.000,00	5.356.187,14
TOTAL INGRESOS DE CAPITAL					

2

Gastuen aurreikuspenak

Previsiones de gastos

2 - Gastuen aurreikuspenak

2017rako aurreikusitako udal-gastuen guztizkoa 416.260.408,47 eurokoa da.

Hona hemen aipatu gastuen kapituluz kapituluko sailkapena eta bakoitzaren adierazpidea gastuen guztizkoarekiko:

2 - Previsiones de gastos

Los gastos totales municipales previstos para el año 2017 ascienden a 416.260.408,47 euros.

La clasificación de los mismos por capítulos así como la representación de cada uno de ellos sobre el conjunto de gastos es la siguiente:

KAPITULUA / CAPÍTULO	2017	%
1. Pertsonal gastuak / Gastos de personal	130.864.775,04	31,44
2. Gastuak ondasun arruntetan eta zerbitzuetan Gastos en bienes corrientes y servicios	137.723.163,84	33,09
3. Finantza-gastuak / Gastos financieros	3.050.623,70	0,73
4. Transferentzia arruntak / Transferencias corrientes	29.466.385,64	7,08
5. Kreditu globala / Crédito global	1.792.145,10	0,43
6. Inbertsio errealak / Inversiones reales	83.829.858,13	20,14
7. Kapital-transferentziak / Transferencias de capital	10.357.343,05	2,49
8. Finantza-aktiboak / Activos financieros	153.628,64	0,04
9. Finantza-pasiboak / Pasivos financieros	19.022.485,33	4,57
GUZTIRA/TOTAL	416.260.408,47	100,00

2.1 - Gastuen aurreikuspenak helburuaren arabera

2017ko udal-ballabideak jarraian, garrantziaren arabera, aipatuko diren jarduketak alorretan erabiliko dira. Hauek, Herri Administrazio guztientzako dagoen gastuen sailkapen arloaren arabera daude eta honen bitartez lortu nahi dena xedearan eta helburuaren arabera sailkatzea da:

2.1 - Previsiones del gasto por finalidades

Los recursos municipales del ejercicio de 2017 se van a utilizar en las siguientes áreas de actuación, por orden de importancia, clasificadas de conformidad con la clasificación de área de gasto para todas las Administraciones Públicas, ordenadas según la finalidad y objetivos que con ellas se pretende conseguir:

GASTU-ARLOA / AREA DE GASTO	GUZTIRA TOTAL
- Oinarrizko zerbitzu publikoak <i>Servicios públicos básicos</i>	183.350.870,24
- Lehentasunezko ondasun publikoen ekoizpena <i>Producción de bienes públicos de carácter preferente</i>	78.452.911,77
- Jarduketa ekonomikoak <i>Actuaciones de carácter económico</i>	73.974.702,65
- Jarduketa orokorra <i>Actuaciones de carácter general</i>	36.637.955,08
- Babes eta sustapen sozialeko jarduketa <i>Actuaciones de protección y promoción social</i>	28.186.981,92
- Herri Zorra <i>Deuda Pública</i>	15.656.986,81
GASTUEN GUZTIZKOA / TOTAL DE GASTOS	416.260.408,47

Koadro bat erantsi da gastu arruntaren eta inbertsioaren gastu-arloetako sailkapena eta bere garrantzi erlatiboa azaltzen duena.

Informazio bera ikus daiteke erantsitako *grafikoan*.

La clasificación del gasto corriente e inversión de las áreas de gasto, así como su importancia relativa sobre el conjunto del Presupuesto es la que se recoge en el *cuadro* adjunto.

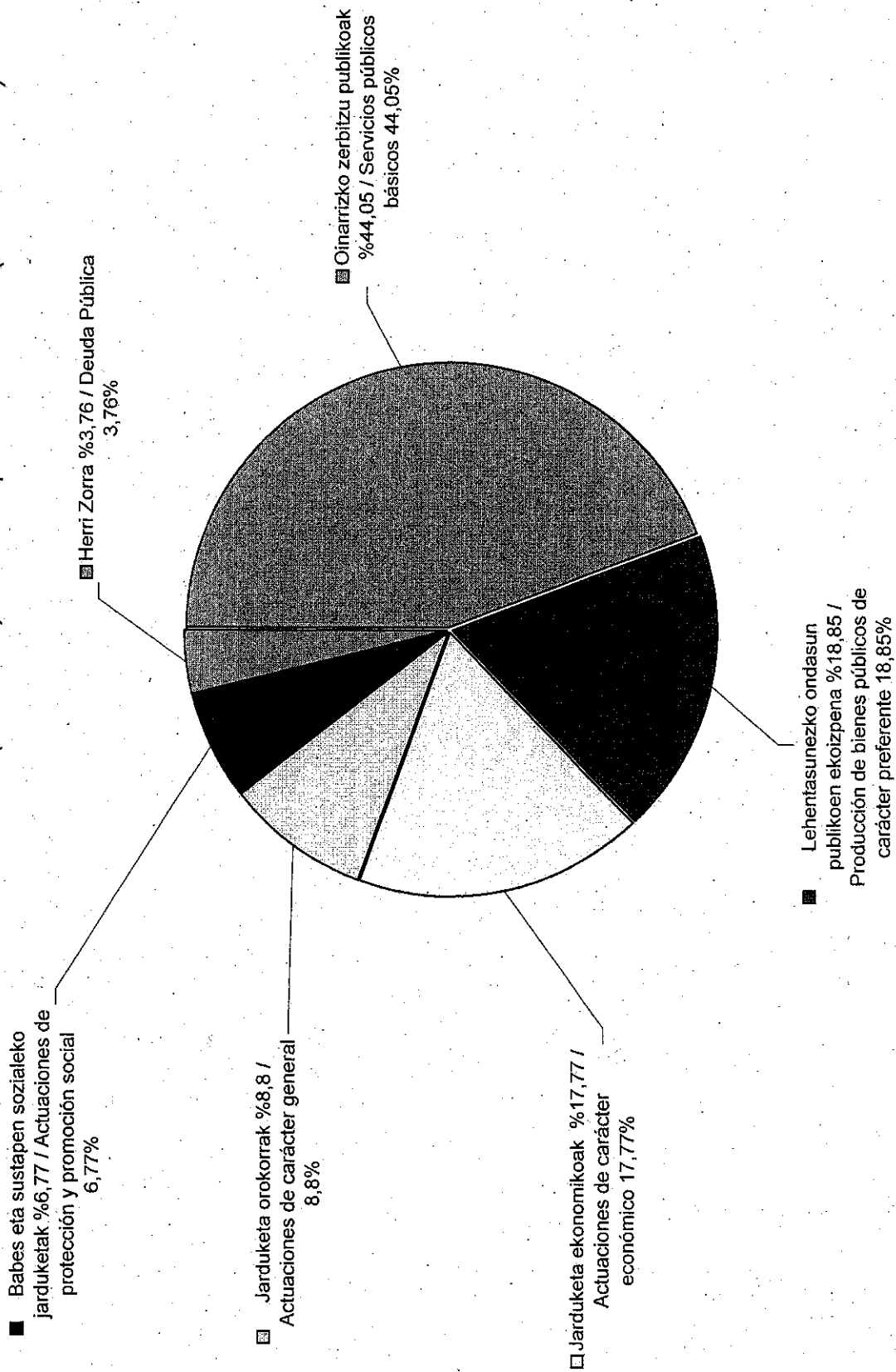
Dicha información se recoge así mismo en el *gráfico* adjunto.

GASTUEN GASTU - ARLOETAKO LABURPENA
(FINKATUA)

RESUMEN DE GASTOS POR AREA DE GASTO
(CONSOLIDADO)

GASTU - ARLOA AREA DE GASTO	GASTU ARRUNTA GASTO CORRIENTE	KAPITAL GASTUA GASTO DE CAPITAL	GUZTIRA TOTAL	
			ZENBATEKOA IMPORTE	%
Oinarrizko zerbitzu publikoak / Servicios públicos básicos	123.446.314,37	59.904.555,87	183.350.870,24	44,05
Babes eta sustapen sozialeko jarduketak Actuaciones de protección y promoción social	26.994.090,72	1.192.891,20	28.186.981,92	6,77
Lehentasunezko ondasun publikoen ekoizpena Producción de bienes públicos de carácter preferente	64.723.173,96	13.729.737,81	78.452.911,77	18,85
Jarduketa ekonomikoak Actuaciones de carácter económico	57.937.722,03	16.036.980,62	73.974.702,65	17,77
Jarduketa orokorrak / Actuaciones de carácter general	33.161.290,76	3.476.664,32	36.637.955,08	8,80
Herri Zorra / Deuda Pública	15.656.986,81	0,00	15.656.986,81	3,76
GUZTIRA / TOTAL	321.919.578,65	94.340.829,82	416.260.408,47	100,00

2017KO GASTUEN AURREKONTUA / PRESUPUESTO DE GASTOS 2017
 Gastuak helburuaren arabera (Finkatua) / Gastos por finalidades. (Consolidado)



Oinarriko zerbitzu publikoak

Talde honek dituen gastu politikak eta bakoitzaren partaidetza honako hauek dira:

Servicios públicos básicos

Las políticas de gasto que comprende este grupo así como su participación sobre el conjunto es la siguiente:

GASTU POLITIKA POLITICA DE GASTO	Gastu arrunta Gasto corriente	Kapital-gastua Gasto de capital	GUZTIRA TOTAL	%
Herritarren segurtasuna eta mugikortasuna Seguridad y movilidad ciudadana	43.333.192,09	4.985.000,00	48.318.192,09	26,35
Etxebizitza eta hirigintza Vivienda y Urbanismo	19.857.343,66	49.750.357,82	69.607.701,48	37,96
Komunitate Ongizatea Bienestar Comunitario	49.137.462,03	4.259.198,05	53.396.660,08	29,12
Ingurumena/ Medio ambiente	11.118.316,59	910.000,00	12.028.316,59	6,57
GUZTIRA / TOTAL	123.446.314,37	59.904.555,87	183.350.870,24	100,00

Gastu - politika bakoitzaren programak eta bertan sortutako gastuak, ondorengo *koadroan* zehaztuta azaltzen dira.

Los programas que componen cada una de estas políticas de gasto así como el gasto originado en cada uno, es el detallado en el *cuadro* que se incluye a continuación.

GASTU POLITIKA / POLITICA DE GASTO Programa taldea / Grupo de programas Programa	Gastu arrunta Gasto corriente	Kapital-gastua Gasto de capital	GUZTIRA TOTAL
HERRITARREN SEGURTASUNA ETA MUGIKORTASUNA SEGURIDAD Y MOVILIDAD CIUDADANA	43.333.192,09	4.985.000,00	48.318.192,09
Segurtasuna eta ordena publikoa / Seguridad y orden publico	22.467.752,87	145.000,00	22.612.752,87
Udaltzaingoa / Guardia Municipal	22.467.752,87	145.000,00	22.612.752,87
Zirkulazioaren eta aparkalekuen antolamendua	5.939.325,48	150.000,00	6.089.325,48
Ordenación del tráfico y del estacionamiento			
Zirkulazioaren eta aparkalekuen antolamendua	5.939.325,48	150.000,00	6.089.325,48
Ordenación del tráfico y del estacionamiento			
Hiri-mugikortasuna / Movilidad urbana	7.534.474,78	3.385.000,00	10.919.474,78
Eskailerak, arrapalak eta igogailuak / Escaleras, rampas y ascensores	230.912,92	1.965.000,00	2.195.912,92
Hiri - mugikortasuna / Movilidad urbana	7.303.561,86	1.420.000,00	8.723.561,86
Babes - zibilia / Protección civil	145.780,43	0,00	145.780,43
Herri babes / Protección civil	145.780,43	0,00	145.780,43
Prebentzio eta su-hitzaile zerbitzua eta sorospena	7.245.858,53	1.305.000,00	8.550.858,53
Servicio de prevención y extinción de incendios, y salvamento			
Prebentzio eta su - itzaltze zerbitzua eta sorospena	7.245.858,53	1.305.000,00	8.550.858,53
Prevención y extinción de incendios y salvamento			
ETXEBIZITZA ETA HIRIGINTZA / VIVIENDA Y URBANISMO	19.857.343,66	49.750.357,82	69.607.701,48
Hirigintza: plangintza, kudeaketa, exekuzioa eta hirigintza-diziplina			
Urbanismo: planeamiento, gestión, ejecución y disciplina urbanística	4.360.761,31	25.507.730,82	29.868.492,13
Hirigintza / Urbanismo	4.360.761,31	25.507.730,82	29.868.492,13
Etxebizitza / Vivienda	10.203.972,47	21.244.850,00	31.448.822,47
Donostiako Etxegintza enpresa erakunde publikoa			
Entidad publica empresarial de vivienda	10.203.972,47	18.744.850,00	28.948.822,47
Eraikuntzen birgaltzea / Rehabilitación de la edificación	0,00	2.500.000,00	2.500.000,00
Bide publikoak / Vias públicas	5.292.609,88	2.997.777,00	8.290.386,88
Bide publikoak / Vias públicas	1.272.191,66	1.372.777,00	2.644.968,66
Zolaketa eta asfaltatzea / Pavimentación y asfaltado	4.020.418,22	1.625.000,00	5.645.418,22
KOMUNITATE-ONGIZATEA / BIENESTAR COMUNITARIO	49.137.462,03	4.259.198,05	53.396.660,08
Estolderia / Alcantarillado	2.959.452,99	1.545.000,00	4.504.452,99
Saneamendua / Saneamiento	2.959.452,99	1.545.000,00	4.504.452,99
Edateko uraren etxeko hornikuntza	3.261.850,87	1.061.631,16	4.323.482,03
Abastecimiento domiciliario de agua potable			
Ura / Agua	2.521.080,45	650.000,00	3.171.080,45
Ura eta saneamendua: zuzendaritza eta administrazioa	740.770,42	411.631,16	1.152.401,58
Agua y saneamiento: dirección y administración			
Hondakinak batu, kudeatu eta tratatzea	18.141.010,11	539.279,82	18.680.289,93
Recogida, gestión y tratamiento de residuos			
Zabor biketa / Recogida de basuras	6.127.952,03	539.279,82	6.667.231,85
Honkainen kudeaketa: San Marko / Gestión de residuos: San Marcos	2.494.558,26	0,00	2.494.558,26
Honkainen tratatzea: San Marko / Tratamiento de residuos: San Marcos	9.518.499,82	0,00	9.518.499,82
Bideak garbitzea / Limpieza viaria	13.129.240,35	463.287,07	13.592.527,42
Bide eta etxurren garbiketa / Limpieza viaria y de fachadas	13.129.240,35	463.287,07	13.592.527,42
Hilerria eta hileta-zerbitzuak / Cementerio y servicios funerarios	1.243.140,18	500.000,00	1.743.140,18
Polboe	1.243.140,18	500.000,00	1.743.140,18
Kale-argiteria / Alumbrado público	4.040.091,82	150.000,00	4.190.091,82
Herri-argiteria / Alumbrado público	4.040.091,82	150.000,00	4.190.091,82
Hondakin-uren ebakuazioa eta tratamendua	6.362.675,71	0,00	6.362.675,71
Evacuación y tratamiento de aguas residuales			
Saneamendua eta arazketa: aharbe / Saneamiento y depuración: aharbe	6.362.675,71	0,00	6.362.675,71
INGURUMENA / MEDIO AMBIENTE	11.118.316,59	910.000,00	12.028.316,59
Ingurumenaren administrazio orokorra	352.108,09	0,00	352.108,09
Administración general de Medio Ambiente			
Ingurumena: zuzendaritza eta administrazioa	352.108,09	0,00	352.108,09
Medio ambiente: dirección y administración			
Parkeak eta lorategiak / Parques y jardines	6.172.720,44	535.000,00	6.707.720,44
Parke eta lorategiak / Parques y jardines	6.172.720,44	535.000,00	6.707.720,44
Ingurumenaren babesa eta hobekuntza / Protección y mejora del Medio Ambiente	2.522.330,01	360.000,00	2.882.330,01
Artikutza	673.269,46	0,00	673.269,46
Cristina enea	520.000,00	0,00	520.000,00
Irakurtasuna / Sostenibilidad	1.103.302,00	360.000,00	1.463.302,00
Hiriguneetako hotz-, argi- eta atmosfera-kutsaduraren aurkako babesa	225.758,55	0,00	225.758,55
Protección contra la contaminación acústica, lumínica y atmosférica			
Hondartzak / Playas	2.071.158,05	15.000,00	2.086.158,05
Hondartzak / Playas	2.071.158,05	15.000,00	2.086.158,05

Lehentasunezko ondasun publikoen ekoizpena

Talde honek dituen gastu - politikak eta bakoitzaren partaidetza honako hauek dira:

Producción de bienes públicos de carácter preferente

Las políticas de gasto que comprende este grupo, así como su participación sobre el conjunto es la siguiente:

GASTU POLITIKA POLITICA DE GASTO	Gastu arrunta Gasto corriente	Kapital-gastua Gasto de capital	GUZTIRA TOTAL	%
Osasuna Sanidad	1.996.348,18	217.493,00	2.213.841,18	2,82
Hezkuntza Educación	11.526.368,63	652.000,00	12.178.368,63	15,52
Kultura Cultura	37.122.356,43	2.689.994,81	39.812.351,24	50,75
Kirolak Deportes	14.078.100,72	10.170.250,00	24.248.350,72	30,91
GUZTIRA / TOTAL	64.723.173,96	13.729.737,81	78.452.911,77	100,00

Gastu - politika bakoitzaren programak eta bertan sortutako gastuak, ondorengo *koadroan* zehaztuta azaltzen dira.

El detalle de los programas contenidos en cada política de gasto, así como el gasto originado es el que figura en el *cuadro* que se adjunta.

GASTU POLITIKA / POLITICA DE GASTO Programa taldea / Grupo de programas Programa	Gastu arrunta Gasto corriente	Kapital-gastua Gasto de capital	GUZTIRA TOTAL
OSASUNA / SANIDAD	1.996.348,18	217.493,00	2.213.841,18
Osasungarritasun publikoaren babesa	1.252.614,66	90.000,00	1.342.614,66
Protección de la salubridad pública			
Komunak / Evacuatorios	374.061,00	90.000,00	464.061,00
Eskola osasuna / Salud escolar	171.213,40	0,00	171.213,40
Osasun publikoa eta animalien ongizatea / Salud publica y bienestar animal	707.340,26	0,00	707.340,26
Ospitaleak, laguntza-zerbitzuak eta osasun-zentroak	743.733,52	127.493,00	871.226,52
Hospitales, servicios asistenciales y centros de salud			
Sorospen etxea / Casa socorro	255.669,52	0,00	255.669,52
Balneario La Perla / La Perla balnearioa	488.064,00	127.493,00	615.557,00
HEZKUNTZA / EDUCACIÓN	11.526.368,63	652.000,00	12.178.368,63
Hezkuntzaren arloko administrazio orokorra	573.682,60	0,00	573.682,60
Administración general de educación.			
Hezkuntza: zuzendaritza eta administrazioa	573.682,60	0,00	573.682,60
Educación: dirección y administración			
Haur eta lehen hezkuntzako ikastetxeen eta hezkuntza bereziko ikastetxeen funtzionamendua	6.430.697,23	580.000,00	7.010.697,23
Funcionamiento de centros docentes de enseñanza infantil y primaria y educación especial			
Hezkuntzako ikastetxeen funtzionamendua	6.430.697,23	580.000,00	7.010.697,23
Funcionamiento de centros educativos			
Hezkuntzako zerbitzu osagarriak / Servicios complementarios de educación	3.510.658,87	72.000,00	3.582.658,87
Udalaren musika- eta dantza-eskola / Escuela municipal de música y danza	3.283.150,31	72.000,00	3.355.150,31
Heziketarako programak / Programas educativos	227.508,56	0,00	227.508,56
Herritarren bizikidetzaren sustatzea / Fomento de la convivencia ciudadana	1.011.329,93	0,00	1.011.329,93
Giza-eskubideak / Derechos humanos	681.243,61	0,00	681.243,61
Kultur aniztasuna / Diversidad cultural	330.086,32	0,00	330.086,32
KULTURA / CULTURA	37.122.356,43	2.689.994,81	39.812.351,24
Kulturaren arloko administrazio orokorra	27.316.264,14	1.183.994,81	28.500.258,95
Administración general de cultura			
Donostia Kultura	27.316.264,14	1.183.994,81	28.500.258,95
Liburutegi eta agiritegiak / Bibliotecas y archivos	134.415,82	0,00	134.415,82
Udalaren musika- eta dantza-eskola (Liburutegia)	134.415,82	0,00	134.415,82
Escuela municipal de música y danza (Biblioteca)			
Kultura-ekipamenduak eta museoak / Equipamientos culturales y museos	1.600.000,00	0,00	1.600.000,00
Tabakalera	1.600.000,00	0,00	1.600.000,00
Kulturaren sustapena / Promoción cultural	2.676.444,92	400.000,00	3.076.444,92
Hiriburutza 2016 / Capitalidad 2016	564.317,82	400.000,00	964.317,82
Kultura: sustatzea eta bultzatzea / Cultura: promoción y fomento	1.560.000,00	0,00	1.560.000,00
Udalaren musika- eta dantza-eskola (Txistulariak)	552.127,10	0,00	552.127,10
Escuela municipal de música y danza (Txistularis)			
Euskara	2.572.892,65	0,00	2.572.892,65
Euskara / Euskera	2.572.892,65	0,00	2.572.892,65
Astaldiaren betetzea / Instalaciones de ocupación del tiempo libre	2.822.338,90	1.106.000,00	3.928.338,90
Zahar etxeak / Hogares del jubilado	963.828,91	775.000,00	1.738.828,91
Gazteria / Juventud	1.858.509,99	331.000,00	2.189.509,99
KIROLA / DEPORTE	14.078.100,72	10.170.250,00	24.248.350,72
Kirolaren arloko administrazio orokorra	3.113.715,53	0,00	3.113.715,53
Administración general de deportes			
Kirolak: zuzendaritza eta administrazioa	3.113.715,53	0,00	3.113.715,53
Deportes: dirección y administración			
Kirola sustatzea eta bultzatzea / Promoción y fomento del deporte	2.577.061,93	0,00	2.577.061,93
Kirolak: sustatzea eta bultzatzea / Deportes: promoción y fomento	0,00	0,00	0,00
Donostia Kirola	2.577.061,93	0,00	2.577.061,93
Kirol instalazioak / Instalaciones deportivas	8.387.323,26	10.170.250,00	18.557.573,26
Kirol instalakuntzak / Instalaciones deportivas	0,00	4.625.000,00	4.625.000,00
Kirol instalakuntzak (Donostia Kirola)	7.951.119,79	545.250,00	8.496.369,79
Instalaciones deportivas (Donostia Kirola)			
Anoeta Kiroldegia	436.203,47	5.000.000,00	5.436.203,47

Jarduketa ekonomikoak

Talde honek dituen gastu politikak eta bakoitzaren partaidetza honako hauek dira:

Actuaciones de carácter económico

Las políticas de gasto comprendidas en este grupo, así como el gasto correspondiente y la participación sobre el conjunto del gasto es la siguiente:

GASTU POLITIKA POLITICA DE GASTO	Gastu arrunta Gasto corriente	Kapital-gastua Gasto de capital	GUZTIRA TOTAL	%
Merkataritza, turismoa eta enpresa txiki eta ertainak Comercio, turismo y pequeñas y medianas empresas	17.083.107,68	1.882.891,24	18.965.998,92	25,64
Garraio publikoa Transporte público	33.432.233,80	3.306.778,00	36.739.011,80	49,66
Azpiegiturak Infraestructuras	7.314.580,55	10.847.311,38	18.161.891,93	24,55
Beste jarduketa ekonomiko batzuk Otras actuaciones de carácter económico	107.800,00	0,00	107.800,00	0,15
GUZTIRA / TOTAL	57.937.722,03	16.036.980,62	73.974.702,65	100,00

Gastu - politika bakoitzaren programak eta bertan sortutako gastuak, ondorengo *koadroan* zehaztuta azaltzen dira.

Los programas que comprenden cada una de estas políticas de gasto, así como el gasto de cada uno de ellos es el que se detalla en el *cuadro* adjunto.

GASTU POLITIKA / POLITICA DE GASTO Programa taldea / Grupo de programas Programa	Gastu arrunta Gasto corriente	Kapital-gastua Gasto de capital	GUZTIRA TOTAL
MERKATARITZA, TURISMOA ETA ENPRESA TXIKI ETA ERTAINAK COMERCIO, TURISMO Y PEQUEÑAS Y MEDIANAS EMPRESAS	17.083.107,68	1.882.891,24	18.965.998,92
Merkataritza / Comercio	5.450,00	0,00	5.450,00
Azokak / Mercados	5.450,00	0,00	5.450,00
Informazio turistikoa eta turismoaren sustapena Información y promoción turística	4.042.455,58	38.187,98	4.080.643,56
Donostia Turismo	3.151.498,21	38.187,98	3.189.686,19
La sirena aterpetxea / Albergue la sirena	472.272,03	0,00	472.272,03
Uliako aterpetxea / Albergue Uliá	305.022,09	0,00	305.022,09
Aterpetxeak: zuzendaritza eta administrazioa	113.663,25	0,00	113.663,25
Albergues: dirección y administración			
Enpresa-garapena / Desarrollo empresarial	13.035.202,10	1.844.703,26	14.879.905,36
Ekonomi-garapena / Desarrollo económico	544.211,27	855.703,26	1.399.914,53
Fomento S.A	12.490.990,83	989.000,00	13.479.990,83
GARRAIO PUBLIKOA / TRANSPORTE PUBLICO	33.432.233,80	3.306.778,00	36.739.011,80
Garraioaren arloko administrazio orokorra	171.621,00	0,00	171.621,00
Administración general del transporte			
Garraioaren arloko administrazio orokorra	171.621,00	0,00	171.621,00
Administración general del transporte			
Bidaiarien-garraioa / Transporte de viajeros	33.260.612,80	3.306.778,00	36.567.390,80
Bidaiarien taldekako hiri-garraioa / Transporte colectivo urbano de viajeros	9.000,00	0,00	9.000,00
Beste bidaiarien garraioa / Otro transporte de viajeros	31.000,00	0,00	31.000,00
dBus	33.220.612,80	3.306.778,00	36.527.390,80
Garraio - azpiegituak / Infraestructuras del Transporte	0,00	0,00	0,00
Garraio-azpiegiturak / Infraestructura del transporte	0,00	0,00	0,00
AZPIEGITURAK / INFRAESTRUCTURAS	7.314.580,55	10.847.311,38	18.161.891,93
Azpiegituren arloko administrazio orokorra	3.210.179,53	10.847.311,38	14.057.490,91
Administración general de infraestructuras			
Hiri-mantentze eta zerbitzuak: zuzendaritza eta administrazioa	1.041.137,06	600.000,00	1.641.137,06
Mantenimiento y servicios urbanos: dirección y administración			
Proiektu eta obrak / Proyectos y obras	2.169.042,47	10.247.311,38	12.416.353,85
Baliabide hidraulikoak / Recursos hidráulicos	4.104.401,02	0,00	4.104.401,02
Uraren hornikuntza: añarbe / Abastecimiento de agua: añarbe	4.104.401,02	0,00	4.104.401,02
BESTE JARDUKETA EKONOMIKO BATZUK OTRAS ACTUACIONES DE CARACTER ECONOMICO	107.800,00	0,00	107.800,00
Kontsumitzaile eta erabiltzaileen babesa Protección de consumidores y usuarios	107.800,00	0,00	107.800,00
Kontsumitzailearen udal-bulegoa	107.800,00	0,00	107.800,00
Oficina municipal de información al consumidor/a			

Jarduketa orokorrak

Talde honek dituen gastu politikak eta bakoitzaren partaidetza honako hauek dira:

Actuaciones de carácter general

Las políticas de gasto comprendidas en este grupo, así como el gasto correspondiente y la participación sobre el conjunto del gasto es la siguiente:

GASTU POLITIKA POLITICA DE GASTO	Gastu arrunta Gasto corriente	Kapital-gastua Gasto de capital	GUZTIRA TOTAL	%
Gobernu organoak Organos de Gobierno	4.417.416,81	500.000,00	4.917.416,81	13,42
Zerbitzu orokorrak Servicios de carácter general	21.410.823,49	2.976.664,32	24.387.487,81	66,56
Finantza-eta zer-administrazioa Administración financiera y tributaria	7.333.050,46	0,00	7.333.050,46	20,02
GUZTIRA / TOTAL	33.161.290,76	3.476.664,32	36.637.955,08	100,00

Gastu politika bakoitzaren programak eta bertan sortutako gastuak, ondorengo koadroan zehaztuta azaltzen dira.

Los programas que comprenden cada una de estas políticas de gasto, así como el gasto, son los que aparecen en el *cuadro* adjunto.

GASTU POLITIKA / POLITICA DE GASTO Programa taldea / Grupo de programas Programa	Gastu arrunta Gasto corriente	Kapital-gastua Gasto de capital	GUZTIRA TOTAL
GOBERNU ORGANOAK / ORGANOS DE GOBIERNO	4.417.416,81	500.000,00	4.917.416,81
Gobernu organoak / Organos de gobierno	4.417.416,81	500.000,00	4.917.416,81
Udal taldeak / Grupos municipales	3.176.488,65	0,00	3.176.488,65
Gobernu organoak / Organos de gobierno	1.240.928,16	500.000,00	1.740.928,16
ZERBITZU OROKORRAK / SERVICIOS DE CARACTER GENERAL	21.410.823,49	2.976.664,32	24.387.487,81
Administrazio orokorra / Administración general	17.054.362,86	2.827.444,32	19.881.807,18
Komunikazioak / Comunicaciones	611.158,07	0,00	611.158,07
Eraikinak / Edificios	1.813.229,50	226.120,00	2.039.349,50
Informatika / Informática	6.656.931,66	1.490.000,00	8.146.931,66
Ekialdeko distritua / Distrito este	206.846,61	195.000,00	401.846,61
Lehendakaritza / Presidencia	1.241.666,60	0,00	1.241.666,60
Agiritegia / Archivo	175.014,04	916.324,32	1.091.338,36
Giza-baliabideak / Recursos humanos	1.102.120,02	0,00	1.102.120,02
Idazkaritza orokorra eta lege zerbitzuak	3.091.392,44	0,00	3.091.392,44
Secretaria general y servicios jurídicos			
Barne zerbitzu orokorrak / Servicios generales internos	948.755,04	0,00	948.755,04
Itzulpen bulegoa / Traducción	388.413,87	0,00	388.413,87
Ibilgailuak / Parque móvil	818.835,01	0,00	818.835,01
Oinarrizko informazioa eta informazio estatistikoa Información básica y estadística	239.686,74	0,00	239.686,74
Udal informazio unitatea / Unidad de información municipal	239.686,74	0,00	239.686,74
Herritarren parte-hartzea / Atención a los ciudadanos	736.376,20	50.000,00	786.376,20
Herritarren parte-hartzea / Participación ciudadana	736.376,20	50.000,00	786.376,20
Herritarrenganako arreta / Atención a los ciudadanos	1.588.252,59	99.220,00	1.687.472,59
Herritarrenganako arreta / Atención ciudadana	1.588.252,59	99.220,00	1.687.472,59
Ustekabeak eta sailkatu gabeko funtzioak Imprevistos y funciones no clasificadas	1.792.145,10	0,00	1.792.145,10
Hauteskundeak / Elecciones	0,00	0,00	0,00
Ezusteak / Imprevistos	1.792.145,10	0,00	1.792.145,10
FINANTZA- ETA ZERGA- ADMINISTRAZIOA ADMINISTRACION FINANCIERA Y TRIBUTARIA	7.333.050,46	0,00	7.333.050,46
Politika ekonomikoa eta fiskala / Política económica y fiscal	3.670.682,91	0,00	3.670.682,91
Politika ekonomikoa eta fiskala / Política económica y fiscal	3.670.682,91	0,00	3.670.682,91
Tributu-sistemaren kudeaketa / Gestión del sistema tributario	3.662.367,55	0,00	3.662.367,55
Tributu-sistemaren kudeaketa / Gestión tributaria	3.662.367,55	0,00	3.662.367,55

Babes eta sustapen sozialeko jarduketak

Arlo honek dituen gastu politikak eta bakoitzaren partaidetza honako hauek dira:

Actuaciones de protección y promoción social

Las políticas de gasto comprendidas en esta area así como el gasto correspondiente son las siguientes:

GASTU POLITIKA POLITICA DE GASTO	Gastu arrunta Gasto corriente	Kapital-gastua Gasto de capital	GUZTIRA TOTAL	%
Erretiro-pentsioak Pensiones	24.000,00	0,00	24.000,00	0,08
Enplegatuen aldeko beste prestazio ekonomiko batzuk Otras prestaciones economicas a favor de empleados	943.492,38	0,00	943.492,38	3,35
Gizarte-zerbitzuak eta gizarte-sustapena Servicios sociales y promoción social	26.026.598,34	1.192.891,20	27.219.489,54	96,57
GUZTIRA / TOTAL	26.994.090,72	1.192.891,20	28.186.981,92	100,00

Gastu politika bakoitzaren programak eta bertan sortutako gastuak, ondorengo koadroan zehaztuta azaltzen dira.

Los programas que comprenden cada una de estas políticas de gasto, así como el gasto de cada uno de ellos es el que se detalla en el cuadro adjunto.

GASTU POLITIKA / POLITICA DE GASTO Programa taldea / Grupo de programas Programa	Gastu arrunta Gasto corriente	Kapital-gastua Gasto de capital	GUZTIRA TOTAL
ERRETIRO PENTSIOAK / PENSIONES	24.000,00	0,00	24.000,00
Erretiro pentsioak / Pensiones	24.000,00	0,00	24.000,00
Klase pasiboak / Clases pasivas	24.000,00	0,00	24.000,00
ENPLEGATUEN ALDEKO BESTE PRESTAZIO EKONOMIKO BATZUK OTRAS PRESTACIONES ECONOMICAS A FAVOR DE EMPLEADOS	943.492,38	0,00	943.492,38
Aldez aurretik erretiratzeko sariak / Primas por jubilación	943.492,38	0,00	943.492,38
Aldez aurretik erretiratzeko sariak / Primas por jubilación	943.492,38	0,00	943.492,38
GIZARTE- ZERBITZUAK ETA GIZARTE - SUSTAPENA SERVICIOS SOCIALES Y PROMOCION SOCIAL	26.026.598,34	1.192.891,20	27.219.489,54
Gizarte zerbitzuen arloko administrazio orokorra Administración general de servicios sociales	5.745.649,51	500.800,00	6.246.449,51
Gizarte ongizatea: zuzendaritza eta administrazioa Bienestar social: dirección y administración	3.452.930,54	400.800,00	3.853.730,54
Gizarte zerbitzuen zentroak / Centro de servicios sociales	732.133,26	100.000,00	832.133,26
Lankidetzeta eta garapenerako heziketa Cooperación y educación para el desarrollo	1.488.585,71	0,00	1.488.585,71
Donostia Lagunkoia	72.000,00	0,00	72.000,00
Lehen mailako gizarte - laguntza / Asistencia social primaria	20.280.948,83	692.091,20	20.973.040,03
Apartamentu tutelatuak / Apartamentos tutelados	1.489.915,77	0,00	1.489.915,77
Gizarte abegi etxea / Centro de acogida social	1.227.530,93	0,00	1.227.530,93
Gizarteratzea / Insercion social	3.086.086,38	862.091,20	3.748.177,58
Adin txikiakoen prebentzio eta familia / Prevencion de infancia y familia	2.940.395,38	0,00	2.940.395,38
Adineko pertsonen sustapena / Promocion personas mayores	345.742,88	0,00	345.742,88
Zaharren egoitzak / Residencias de ancianos	844.112,88	0,00	844.112,88
Ebeiz etxeko laguntza / Ayuda domiciliaria	7.704.216,57	0,00	7.704.216,57
Gizarte larrialdietarako laguntzak / Ayudas de emergencia social	1.952.287,00	0,00	1.952.287,00
Berdintasuna / Igualdad	690.661,04	30.000,00	720.661,04

Herri Zorra

2017rako aurreikusitako herri-zorra Udalarentzat 15.656.986,81 eurokoa da. Interesak, 1.755.690,85 eurokoak dira eta amortizazioak, 13.901.295,96 eurokoak.

Deuda Pública

El montante total de la deuda pública del Ayuntamiento prevista para el año 2017 es de 15.656.986,81 euros, de los cuales 1.755.690,85 € corresponden a intereses y 13.901.295,96 € a amortización de préstamos.

<i>GASTU POLITIKA / POLITICA DE GASTO</i> Programa taldea / Grupo de programas Programa	Gastu arrunta Gasto corriente	Kapital-gastua Gasto de capital	GUZTIRA TOTAL
<i>ZOR PUBLIKOA / DEUDA PUBLICA</i> Zor publikoa / Deuda publica	15.656.986,81	0,00	15.656.986,81
Zor publikoa / Deuda publica	15.656.986,81	0,00	15.656.986,81
Zor publikoa / Deuda publica	15.656.986,81	0,00	15.656.986,81

2.2 - Udalaren gastu arruntak eta aldaketak

Udalaren gastu arruntak 2017rako 267.767.979,46 eurokoak dira. Hona hemen aipatu gastuaren sailkapena kapituluka eta 2016ko aurrekontuarekiko konparaketa:

2.2 - Gastos corrientes del Ayuntamiento y variaciones

El importe de los gastos corrientes del Ayuntamiento para el año 2017 asciende a 267.767.979,46 euros. La clasificación por capítulos de dicho gasto, así como la comparación con el presupuesto de 2016, es la siguiente:

KONTZEPTUA / CONCEPTO	2 016	2 017	%
1. <i>Pertsonal-gastuak / Gastos de personal</i>	75.273.644,22	76.171.301,41	1,19
2. <i>Gastuak ondasun arruntetan eta zerbitzuetan Gastos en bienes corrientes y servicios</i>	89.690.503,00	91.841.858,29	2,40
3. <i>Finantza-gastuak / Gastos financieros</i>	2.146.253,21	1.777.965,85	-17,16
4. <i>Transferentzia arruntak / Transferencias corrientes</i>	77.655.469,32	82.283.412,85	5,96
5. <i>Kreditu globala / Crédito Global</i>	249.348,39	1.792.145,10	618,73
9. <i>Finantza-pasiboak / Pasivos financieros</i>	14.115.587,14	13.901.295,96	-1,52
GUZTIRA / TOTAL	259.130.805,26	267.767.979,46	3,33

2.2.1 - 1. Kapituluak - Pertsonal-gastuak

Kapitulu honen igoera 2016arekiko %1,19koa da.

1. kapitulu honetan sartuta daude ordainsariak eta baita gizarte-asegurua, osasun-azterketak, erretiroarengatik sariak, asegurua eta prestakuntza ere.

1. kapituluko aurreikuspenak egiteko, aurrekontuarekin batera doazen funtzionario, lan kontratupeko eta kontratatuen zerrendak hartu dira kontuan. Bertan lanpostuak programara sailkatuta ageri dira.

1. kapitulurako Udaleko Zuzendaritza guztiekin zehaztu da, alde batetik, bakoitzaren egituraren hutsik dauden lanpostuetara funtzionario

2.2.1 - Capítulo 1 - Gastos de personal

El aumento de este capítulo con respecto al año 2016 es del 1,19%.

En este capítulo 1 están incluidas las retribuciones, así como las cuotas sociales, reconocimientos médicos, primas de jubilación, seguros y formación.

Las previsiones del capítulo 1, se han realizado teniendo en cuenta las relaciones de personal funcionario, laboral y contratado que se adjuntan al presupuesto y en las que aparecen los diferentes puestos de trabajo clasificados por programas.

Para el cálculo del capítulo 1 se ha procedido a establecer con todas las Direcciones municipales tanto el ritmo de incorporación de nuevos funcionarios

berrien sartzearen erritmoa eta bestetik, ze baldintzetan eskatu ahal izango diren ordezkapenak eta errefortzuak. Era berean, ordezkapen eta errefortzuen kontratazioa aurrekontu-aukeren baitan egongo da. 1. Kapituluak bermatu behar du gaur egun plantilan hutsik dauden lanpostu guztientzako diru-hornidura.

Aurrekontuaren 1. Kapituluako informazioa jasotzen duen taula erantsi da eta honako hau da:

2016-2017 lansarien laburpen alderatua programaka

2016 eta 2017ko langileriaren lansarien koadro alderatua programaka

2016 eta 2017ko gizarte-kuotak, -prestazio eta -gastuak programaka

a las vacantes existentes en cada una de sus estructuras como las condiciones, en las que se podrían solicitar sustituciones y contratar refuerzos. La contratación de sustituciones y refuerzos dependerá asimismo de las posibilidades presupuestarias. El Capítulo 1 debe garantizar la dotación de la totalidad de las plazas vacantes de plantilla actualmente existentes.

En el cuadro adjunto se recoge información del capítulo 1 del presupuesto con el siguiente desglose:

Resumen comparativo de retribuciones 2016-2017 por programas

Cuadro comparativo de remuneraciones del personal de 2016 y 2017 por programas

Cuotas, prestaciones y gastos sociales en 2016 y 2017 por programas

2016-2017 1. KAPITULUAREN LABURPEN ALDERATUA
RESUMEN COMPARATIVO DE CAPITULO 1 2016-2017

PROGRAMA	2016	2017	ALDEA DIFERENCIA	%
Gobernu Organoak / Órganos de Gobierno	335.860,35	335.128,16	-732,19	-0,22%
Donostia Lagunkoia	-	-	-	-
Udal Taldeak / Grupos Municipales	2.892.344,70	2.940.839,71	48.495,01	1,68%
Hiriburutza 2016 / Capitalidad 2016	0,00	164.317,82	164.317,82	-
Komunikazioak / Comunicaciones	161.211,48	165.638,42	4.426,94	2,75%
Kultura: Zuzendaritza eta Administrazioa / Cultura: Dirección y Administración	-	-	-	-
Tabakalera	-	-	-	-
Kultura: Sustatzea eta Bultzatzea / Cultura: Promoción y Fomento	-	-	-	-
Euskara / Euskera	1.040.686,52	1.055.089,94	14.403,42	1,38%
Etxebizitza / Vivienda	-	-	-	-
Eraikuntzen Birgaitzea / Rehabilitación de la Edificación	-	-	-	-
Hirigintza / Urbanismo	3.897.823,82	3.916.655,96	18.832,14	0,48%
Tributu-Sistemaren Kudeaketa / Gestión Tributaria	2.944.978,38	2.867.473,64	-77.504,74	-2,63%
Politika Ekonomikoa eta Fiskala / Política Económica y Fiscal	2.111.051,43	2.104.219,13	-6.832,30	-0,32%
Ezusteak / Imprevistos	-	-	-	-
Proiektu eta Obrak / Proyectos y Obras	1.908.723,58	2.110.662,88	201.939,30	10,58%
Hiri-Manteintze eta -Zerbitzuak: Zuzendaritza eta Administrazioa / Mantenimiento y Servicios: Urbanos: Dirección y Administración	811.597,98	961.437,06	149.839,08	18,46%
Bide eta Etxaurreen Garbiketa / Limpieza Viaria y de Fachadas	186.493,86	184.883,96	-1.609,90	-0,86%
Zabor Bilketa / Recogida de Basuras	199.951,28	197.809,27	-2.142,01	-1,07%
Hondakinen Kudeaketa: San Marko / Gestión de Residuos: San Marcos	-	-	-	-
Hondakinen Tratamendua: San Marko / Tratamiento de Residuos: San Marcos	-	-	-	-
Parke eta Lorategiak / Parques y Jardines	554.678,95	529.900,44	-24.778,51	-4,47%
Herri-Argiteria / Alumbrado Público	53.076,84	51.826,82	-1.250,02	-2,36%
Bide Publikoak / Vías Públicas	392.024,82	361.791,66	-30.233,16	-7,71%
Eskailerak, Arrapalak eta Igozailuak / Escaleras, Rampas y Ascensores	-	-	-	-
Zolaketa eta Asfaltatzea / Pavimentación y Asfaltado	576.739,23	560.059,98	-16.679,25	-2,89%
Ibilgailuak / Parque Móvil	647.247,98	556.435,01	-90.812,97	-14,03%
Eraikinak / Edificios	1.071.259,01	1.067.342,90	-3.916,11	-0,37%
Artikutza	446.282,38	445.517,31	-765,07	-0,17%
Ura eta Saneamendua: Zuzendaritza eta Administrazioa / Agua y Saneamiento: Dirección y Administración	677.534,75	673.048,42	-4.486,33	-0,66%
Ura / Agua	812.568,88	850.481,45	37.912,57	4,67%
Uraren Hornikuntza: Añarbe / Abastecimiento de Agua: Añarbe	-	-	-	-
Saneamendua / Saneamiento	171.878,74	180.207,99	8.329,25	4,85%
Saneamendua eta Arazketa: Añarbe / Saneamiento y Depuración: Añarbe	-	-	-	-
Azokak / Mercados	-	-	-	-
Hondartzak / Playas	102.639,32	47.541,35	-55.097,97	-53,68%
Komunak / Evacuatorios	-	-	-	-
Kirolak: Zuzendaritza eta Administrazioa / Deportes: Dirección y Administración	-	-	-	-
Kirol Instalakuntzak / Instalaciones Deportivas	-	-	-	-
Kirolak: Sustatzea eta Bultzatzea / Deportes: Promoción y Fomento	-	-	-	-
Ekonomi Garapena / Desarrollo Económico	-	-	-	-
Turismoa / Turismo	-	-	-	-
Gizarte Ongizatea: Zuzendaritza eta Administrazioa / Bienestar Social: Dirección y Administración	405.523,87	406.064,83	540,96	0,13%
Adineko Pertsonen Sustapena / Promoción Personas Mayores	49.886,01	49.474,84	-411,17	-0,82%
Zahar Etxeak / Hogares del Jubilado	-	-	-	-
Etxez Etxeko Laguntza / Ayuda Domiciliaria	94.882,25	93.030,69	-1.851,56	-1,95%
Adin Txikiakoen Prebentzioa eta Familia / Prevención Infancia y Familia	548.476,52	538.749,72	-9.726,80	-1,77%
Gizarte Zerbitzuen Zentroak / Centros de Servicios Sociales	3.116.671,13	3.194.251,61	77.580,48	2,49%
Gizarte Abegi Etxea / Centro de Acogida Social	772.137,55	773.408,33	1.270,78	0,16%
Apartamentu Tutelatuak / Apartamentos Tutelados	142.259,95	140.076,96	-2.182,99	-1,53%
Zaharren Egoitzak / Residencias de Ancianos	-	-	-	-
Gizarteratzea / Inserción Social	377.505,00	463.235,70	85.730,70	22,71%
Gizarte Larrialdietarako Laguntzak / Ayudas de Emergencia Social	-	-	-	-
Lankidetzeta eta Garapenarako Heziketa / Cooperación y Educación para el Desarrollo	191.222,67	189.190,36	-2.032,31	-1,06%
Zirkulazioaren eta Aparkamentuaren Antolamendua / Ordenación del Tráfico y del Estacionamiento	218.300,65	215.587,97	-2.712,68	-1,24%
Hiri-mugikortasuna / Movilidad Urbana	5.098.851,35	5.243.748,09	144.896,74	2,84%
Bidaiarien Taldekako Hiri-Garraioa / Transporte Colectivo Urbano de Viajeros	-	-	-	-
Beste Bidaiarien Garraioa / Otro Transporte de Viajeros	-	-	-	-
Garraio-Azpiegiturak / Infraestructura del transporte	-	-	-	-
Garraioaren Arloko Administrazio Orokorra / Administración General del Transporte	-	-	-	-
Lehendakaritza / Presidencia	1.017.095,24	845.152,02	-171.943,22	-16,91%
Herritarrenganako Arreta / Atención Ciudadana	1.407.249,40	1.519.252,59	112.003,19	7,96%
Udal informazio unitatea / Unidad de información municipal	-	189.686,74	189.686,74	-
Agiritegia / Archivo	-	170.494,04	170.494,04	-
Herritarren Parte-Hartzea / Participación Ciudadana	432.822,27	420.051,20	-12.771,07	-2,95%
Ekialdeko distritua / Distrito este	-	146.846,61	146.846,61	-
Giza Eskubideak / Derechos Humanos	191.389,35	203.041,76	11.652,41	6,09%
Osasun Publikoa eta Animalien Ongizatea / Salud Pública y Bienestar Animal	395.313,36	401.997,80	6.684,44	1,69%
Eskola Osasuna / Salud Escolar	169.315,28	167.113,40	-2.201,88	-1,30%
Sorospen Etxea / Casa de Socorro	-	-	-	-
Kontsumitzailearen Informaziorako Udal Bulegoa / Oficina Municipal de Información al/a la Consumidor/a	-	-	-	-

PROGRAMA	2016	2017	ALDEA DIFERENCIA	%
Iraunkortasuna / Sostenibilidad	604.125,49	613.404,92	9.279,43	1,54%
Hiriguneetako Hots-, Argi- eta Atmosfera-Kutsaduraren aurkako babesa / Protección contra la Contaminación Acústica, Luminica y Atmosférica	168.090,61	164.558,55	-3.532,06	-2,10%
Kristina Enea / Cristina Enea	-	-	-	-
Berdintasuna / Igualdad	405.985,62	392.661,24	-13.324,38	-3,28%
Gazteria / Juventud	460.345,13	445.063,71	-15.281,42	-3,32%
Aterpetxeak: Zuzendaritza eta Administrazioa / Albergues: Dirección y Administración	101.548,25	105.188,25	3.640,00	3,58%
La Sirena aterpetxea / Albergue La Sirena	189.909,64	189.972,03	62,39	0,03%
Uliako aterpetxea / Albergue de Uliá	119.091,28	121.532,14	2.440,86	2,05%
Hezkuntza: Zuzendaritza eta Administrazioa / Educación: Dirección y Administración	610.313,31	568.217,60	-42.095,71	-6,90%
Heziketarako Programak / Programas Educativos	50.905,58	51.222,21	316,63	0,62%
Hezkuntzako Ikastetxeen Funtzionamendua / Funcionamiento de Centros Educativos	1.603.250,63	1.651.332,70	48.082,07	3,00%
Udaltzaingoa / Guardia Municipal	21.250.670,49	21.163.722,53	-86.947,96	-0,41%
Prebentzioa eta Su-Hitzáitze Zerbitzua eta Sorospena / Prevención y Extinción de Incendios y Salvamento	6.842.916,20	6.797.885,29	-45.030,91	-0,66%
Herri Babesa / Protección Civil	135.519,15	131.930,43	-3.588,72	-2,65%
Idazkaritza Nagusia eta Lege Zerbitzuak / Secretaría General y Servicios Jurídicos	1.074.587,61	1.002.359,14	-72.228,47	-6,72%
Hauteskundeak / Elecciones	-	-	-	-
Giza baliabideak: Zuzendaritza eta Administrazioa / Recursos Humanos: Dirección y Administración	2.701.281,33	2.809.001,80	107.720,47	3,99%
Aldez Aurretik Erretiratzeko Sariak / Primas por Jubilación	916.846,05	943.492,38	26.646,33	2,91%
Klase Pasiboak / Clases Pasivas	38.000,00	24.000,00	-14.000,00	-36,84%
Barne Zerbitzu Orokorrak / Servicios Generales Internos	581.251,56	545.270,44	-35.981,12	-6,19%
Itzulpen Bulegoa / Traducción	239.687,63	244.411,30	4.723,67	1,97%
Informatika / Informática	-	-	-	-
Udalaren Musika eta Dantza Eskola / Escuela Municipal de Música y Danza	-	-	-	-
Kultur aniztasuna / Diversidad Cultural	205.409,06	186.440,37	-18.968,69	-9,23%
Ingurugiroa: Zuzendaritza eta Administrazioa / Medio ambiente: Dirección y Administración	348.353,46	320.669,86	-27.683,60	-7,89%
Herri Zorra / Deuda Pública	-	-	-	-
GUZTIRA / TOTAL	75.273.644,21	76.171.301,41	897.657,20	1,19%

PROGRAMA	FUNTZIOARIAK FUNCIONARIOS		%	LABORALAK LABORALES		%	KONTRATATUAK CONTRATADOS		%	HAUTAT KARGUAK CARGOS ELECT.		%	KABINETEAK GABINETES		%	GUZTIRA TOTAL	
	2016	2017		2016	2017		2016	2017		2016	2017		2016	2017		2016	2017
Garrabaren Arloko Administrazio Orokorra / Administración General del Transporte	0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00
Lehendakari-tza / Presidencia	816.281,72	675.343,03	-17,47	0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		816.281,72	675.343,03
Herritarrenagoneko Arreta / Atención Ciudadana	1.090.822,53	1.195.330,00	9,58	0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		1.090.822,53	1.195.330,00
Udal informazio unitatea / Unidad de información municipal	0,00	149.993,03		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	149.993,03
Agnitia / Archivo	0,00	134.443,11		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	134.443,11
Herritarren Parte-Hartzea / Participación Ciudadana	344.039,18	333.842,40	-2,93	0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		344.039,18	333.842,40
Eklaietako distritua / Distrito este	0,00	113.548,86		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	113.548,86
Giza Eskubideak / Derechos Humanos	148.815,83	159.086,87	6,90	0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		148.815,83	159.086,87
Osasun Publikoa eta Animalien Ongizatea / Salud Pública y Bienestar Animal	316.087,87	325.959,33	2,49	0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		316.087,87	325.959,33
Escola Oasuna / Salud Escolar	134.166,87	134.551,14	0,29	0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		134.166,87	134.551,14
Sorosten Etxea / Casa de Socorro	0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00
Konsumitzaileen Informazioa Udal Bulegoa / Oficina Municipal de información al/a	477.107,60	482.107,68	1,05	0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		477.107,60	482.107,68
Irakurketasuna / Sostentabilidad	132.354,30	129.835,06	-1,90	0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		132.354,30	129.835,06
Hiriguneetako Hots- Argi- eta Atmosfera-Kutsaduraren aurkako babesa / Protección contra la Contaminación Acústica, Lumínica y Atmosférica	314.419,88	308.428,95	-1,91	0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		314.419,88	308.428,95
Kristina Enea / Cristina Enea	354.086,25	348.591,58	-1,56	0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		354.086,25	348.591,58
Berdinasuna / Igualdad	0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00
Gazteria / Juventud	0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00
Aterpeak: Zuzendaritza eta Administrazioa / Albergues: Dirección y Administración La Sirena aterpea / Albergue La Sirena	76.890,07	82.925,54	7,85	0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		76.890,07	82.925,54
Uliako aterpea / Albergue de Uli	145.805,71	147.323,49	1,04	0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		145.805,71	147.323,49
Hezkuntza: Zuzendaritza eta Administrazioa / Educación: Dirección y Administración Heziketarako Programak / Programas Educativos	95.066,07	94.124,38	-0,99	0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		95.066,07	94.124,38
Hezkuntzako ikasteen funtzionamendua / Funcionamiento de Centros Educativos	460.294,62	458.164,76	-0,61	0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		460.294,62	458.164,76
Adin Txikiak / Infancia	38.675,54	38.603,66	0,33	0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		38.675,54	38.603,66
Udaltzaingoa / Guardia Municipal	1.253.700,42	1.254.450,42	0,86	0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		1.253.700,42	1.254.450,42
Prebentzioa eta Su-Hiztaizte Zerbitzua eta Soroasera / Prevención y Extinción de Incendios y Salvamento	16.111.190,16	16.337.102,00	1,40	0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		16.111.190,16	16.337.102,00
Herrit Babesa / Protección Civil	4.946.642,65	4.970.993,04	0,49	0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		4.946.642,65	4.970.993,04
Idazkaritza Nagusia eta Lege Zerbitzuak / Secretaría General y Servicios Jurídicos	103.267,20	103.823,36	0,54	0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		103.267,20	103.823,36
Haudeskundeak / Elecciones	912.782,25	846.116,21	-7,30	0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		912.782,25	846.116,21
Giza baitabeteak / Recursos Humanos: Dirección y Administración	0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00
Aidez Aurreak Erretiratzeko Sariak / Primas por Jubilación	1.597.616,97	1.547.409,28	-3,12	0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		1.597.616,97	1.547.409,28
Klase Pasiboak / Clases Pasivas	0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00
Barne Zerbitzu Orokorrak / Servicios Generales Internos	435.390,64	421.048,16	-3,29	0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		435.390,64	421.048,16
Ibuproen Bulegoa / Traducción	192.865,00	194.148,85	0,67	0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		192.865,00	194.148,85
Informalika / Informática	0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00
Udaleren Musika eta Danza Eskola / Escuela Municipal de Música y Danza Kultur antzarsuna / Diversidad Cultural	155.945,37	145.704,09	-8,33	0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		155.945,37	145.704,09
Ingurugiroa: Zuzendaritza eta Administrazioa / Medio ambiente: Dirección y Administración	0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00
2014ko Otsailaren 2ko Orlauk / Oleea 2 de Febrero de 2014	281.478,04	281.043,14	-0,16	0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		281.478,04	281.043,14
Herrit Zonra / Deuda Pública	0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00
GUZTIRA / TOTAL	54.423.237,33	55.665.459,80	2,28	70.936,57	27.195,64	-61,66	0,00	0,00	0,00	1.482.462,85	1.482.462,82	0,00	930.877,87	933.513,73	0,30	56.907.314,62	58.108.631,99

**GIZARTE-KUOTA, -PRESTAZIO ETA -GASTUAK
CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES**

PROGRAMA	2016	2017	ALDEA DIFERENCIA	%
Gobernu Organoak / Organos de Gobierno	66.342,82	68.739,35	2.396,53	3,61%
Donostia Lagunkoia	-	-	-	-
Udal Taldeak / Grupos Municipales	541.352,49	547.883,73	6.531,24	1,21%
Hiriburutza 2016 / Capitalidad 2016	-	32.264,41	-	-
Komunikazioak / Comunicaciones	33.933,69	35.906,12	1.972,43	5,81%
Kultura: Zuzendaritza eta Administrazioa / Cultura: Dirección y Administración	-	-	-	-
Tabakalera	-	-	-	-
Kultura: Sustatzea eta Bultzatzea / Cultura: Promoción y Fomento	-	-	-	-
Euskara / Euskera	227.367,85	237.896,25	10.528,40	4,63%
Etxebizitza / Vivienda	-	-	-	-
Eraikuntzen Birgaitzea / Rehabilitación de la Edificación	-	-	-	-
Hirigintza / Urbanismo	780.901,28	733.679,08	-47.222,20	-6,05%
Tributu-Sistemaren Kudeaketa / Gestión Tributaria	627.346,39	579.353,47	-47.992,92	-7,65%
Politika Ekonomikoa eta Fiskala / Política Económica y Fiscal	418.447,29	400.518,86	-17.928,43	-4,28%
Ezusteak / Imprevistos	-	-	-	-
Proiektu eta Obrak / Proyectos y Obras	389.754,03	372.782,49	-16.971,54	-4,35%
Hiri-Mantentze eta -Zerbitzuak: Zuzendaritza eta Administrazioa / Mantenimiento y Servicios: Urbanos:	-	-	-	-
Dirección y Administración	169.779,26	196.800,60	27.021,34	15,92%
Bide eta Etxaurreen Garbiketa / Limpieza Viaria y de Fachadas	40.025,61	40.271,12	245,51	0,61%
Zabor Bilketa / Recogida de Basuras	46.968,84	43.894,64	-3.074,20	-6,55%
Hondakinen Kudeaketa: San Marko / Gestión de Residuos: San Marcos	-	-	-	-
Hondakinen Tratamendua: San Marko / Tratamiento de Residuos: San Marcos	-	-	-	-
Parke eta Lorategiak / Parques y Jardines	128.880,19	124.000,73	-4.879,46	-3,79%
Herri-Argeria / Alumbrado Público	11.610,24	9.960,26	-1.649,98	-14,21%
Bide Publikoak / Vías Públicas	84.263,77	75.032,91	-9.230,86	-10,95%
Eskailerrak, Arrapalak eta Igogailuak / Escaleras, Rampas y Ascensores	-	-	-	-
Zolaketa eta Asfaltatzea / Pavimentación y Asfaltado	141.790,02	136.248,01	-5.542,01	-3,91%
Ibilgailuak / Parque Móvil	164.942,84	138.911,35	-26.031,49	-15,78%
Eraikinak / Edificios	280.438,87	255.872,50	-24.566,37	-8,75%
Artikutza	101.180,33	100.886,37	-293,96	-0,29%
Ura eta Saneamendua: Zuzendaritza eta Administrazioa / Agua y Saneamiento: Dirección y Administración	149.880,48	147.151,58	-2.728,90	-1,82%
Ura / Agua	208.410,45	212.228,90	3.818,45	1,83%
Uraren Hornikuntza: Añarbe / Abastecimiento de Agua: Añarbe	-	-	-	-
Saneamendua / Saneamiento	42.896,02	45.134,74	2.238,72	5,22%
Saneamendua eta Arazketa: Añarbe / Saneamiento y Depuración: Añarbe	-	-	-	-
Azokak / Mercados	-	-	-	-
Hondartzak / Playas	23.289,54	9.766,79	-13.522,75	-58,06%
Komunak / Evacuatorios	-	-	-	-
Kirolak: Zuzendaritza eta Administrazioa / Deportes: Dirección y Administración	-	-	-	-
Kirol Instalakuntzak / Instalaciones Deportivas	-	-	-	-
Kirolak: Sustatzea eta Bultzatzea / Deportes: Promoción y Fomento	-	-	-	-
Ekonomi Garapena / Desarrollo Económico	-	-	-	-
Turismo / Turismo	-	-	-	-
Gizarte Ongizatea: Zuzendaritza eta Administrazioa / Bienestar Social: Dirección y Administración	75.589,66	75.412,43	-177,23	-0,23%
Adineko Pertsonen Sustapena / Promoción Personas Mayores	11.354,60	11.089,29	-265,31	-2,34%
Zahar Etxeak / Hogares del Jubilado	-	-	-	-
Etxez Etxeko Laguntza / Ayuda Domiciliaria	21.931,06	19.362,48	-2.568,58	-11,71%
Adin Txikikoen Prebentzioa eta Familia / Prevención Infancia y Familia	110.209,78	106.303,80	-3.905,98	-3,54%
Gizarte Zerbitzuen Zentroak / Centros de Servicios Sociales	675.895,46	699.300,13	23.404,67	3,46%
Gizarte Abegi Etxea / Centro de Acogida Social	174.833,98	176.566,94	1.732,96	0,99%
Apartamentu Tutelatuak / Apartamentos Tutelados	29.774,30	26.879,53	-2.894,77	-9,72%
Zaharren Egoitzak / Residencias de Ancianos	-	-	-	-
Gizarteratzea / Inserción Social	77.240,88	90.847,43	13.606,55	17,62%
Gizarte Lanialdiarako Laguntzak / Ayudas de Emergencia Social	-	-	-	-
Lankidetzeta eta Garapenarako Heziketa / Cooperación y Educación para el Desarrollo	44.237,98	42.153,19	-2.084,79	-4,71%
Zirkulazioaren eta Aparkamentuaren Antolamendua / Ordenación del Tráfico y del Estacionamiento	44.638,97	42.387,66	-2.251,31	-5,04%
Hiri-mugikortasuna / Movilidad Urbana	1.117.711,75	1.170.650,82	52.939,07	4,74%
Bidaia- Taldekako Hiri-Garraioa / Transporte Colectivo Urbano de Viajeros	-	-	-	-
Beste Bidaia- Garraioa / Otro Transporte de Viajeros	-	-	-	-
Garraio-Azpiegiturak / Infraestructura del transporte	-	-	-	-
Garraioaren Arloko Administrazio Orokorra / Administración General del Transporte	-	-	-	-
Lehendakaritza / Presidencia	197.804,36	168.799,83	-29.004,53	-14,66%
Herritarrenganako Arreta / Atención Ciudadana	315.081,59	322.577,31	7.495,72	2,38%
Udal informazio unitatea / Unidad de Información municipal	-	39.703,71	-	-
Agiritegia / Archivo	-	36.050,93	-	-
Herritarren Parte-Hartzea / Participación Ciudadana	88.358,80	85.684,51	-2.674,29	-3,03%
Ekialdeko distritua / Distrito este	-	33.297,75	-	-
Giza Eskubideak / Derechos Humanos	42.389,99	43.771,36	1.381,37	3,26%
Osasun Publikoa eta Animalien Ongizatea / Salud Pública y Bienestar Animal	76.833,20	75.606,18	-1.227,02	-1,60%
Eskola Osasuna / Salud Escolar	34.982,95	32.396,80	-2.586,15	-7,39%

PROGRAMA	2016	2017	ALDEA DIFERENCIA	%
Sorospen Etxea / Casa de Socorro	-	-	-	-
Kontsumitzailearen Informazioarako Udal Bulegoa / Oficina Municipal de Información al/a Consumidor/a	-	-	-	-
Iraunkortasuna / Sostenibilidad	126.429,29	130.708,84	4.279,55	3,38%
Hiriguneetako Hots-, Argi- eta Atmosfera-Kutsaduraren aurkako babesa / Protección contra la Contaminación Acústica, Lumínica y Atmosférica	35.573,08	34.560,26	-1.012,82	-2,85%
Kristina Enea / Cristina Enea	-	-	-	-
Berdintasuna / Igualdad	91.177,97	83.844,52	-7.333,45	-8,04%
Gazteria / Juventud	105.812,18	96.125,43	-9.686,75	-9,15%
Aterpetxeak: Zuzendaritza eta Administrazioa / Albergues: Dirección y Administración	24.563,35	22.167,88	-2.395,47	-9,75%
La Sirena aterpetxea / Albergue La Sirena	43.924,11	42.468,72	-1.455,39	-3,31%
Uliako aterpetxea / Albergue de Uliá	23.907,97	27.290,52	3.382,55	14,15%
Hezkuntza: Zuzendaritza eta Administrazioa / Educación: Dirección y Administración	129.426,36	109.460,51	-19.965,85	-15,43%
Heziketarako Programak / Programas Educativos	12.182,34	12.370,85	188,51	1,55%
Hezkuntzako Ikastetxeen Funtzionamendua / Funcionamiento de Centros Educativos	348.004,06	385.336,13	37.332,07	10,73%
Adin Txikiak / Infancia	-	-	-	-
Udaltzaingoa / Guardia Municipal	5.010.923,69	4.698.063,89	-312.859,80	-6,24%
Prebentzioa eta Su-Hitzaltze Zerbitzua eta Sorospena / Prevención y Extinción de Incendios y Salvamento	1.840.187,55	1.770.806,25	-69.381,30	-3,77%
Herri Babesa / Protección Civil	32.124,59	27.979,71	-4.144,88	-12,90%
Idazkaritza Nagusia eta Lege Zerbitzuak / Secretaría General y Servicios Jurídicos	160.679,65	155.117,22	-5.562,43	-3,46%
Hauteskundeak / Elecciones	-	-	-	-
Giza ballabideak: Zuzendaritza eta Administrazioa / Recursos Humanos: Dirección y Administración	383.657,73	402.069,74	18.412,01	4,80%
Aldez Aurretik Erretiratzeko Sariak / Primas por Jubilación	-	-	-	-
Klase Pasiboak / Clases Pasivas	38.000,00	24.000,00	-14.000,00	-36,84%
Barne Zerbitzu Orokorak / Servicios Generales Internos	145.323,96	123.685,32	-21.638,64	-14,89%
Itzulpen Bulegoa / Traducción	46.584,77	50.024,59	3.439,82	7,38%
Informatika / Informática	-	-	-	-
Udalaren Musika eta Dantza Eskola / Escuela Municipal de Música y Danza	-	-	-	-
Kultur aniztasuna / Diversidad Cultural	46.267,67	40.540,26	-5.727,41	-12,38%
Ingurugiroa: Zuzendaritza eta Administrazioa / Medio ambiente: Dirección y Administración	66.528,28	59.479,58	-7.048,70	-10,60%
Herri Zorra / Deuda Pública	-	-	-	-
- Osasun-azterketak / Reconocimientos médicos	-	-	-	-
- Sariak, bekak eta erditzea prestatzeko ikastaroak / Premios, becas y cursos de preparación al parto	108.500,00	108.500,00	0,00	0,00%
- Borondatezko erretiroarengatiko sariak / Primas por jubilación voluntaria	916.846,05	943.492,38	26.646,33	2,91%
- Istripu-, bizi- eta elbarritasun-asegurua / Seguro de accidentes, vida e invalidez	542.536,34	582.053,48	39.517,14	7,28%
- Prestakuntza / Formación	116.253,00	116.253,00	0,00	0,00%
- Formación cargos políticos	13.797,00	13.797,00	0,00	0,00%
- Kirol txartela	91.447,00	91.447,00	0,00	0,00%
- Gizarte Segurantzak babestu gabeko osasun-gastuak / Gastos médicos no cubiertos por la Seguridad Social	67.000,00	67.000,00	0,00	0,00%
GUZTIRA / TOTAL	18.366.329,60	18.062.669,42	-444.976,98	-2,42%

Programa zehatzei dagokienez, programa horiek behar bezala ulertu ahal izateko ondorengo zehaztapenak egin behar dira:

En cuanto a los programas en concreto, un correcto entendimiento de los mismos, necesitaría de las siguientes precisiones:

Kalkulatzeko irizpide orokorra

Criterio general de cálculo

Pertsonal-gastua kalkulatzeko fitxategia egin zenetik, urtez urte, kapitulu 1a osatzen duten kontzeptu desberdinak egokitzen joan dira, baina gizarte-segurantzako kotizazio-tipoen aldagaia orain arte ez da ikuskatu, nahiz eta jakin honek gizarte-segurantzaren gehiegikerira eramaten gintuela. 2017 aurrekontu honetarako talde bakoitzari aplikatu beharreko ehunekoak ikuskatu dira, enplegatuak enpresarekin mantentzen duten lan-harremanaren eta garatzen duten jardueraren arabera aldatzen direnez.

Desde que se confeccionó el archivo para calcular el presupuesto del gasto de personal año a año se han ido ajustando cada vez más los diferentes conceptos que conforman el capítulo 1, pero el tipo de cotización de la seguridad social era una variable que hasta ahora no se había revisado, aun sabiendo que esto nos llevaba a un exceso de dotación de seguridad social. Para este presupuesto 2017 se han revisado los porcentajes aplicables a cada grupo, ya que varían según la relación laboral que mantenga el empleado con la empresa y la actividad que desarrolla.

* Hirurtekoei dagokienez: Udal langileek 2017 urtean sortzen dituzten hirurtekoak, hauek sortzen diren hilabete zehatza erreferentzia hartuz kalkulatu da.

* En cuanto a trienios: Se ha realizado un cálculo del mes exacto en el que los/as trabajadores/as municipales cumplen nuevo trienio en el año 2017.

* Elkarkidetzari dagokionez, bere kotizazioak osotasunean aurrikusi dira.

* En cuanto a Elkarkidetzaren kotizaciones se han incluido en su totalidad.

* Udalak asumitutako gizarte segurantzaren gastuan, hirurteko eta elkarkidetzaren efektua kontuan hartu da.

* Se ha tenido en cuenta el efecto que los trienios y elkarkidetzaren gastuak tienen en el gasto de la seguridad social que asume el Ayuntamiento.

* Arduraldi bereziko osagarria gutxitzen zuten akordioen baliogabetzea kontuan hartu da. Sententziek Tokiko Gobernu batzordeak onartutako 2013/12/06 eta 2013/10/31ko akordioak eskubideari ez estutua deklaratu zituen.

* Se ha tenido en cuenta el efecto de la anulación de acuerdos que reducían el complemento de dedicación exclusiva. Las sentencias declararon no ajustados a derecho los acuerdos de JGL del 06/12/2013 y 31/10/2013.

* 2017 ekitaldirako ez da soldata-igoerarik aurrikusi.

* Para el ejercicio 2017 no se contempla ningún incremento salarial.

Programa berriak:

* Hiriburutza 2016 programa: Europako Hiriburutza 2016 ondareari erantzuteko asmoz, hiru lanpostu aurrekontatu dira berau koordinatu eta modu egokian aurre egin ahal izateko.

* Ekialdeko barrutia programa: Hiru lanpostu aurrekontatu dira ekialdeko barrutirako, non Altza, Intxaurre, Herrera eta Bidebieta auzoak biltzen dituen. Abian jartzen den lehendabiziko barrutia izango da erreferentziaz, adostutako beste barrutiei begira.

Nuevos programas:

* Programa Capitalidad 2016: Se presupuestan tres puestos de trabajo para coordinar y poder hacer frente al legado de la Capitalidad Europea 2016.

* Programa Distrito Este: Se presupuestan tres puestos de trabajo para el llamado distrito Este, que engloba a barrios como Altza, Intxaurre, Herrera y Bidebieta que será el primero en ponerse en marcha como forma experimental para el resto de los distritos acordados.

*

2.2.2 - 2. kapitulua - Ondasun arruntetako eta zerbitzuetako gastuak

Honi erantsitako laukian ageri denez, Udalaren 2. kapituluan 1.902.006,909€ gehiago aurreikusi dira, hau da, %2,11 gehiago.

2016 urteko aurrekontuarekin alderatuta, igoera nabarmenena duten aurrekontu programak ondorengoak dira;

- "Hiriburutza 2016" aurrekontu programa: programa honetan berriro agertzen da 2 kapitulua. 400.000,00 euroko zenbatekoa du eta Europako 2016 Hiriburutzaren ondareari aurre egiteko izango da.
- "Parke eta lorategiak" aurrekontu programa: 357.589,80 euroko igoera. Kontratuaren zenbatekoaren aurrekontuagatik izan da batez ere.
- "Herri - Argiteria" aurrekontu programa: 236.433,47 euroko igoera. Bide publikoetatik ornamentazio-iturrien mantentze gastuak hartu direlako eta hornikuntza elektrikoko aurrekontua 2016ko gastu errealdaren arabera aurreikusi delako izan da igoera hau.
- "Saneamendua eta Arazketa: Añarbe" aurrekontu programa: 317.675,71 eurotako igoera Añarbeko Mankomunitatearen tarifa berriengatik da.
- "Etxez-Etxeko laguntza" aurrekontu programa: 152.185,88 euroko igoera lizitazio berriagatik da.
- "Gizartaretzea" aurrekontu programa: igoera 178.124,10 eurokoa da. Igoera hau programa berriak eta

2.2.2 - Capítulo 2 - Gastos en bienes corrientes y servicios

Como se aprecia en el cuadro adjunto, el capítulo 2 del Ayuntamiento experimenta un incremento de 1.902.006,90€. Es decir, un 2,11%.

Los programas presupuestarios que tienen mayor incremento respecto al presupuesto 2016 son los siguientes:

- Programa "Capitalidad 2016": En este programa aparece de nuevo el capítulo 2 con un importe de 400.000,00 euros para hacer frente al legado de la Capitalidad Europea 2016.
- Programa "Parques y Jardines": Incremento de 357.589,80 euros que se corresponde principalmente en el importe presupuestado en la contrata.
- Programa "Alumbrado público": Incremento de 236.433,47 euros. Este incremento se debe a que hay un trasvase de gasto desde Vías Públicas en cuanto al mantenimiento de las fuentes ornamentales y que se ha ajustado el presupuesto del suministro eléctrico a la previsión de ejecución del año 2016.
- Programa "Saneamiento y Depuración: Añarbe": Incremento de 317.675,71 euros debido a la nueva tarifa de la Mancomunidad del Añarbe.
- Programa "Ayuda Domiciliaria": Incremento de 152.185,88 euros que se corresponde con la nueva licitación.
- Programa "Inserción social": El incremento es de 178.124,10 euros por nuevos programas y mejoras en el ámbito

gizarteratze eremuan hobekuntzak egiteko da.

➤ "Hiri mugikortasuna" aurrekontu programa. 161.539,43 euroko igoera, lizitazio publiko berriagatik, Udalaren eskumeneko trafiko kontrolarekin zerikusirik daukaten zerbitzuarena.

➤ "Udaltzaingoa" aurrekontu programa: 158.167,68 euroko igoera du gehien bat Morlaneko kokapen berriaren gasa, elektrizitatea eta garbiketa gastuak bere gain hartzen dituelako.

Bestalde, hurrengo aurrekontu programak, 2016 urteko aurrekontuarekin alderatuta, gutxitu egin dira.

➤ "Bide-publikoak" aurrekontu programa: 119.337,41 euroko gutxitzea, 2016 urteko gastu errealaren arabera aurreikusi da 2017ko aurrekontua.

➤ "Hondartza" aurrekontu programa": 135.44,26 euroko gutxitzea. Gutxitze hau 2016ean egon diren lizitazio berriengatik da.

➤ "Herritarren Parte - Hartzea" aurrekontu programa: 196.000,00 euroko gutxitzea. Gastu zati bat "Donostia Lagunkoai" eta "Ekialdeko distritua" programa berrietara eraman da eta bestea 2016 urteko exekuzioaren aurreikuspenara egokitu da.

➤ Ezustekoen zenbatekoaren gutxitzea (Egonkortasun eta Iraunkortasun Lege Organikoaren 31. Artikuluko kontingentzi-funtsa) ez da halakoa. 86/ 2015 Foru Dekretua,

de la inserción.

➤ Programa "Movilidad urbana": Incremento de 161.539,43€ que se corresponde con la nueva licitación pública para la prestación de los servicios relacionados con el control de tráfico de competencia municipal.

➤ Programa "Guardia Municipal": Se incrementa en 158.167,68 euros debido en gran parte a que asume los gastos de gas, electricidad y limpieza en la nueva ubicación de Morlans.

Por el contrario, los siguientes programas presupuestarios disminuyen respecto al presupuesto del ejercicio 2016.

➤ Programa "Vías públicas": Disminución de 119.337,41 euros. La cantidad prevista en el presupuesto 2017 se ha ajustado a la previsión de ejecución del años 2016.

➤ Programa "Playas": Disminución de 135.441,26 euros debido entre otras razones a las nuevas licitaciones publicas habidas en el 2016.

➤ Programa "Participación ciudadana": Disminución de 196.000,00 euros debido entre otros al trasvase de gasto habido por la creación de los nuevos programas "Donostia Lagunkoia" y "Distrito Este" así como al ajuste a la previsión de ejecución del año 2016.

➤ Señalemos que la disminución que se observa en la dotación de imprevistos (Fondo de Contingencia del art. 31 de la Ley Orgánica de Estabilidad y Sostenibilidad) no es tal ya que debido al

2015ko abenduaren 15ekoak esaten duenez zenbatekoa hau 5 kapitulu berri baten aurreikusi behar da. 5 kapituluaren aurreikusitako zenbateko 1.792.145,10 euroakoa da.

Beste programa guztietako gehitze eta gutxitzeak, erlazionatzea luzeegi gertatuko litzatekeen beste doikuntza batzuegatik dira.

nuevo Decreto Foral 86/2015 de 15 de diciembre de 2015 esta dotación se presupuestará en un nuevo capítulo 5. La dotación prevista en este capítulo 5 es de 1.792.145,10 euros.

En los demás programas los incrementos y decrementos vienen determinados fundamentalmente por otros ajustes que sería prolijo relacionar.

2. KAPITULUKO LABURPEN ALDERATUA PROGRAMAKA

RESUMEN COMPARATIVO POR PROGRAMAS DEL CAPÍTULO 2

PROGRAMA	2016	2017	ALDEA DIFERENCIA	%
Gobernu Organoak / Órganos de Gobierno	325.727,64	325.800,00	72,36	0,02%
Donostia Lagunkoia	-	72.000,00	72.000,00	-
Udal Taldeak / Grupos Municipales	233.471,80	235.648,94	2.177,14	0,93%
Hiriburutza 2016 / Capitalidad 2016	0,00	400.000,00	400.000,00	-
Komunikazioak / Comunicaciones	439.342,00	445.519,65	6.177,65	1,41%
Kultura: Zuzendaritza eta Administrazioa / Cultura: Dirección y Administración	-	-	-	-
Tabakalera	-	-	-	-
Kultura: Sustatzea eta Bultzatzea / Cultura: Promoción y Fomento	-	-	-	-
Euskara / Euskera	856.243,61	856.243,61	0,00	0,00%
Etxebizitza / Vivienda	-	-	-	-
Èraikuntzen Birgaitzea / Rehabilitación de la Edificación	-	-	-	-
Hirigintza / Urbanismo	450.282,72	444.105,35	-6.177,37	-1,37%
Tributu-Sistemaren Kudeaketa / Gestión Tributaria	775.086,26	774.893,91	-192,35	-0,02%
Politika Ekonomikoa eta Fiskala / Política Económica y Fiscal	1.661.058,33	1.566.463,78	-94.594,55	-5,69%
Ezusteak / Imprevistos	249.348,39	0,00	-249.348,39	-100,00%
Proiektu eta Obrak / Proyectos y Obras	58.121,98	58.379,59	257,61	0,44%
Hiri-Mantentze eta -Zerbitzuak: Zuzendaritza eta Administrazioa / Mantenimiento y Servicios:	-	-	-	-
Urbanos: Dirección y Administración	54.500,00	79.700,00	25.200,00	46,24%
Bide eta Etxurreen Garbiketa / Limpieza Viaria y de Fachadas	12.977.210,00	12.944.356,39	-32.853,61	-0,25%
Zabor Bilketa / Recogida de Basuras	5.847.391,00	5.805.142,76	-42.248,24	-0,72%
Hondakinen Kudeaketa: San Marko / Gestión de Residuos: San Marcos	-	-	-	-
Hondakinen Tratzea: San Marko / Tratamiento de Residuos: San Marcos	-	-	-	-
Parke eta Lorategiak / Parques y Jardines	5.285.230,20	5.642.820,00	357.589,80	6,77%
Herri-Argiteria / Alumbrado Público	3.751.831,53	3.988.265,00	236.433,47	6,30%
Bide Publikoak / Vías Públicas	1.029.737,47	910.400,00	-119.337,47	-11,59%
Èskailerak, Arrapalak eta Iggailuak / Escaleras, Rampas y Ascensores	239.761,00	230.912,92	-8.848,08	-3,69%
Zolaketa eta Asfaltatzea / Pavimentación y Asfaltado	3.438.000,00	3.460.358,26	22.358,26	0,65%
Ibilgailuak / Parque Móvil	263.500,00	262.400,00	-1.100,00	-0,42%
Eraikinak / Edificios	697.837,95	745.886,60	48.048,65	6,89%
Artikutzak	246.880,00	227.752,15	-19.127,85	-7,75%
Ura eta Saneamendua: Zuzendaritza eta Administrazioa / Agua y Saneamiento: Dirección y Administración	66.860,00	67.722,00	862,00	1,29%
Ura / Agua	1.689.100,00	1.670.599,00	-18.501,00	-1,10%
Uraren Hornikuntza: Añarbe / Abastecimiento de Agua: Añarbe	4.088.853,00	4.104.401,02	15.548,02	0,38%
Saneamendua / Saneamiento	2.786.000,00	2.779.245,00	-6.755,00	-0,24%
Saneamendua eta Arazketa: Añarbe / Saneamiento y Depuración: Añarbe	6.045.000,00	6.362.675,71	317.675,71	5,26%
Azokak / Mercados	8.450,00	5.450,00	-3.000,00	-35,50%
Hondartzak / Playas	2.159.057,96	2.023.616,70	-135.441,26	-6,27%
Komunak / Evacuatorios	384.700,00	374.061,00	-10.639,00	-2,77%
Kirolak: Zuzendaritza eta Administrazioa / Deportes: Dirección y Administración	-	-	-	-
Kirol Instalakuntzak / Instalaciones Deportivas	-	-	-	-
Kirolak: Sustatzea eta Bultzatzea / Deportes: Promoción y Fomento	18.500,00	0,00	-18.500,00	-100,00%
Ekonomi Garapena / Desarrollo Económico	-	-	-	-
Turismoa / Turismo	-	-	-	-
Gizarte Ongizatea: Zuzendaritza eta Administrazioa / Bienestar Social: Dirección y Administración	25.250,00	27.188,43	1.938,43	7,68%
Adineko Pertsonen Sustapena / Promoción Personas Mayores	276.960,00	271.158,04	-5.801,96	-2,09%
Zahar Etxeak / Hogares del Jubilado	343.986,50	363.828,91	19.842,41	5,77%
Etxez Etxeko Laguntza / Ayuda Domiciliaria	7.459.000,00	7.611.185,88	152.185,88	2,04%
Adin Txikiakoen Prebentzioa eta Familia / Prevención Infancia y Familia	2.289.195,33	2.401.645,66	112.450,33	4,91%
Gizarte Zerbitzuen Zentroak / Centros de Servicios Sociales	263.943,35	258.678,93	-5.264,42	-1,99%
Gizarte Abegi Etxea / Centro de Acogida Social	455.125,29	454.122,60	-1.002,69	-0,22%
Apartamentu Tutelatuak / Apartamentos Tutelados	1.286.907,03	1.309.838,81	22.931,78	1,78%
Zaharren Egoitzak / Residencias de Ancianos	844.112,88	844.112,88	0,00	0,00%
Gizarteratzea / Inserción Social	1.369.084,58	1.547.208,68	178.124,10	13,01%
Gizarte Larrialdietarako Laguntzak / Ayudas de Emergencia Social	-	-	-	-
Lankidetzak eta Garapenarako Heziketa / Cooperación y Educación para el Desarrollo	103.393,46	114.211,35	10.817,89	10,46%
Zirkulazioaren eta Aparkamenduaren Antolamendua / Ordenación del Tráfico y del Estacionamiento	5.705.017,26	5.723.737,51	18.720,25	0,33%
Hiri-mugikortasuna / Movilidad Urbana	1.887.774,34	2.049.313,77	161.539,43	8,56%
Garraioa / Transporte	-	-	-	-
Bidaiaien Taldekako Hiri-Garraioa / Transporte Colectivo Urbano de Viajeros	9.000,00	9.000,00	0,00	0,00%
Beste Bidaiaien Garraioa / Otro Transporte de Viajeros	6.000,00	6.000,00	0,00	0,00%
Garraio-Azpiegiturak / Infraestructura del transporte	-	-	-	-
Garraioaren Arloko Administrazio Orokorra / Administración General del Transporte	-	-	-	-
Lehendakaritza / Presidencia	224.100,00	256.968,00	32.868,00	14,67%
Herritarrenganako Arreta / Atención Ciudadana	35.000,00	69.000,00	34.000,00	97,14%
Udal informazio unitatea / Unidad de información municipal	50.000,00	50.000,00	0,00	0,00%
Agiritegia / Archivo	0,00	4.520,00	4.520,00	100,00%
Herritarren Parte-Hartzea / Participación Ciudadana	436.700,00	240.700,00	-196.000,00	-44,88%
Ekialdeko distritua / Distrito este	0,00	60.000,00	60.000,00	100,00%
Giza Eskubideak / Derechos Humanos	335.636,87	405.401,85	69.764,98	20,79%
Osasun Publikoa eta Animalien Ongizatea / Salud Pública y Bienestar Animal	287.933,86	305.342,46	17.408,60	6,05%

PROGRAMA	2016	2017	ALDEA DIFERENCIA	%
Eskola Osasuna / Salud Escolar	4.100,00	4.100,00	0,00	0,00%
Sorospen Etxea / Casa de Socorro	255.404,20	255.669,52	265,32	0,10%
Kontsumitzailearen Informaziorako Udal Bulegoa / Oficina Municipal de Información al/la Consumidor/a	78.276,00	107.800,00	29.524,00	37,72%
Iraunkortasuna / Sostenibilidad	361.936,27	465.397,08	103.460,81	28,59%
Hiriguneetako Hots-, Argi- eta Atmosfera-Kutsaduraren aurkako babesa / Protección contra la Contaminación Acústica, Lumínica y Atmosférica	61.200,00	61.200,00	0,00	0,00%
Kristina Enea / Cristina Enea	-	-	-	-
Berdintasuna / Igualdad	158.619,13	191.999,80	33.380,67	21,04%
Gazteria / Juventud	1.284.753,19	1.293.966,28	9.213,09	0,72%
Aterpetxeak: Zuzendaritza eta Administrazioa / Albergues: Dirección y Administración	7.475,00	8.475,00	1.000,00	13,38%
La Sirena aterpetxea / Albergue La Sirena	263.456,24	280.950,00	17.493,76	6,64%
Uliako aterpetxea / Albergue de Uliá	178.764,95	182.564,95	3.800,00	2,13%
Hezkuntza: Zuzendaritza eta Administrazioa / Educación: Dirección y Administración	8.307,71	5.465,00	-2.842,71	-34,22%
Heziketarako Programak / Programas Educativos	15.000,00	15.000,00	0,00	0,00%
Hezkuntzako Ikastetxeen Funzionamendua / Funcionamiento de Centros Educativos	4.691.789,72	4.779.364,53	87.574,81	1,87%
Adin Txikikoak / Infancia	-	-	-	-
Udaltzaingoa / Guardia Municipal	1.145.862,66	1.304.030,34	158.167,68	13,80%
Prebentzioa eta Su-Hiltzaitze Zerbitzua eta Sorospena / Prevención y Extinción de Incendios y Salvamento	420.227,00	447.973,24	27.746,24	6,60%
Herri Babesa / Protección Civil	13.850,00	13.850,00	0,00	0,00%
Idazkaritza Nagusia eta Lege Zerbitzuak / Secretaría General y Servicios Jurídicos	209.307,46	239.307,46	30.000,00	14,33%
Hauteskundeak / Elecciones	30.000,00	0,00	-30.000,00	-100,00%
Giza ballabideak: Zuzendaritza eta Administrazioa / Recursos Humanos: Dirección y Administración	252.940,55	282.390,64	29.450,09	11,64%
Aldez Aurretik Erretiratzeko Sariak / Primas por Jubilación	-	-	-	-
Klase Pasiboak / Clases Pasivas	-	-	-	-
Barne Zerbitzu Orokorrak / Servicios Generales Internos	492.072,80	403.484,60	-88.588,20	-18,00%
Itzulpen Bulegoa / Traducción	83.002,57	144.002,57	61.000,00	73,49%
Informatika / Informática	-	-	-	-
Udalaren Musika eta Dantza Eskola / Escuela Municipal de Música y Danza	-	-	-	-
Kultur aniztasuna / Diversidad Cultural	70.460,00	75.645,95	5.185,95	7,36%
Ingurugiroa: Zuzendaritza eta Administrazioa / Medio ambiente: Dirección y Administración	31.842,35	31.238,23	-604,12	-1,90%
2014ko Otsailaren 2ko Olatuak / Oleaje 2 de Febrero de 2014	-	-	-	-
Herri Zorra / Deuda Pública	-	-	-	-
GUZTIRA / TOTAL	89.939.851,39	91.841.858,29	1.902.006,90	2,11%

2.2.3. – 3. eta 9. kapituluak- Finantza-karga 2.2.3.- Capítulos 3 y 9 – Carga financiera

Udalaren	finantza-karga	La carga financiera del Ayuntamiento
15.679.261,81 euro da, eta kreditu-eragiketek sortutako interesek (1.777.965,85 euro, 3. kapitulua) eta amortizazioek (13.901.295,96 euro, 9. kapitulua) osatzen dute.		que comprende los intereses de las operaciones de crédito por importe de 1.777.965,85 euros (capítulo 3), así como las amortizaciones por importe de 13.901.295,96 euros (capítulo 9), asciende a 15.679.261,81 euros.

2.2.4 - 4. Kapituluak – Transferentzia arruntak

Transferentzi arrunten kapituluak Udalak partikularrei eta irabazi asmorik gabeko erakundeei emandako diru-laguntzak jasotzen ditu. Era berean, Erakunde Autonomoentzako eta Enpresa Erakunde Publikoentzako nahiz Sozietateentzako diru-ekarpenak jasotzen dira, bakoitzak bere gastu arrunten aurrekontua orekatzeko.

Transferentzi arrunten kapituluaren aldea, Udalak egindako diru-ekarpenak nahiz Erakunde Autonomoei, Enpresa Erakunde Publikoei eta Sozietateei egindako diru-ekarpenak kontuan hartuz, 4.627.943,53 euroko da guztira. 2016ko aurrekontuarekin alderatuta %5,96ko igoera suposatzen du kopuru honek.

Ondorengo taulan aldaketa hauek programaka banatuta agertzen dira.

Ondoren transferentzi arruntetako kapituluko kontzeptu bakoitzean izandako aldaketak aztertzen dira:

2.2.4 – Capítulo 4 – Transferencias corrientes

El capítulo de transferencias corrientes comprende las subvenciones que se conceden desde el Ayuntamiento a particulares y entidades sin fines de lucro, las aportaciones a los Organismos Autónomos para equilibrar sus presupuestos de gasto corriente, y las aportaciones a las Entidades Públicas Empresariales y Sociedades para equilibrar su presupuesto de gasto corriente.

La variación total del capítulo de transferencias corrientes que comprenden las correspondientes al Ayuntamiento así como las aportaciones a los Organismos Autónomos y las aportaciones a los Entes Públicos Empresariales y Sociedades asciende a 4.627.943,53€ lo que representa un aumento del 5,96% sobre el presupuesto de 2016.

El cuadro que se presenta a continuación comprende la distribución por programas.

A continuación se analizarán asimismo las variaciones en cada concepto del capítulo de transferencias corrientes:

4. KAPITULUKO LABURPEN ALDERATUA PROGRAMAKA

RESUMEN COMPARATIVO POR PROGRAMAS DEL CAPÍTULO 4

PROGRAMA	2016	2017	ALDEA DIFERENCIA	%
Gobernu Organoak / Órganos de Gobierno	575.000,00	580.000,00	5.000,00	0,87%
Udal Taldeak / Grupos Municipales	-	-	-	-
Hiriburutza 2016 / Capitalidad 2016	-	-	-	-
Komunikazioak / Comunicaciones	-	-	-	-
Kultura: Zuzendaritza eta Administrazioa / Cultura: Dirección y Administración	20.195.959,32	21.694.127,66	1.498.168,34	7,42%
Tabakalera	1.400.000,00	1.600.000,00	200.000,00	14,29%
Kultura: Sustatzea eta Bultzatzea / Cultura: Promoción y Fomento	1.470.000,00	1.560.000,00	90.000,00	6,12%
Euskara / Euskera	645.558,77	661.559,10	16.000,33	2,48%
Etxebizitza / Vivienda	128.690,77	128.690,77	0,00	0,00%
Eraikuntzen Birgaitzea / Rehabilitación de la Edificación	-	-	-	-
Hirigintza / Urbanismo	-	-	-	-
Tributu-Sistemaren Kudeaketa / Gestión Tributaria	-	-	-	-
Politika Ekonomikoa eta Fiskala / Política Económica y Fiscal	-	-	-	-
Ezusteak / Imprevistos	-	-	-	-
Proiektu eta Obrak / Proyectos y Obras	-	-	-	-
Hiri-Mantentze eta -Zerbitzuak: Zuzendaritza eta Administrazioa / Mantenimiento y Servicios: Urbanos: Dirección y Administración	-	-	-	-
Bide eta Etxaurreen Garbiketa / Limpieza Vía y de Fachadas	-	-	-	-
Zabor Bilketa / Recogida de Basuras	0,00	125.000,00	125.000,00	100,00%
Hondakinen Kudeaketa: San Marko / Gestión de Residuos: San Marcos	2.409.952,05	2.494.558,26	84.606,21	3,51%
Hondakinen Tratzea: San Marko / Tratamiento de Residuos: San Marcos	8.613.365,10	9.518.499,82	905.134,72	10,51%
Parke eta Lorategiak / Parques y Jardines	-	-	-	-
Herri-Argiteria / Alumbrado Público	-	-	-	-
Bide Publikoak / Vías Públicas	-	-	-	-
Eskailerak, Arrapalak eta Igogailuak / Escaleras, Rampas y Ascensores	-	-	-	-
Zolaketa eta Asfaltatzea / Pavimentación y Asfaltado	-	-	-	-
Ibilgailuak / Parque Móvil	-	-	-	-
Eraikinak / Edificios	-	-	-	-
Artikutza	-	-	-	-
Ura eta Saneamendua: Zuzendaritza eta Administrazioa / Agua y Saneamiento: Dirección y Administración	-	-	-	-
Ura / Agua	-	-	-	-
Uraren Hornikuntza: Añarbe / Abastecimiento de Agua: Añarbe	-	-	-	-
Saneamendua / Saneamiento	-	-	-	-
Saneamendua eta Arazketa: Añarbe / Saneamiento y Depuración: Añarbe	-	-	-	-
Azokak / Mercados	-	-	-	-
Hondartzak / Playas	-	-	-	-
Komunak / Evacuatorios	-	-	-	-
Kirolak: Zuzendaritza eta Administrazioa / Deportes: Dirección y Administración	6.051.387,07	5.805.193,64	-246.193,43	-4,07%
Kirol Instalakuntzak / Instalaciones Deportivas	55.959,28	41.630,72	-14.328,56	-25,61%
Kirolak: Sustatzea eta Bultzatzea / Deportes: Promoción y Fomento	-	-	-	-
Ekonomi Garapena / Desarrollo Económico	6.077.187,10	6.070.344,92	-6.842,18	-0,11%
Turismoa / Turismo	1.731.542,14	2.227.586,19	496.044,05	28,65%
Gizarte Ongizatea: Zuzendaritza eta Administrazioa / Bienestar Social: Dirección y Administración	296.880,00	298.880,00	2.000,00	0,67%
Adineko Pertsonen Sustapena / Promoción Personas Mayores	25.110,00	25.110,00	0,00	0,00%
Zahar Etxeak / Hogares del Jubilado	600.000,00	600.000,00	0,00	0,00%
Etxez Etxeko Laguntza / Ayuda Domiciliaria	-	-	-	-
Adin Txikikoaren Prebentzioa eta Familia / Prevención Infancia y Familia	-	-	-	-
Gizarte Zerbitzuen Zentroak / Centros de Servicios Sociales	-	-	-	-
Gizarte Abegi Etxea / Centro de Acogida Social	-	-	-	-
Apartamentu Tutelatuak / Apartamentos Tutelados	40.000,00	40.000,00	0,00	0,00%
Zaharren Egoitzak / Residencias de Ancianos	-	-	-	-
Gizarteratzea / Inserción Social	1.155.974,46	1.075.642,00	-80.332,46	-6,95%
Gizarte Larrialdietarako Laguntzak / Ayudas de Emergencia Social	1.769.432,10	1.952.287,00	182.854,90	10,33%
Lankidetzeta eta Garapenarako Heziketa / Cooperación y Educación para el Desarrollo	1.085.184,00	1.185.184,00	100.000,00	9,22%
Zirkulazioaren eta Aparkamenduaren Antolamendua / Ordenación del Tráfico y del Estacionamiento	-	-	-	-
Hiri-mugikortasuna / Movilidad Urbana	10.500,00	10.500,00	0,00	0,00%
Bidaiarien Taldeakako Hiri-Garraioa / Transporte Colectivo Urbano de Viajeros	13.886.050,73	14.180.981,53	294.930,80	2,12%
Beste Bidaiarien Garraioa / Otro Transporte de Viajeros	25.000,00	25.000,00	0,00	0,00%
Garraio-Azpiegiturak / Infraestructura del transporte	-	-	-	-
Garraioaren Arloko Administrazio Orokorra / Administración General del Transporte	158.812,00	171.621,00	12.809,00	8,07%
Lehendakaritza / Presidencia	-	-	-	-
Herritarrenganako Arreta / Atención Ciudadana	-	-	-	-
Datu Behatokia / Observatorio de Datos	-	-	-	-

PROGRAMA	2016	2017	ALDEA DIFERENCIA	%
Herritarren Parte-Hartzea / Participación Ciudadana	74.625,00	75.625,00	1.000,00	1,34%
Giza Eskubideak / Derechos Humanos	72.800,00	72.800,00	0,00	0,00%
Osasun Publikoa eta Animalien Ongizatea / Salud Pública y Bienestar Animal	-	-	-	-
Eskola Osasuna / Salud Escolar	-	-	-	-
Sorospen Etxea / Casa de Socorro	-	-	-	-
Kontsumitzailearen Informaziorako Udal Bulegoa / Oficina Municipal de Información al/a la Consumidor/a	-	-	-	-
Iraunkortasuna / Sostenibilidad	24.500,00	24.500,00	0,00	0,00%
Hiriguneetako Hots-, Argi- eta Atmosfera-Kutsaduraren aurkako babesa / Protección contra la Contaminación Acústica, Luminica y Atmosférica	-	-	-	-
Kristina Enea / Cristina Enea	520.000,00	520.000,00	0,00	0,00%
Berdintasuna / Igualdad	106.000,00	106.000,00	0,00	0,00%
Gazteria / Juventud	119.480,00	119.480,00	0,00	0,00%
Aterpetxeak: Zuzendaritza eta Administrazioa / Albergues: Dirección y Administración	-	-	-	-
La Sirena aterpetxea / Albergue La Sirena	-	-	-	-
Uliako aterpetxea / Albergue de Uliá	-	-	-	-
Hezkuntza: Zuzendaritza eta Administrazioa / Educación: Dirección y Administración	-	-	-	-
Heziketarako Programak / Programas Educativos	157.423,45	161.286,35	3.862,90	2,45%
Hezkuntzako Ikastetxeen Funtzionamendua / Funcionamiento de Centros Educativos	-	-	-	-
Adin Txikikoak / Infancia	-	-	-	-
Udaltzaingoa / Guardia Municipal	-	-	-	-
Prebentzioa eta Su-Hiltzaltze Zerbitzua eta Sorospena / Prevención y Extinción de Incendios y Salvamento	-	-	-	-
Herri Babesa / Protección Civil	-	-	-	-
Idazkaritza Nagusia eta Lege Zerbitzuak / Secretaría General y Servicios Jurídicos	-	-	-	-
Hauteskundeak / Elecciones	-	-	-	-
Giza Baliabideak: Zuzendaritza eta Administrazioa / Recursos Humanos: Dirección y Administración	-	-	-	-
Aldez Aurretik Erretiratzeko Sariak / Primas por Jubilación	-	-	-	-
Klase Pasiboak / Clases Pasivas	-	-	-	-
Barne Zerbitzu Orokorrak / Servicios Generales Internos	-	-	-	-
Itzulpen Bulegoa / Traducción	-	-	-	-
Informatika / Informática	5.732.399,91	6.656.931,66	924.531,75	16,13%
Udalaren Musika eta Dantza Eskola / Escuela Municipal de Música y Danza	2.372.696,07	2.406.393,23	33.697,16	1,42%
Kultur aniztasuna / Diversidad Cultural	68.000,00	68.000,00	0,00	0,00%
Ingurugiroa: Zuzendaritza eta Administrazioa / Medio ambiente: Dirección y Administración	-	-	-	-
2014ko Otsailaren 2ko Olatuak / Oleaje 2 de Febrero de 2014	-	-	-	-
Herri Zorra / Deuda Pública	-	-	-	-
GUZTIRA / TOTAL	77.655.469,32	82.283.412,85	4.627.943,53	5,96%

Erakunde Autonomoak, Enpresa Erakunde Publikoak eta Sozietateak egindako transferentziak barne daude

2.2.4.1 – 4. Kapituluako programen konparaziozko laburpena, Erakunde Autonomoei, Enpresa Erakunde Publikoei eta Sozietateei emandako transferentziak jaso gabe.

Aldaketa guztiek 1.641,093,24 euroko igoera suposatzen dute. 2016ko aurrekontuarekin alderatuz gero, %7,47ko igoera.

Partida garrantzitsuenak San Marko Mankomunitateari, Gizarte Larrialdietarako Laguntzak eta Gaur Egungo Kulturaren Nazioarteko Zentroari bideratutakoak dira.

Igoera nabarmenena, 989.740,93 eurokoa, San Marko Mankomunitateari emandako aportazioarena da, aurrekontua 2016 urteko gastu errealerara ajustatu delako.

2.2.4.1 - Resumen comparativo por programas del capítulo 4 sin incluir las transferencias a los Organismos Autónomos, Entidades públicas Empresariales ni a Sociedades.

El conjunto de las variaciones supone un aumento de 1.641.093,42€ lo que representa un aumento del 7,47% sobre el presupuesto 2016.

Las partidas más relevantes son las destinadas a la Mancomunidad de San Marcos, las Ayudas de Emergencia Social y al Centro Internacional de Cultura Contemporánea.

El incremento más significativo, de 989.740,93 euros, se corresponde con la aportación a la Mancomunidad de San Marcos, por ajustarse el presupuesto a la previsión de gasto real del ejercicio 2016.

4. KAPITULUKO LABURPEN ALDERATUA PROGRAMAKA

RESUMEN COMPARATIVO POR PROGRAMAS DEL CAPÍTULO 4

PROGRAMA	2016	2017	ALDEA DIFERENCIA	%
Gobernu Organoak / Órganos de Gobierno	575.000,00	580.000,00	5.000,00	0,87%
Udal Taldeak / Grupos Municipales	-	-	-	-
Hiriburutza 2016 / Capitalidad 2016	-	-	-	-
Komunikazioak / Comunicaciones	-	-	-	-
Kultura: Zuzendaritza eta Administrazioa / Cultura: Dirección y Administración	-	-	-	-
Tabakalera	1.400.000,00	1.600.000,00	200.000,00	14,29%
Kultura: Sustatzea eta Bultzatzea / Cultura: Promoción y Fomento	1.470.000,00	1.560.000,00	90.000,00	6,12%
Euskara / Euskera	645.558,77	661.559,10	16.000,33	2,48%
Etxebizitza / Vivienda	-	-	-	-
Eraikuntzen Birgaitzea / Rehabilitación de la Edificación	-	-	-	-
Hirigintza / Urbanismo	-	-	-	-
Tributu-Sistemaren Kudeaketa / Gestión Tributaria	-	-	-	-
Politika Ekonomikoa eta Fiskala / Política Económica y Fiscal	-	-	-	-
Ezusteak / Imprevistos	-	-	-	-
Proiektu eta Obrak / Proyectos y Obras	-	-	-	-
Hiri-Mantentze eta -Zerbitzuak: Zuzendaritza eta Administrazioa / Mantenimiento y Servicios: Urbanos: Dirección y Administración	-	-	-	-
Bide eta Etxaurreen Garbiketa / Limpieza Viaria y de Fachadas	-	-	-	-
Zabor Bilketa / Recogida de Basuras	0,00	125.000,00	125.000,00	100,00%
Hondakinen Kudeaketa: San Marko / Gestión de Residuos: San Marcos	2.409.952,05	2.494.558,26	84.606,21	3,51%
Hondakinen Tratamendua: San Marko / Tratamiento de Residuos: San Marcos	8.613.365,10	9.518.499,82	905.134,72	10,51%
Parke eta Lorategiak / Parques y Jardines	-	-	-	-
Herri-Argiteria / Alumbrado Público	-	-	-	-
Bide Publikoak / Vías Públicas	-	-	-	-
Eskailerak, Arrapalak eta Igoailuak / Escaleras, Rampas y Ascensores	-	-	-	-
Zolaketa eta Asfaltatzea / Pavimentación y Asfaltado	-	-	-	-
Ibilgailuak / Parque Móvil	-	-	-	-
Eraikinak / Edificios	-	-	-	-
Artikutza	-	-	-	-
Ura eta Saneamendua: Zuzendaritza eta Administrazioa / Agua y Saneamiento: Dirección y Administración	-	-	-	-
Ura / Agua	-	-	-	-
Uraren Hornikuntza: Añarbe / Abastecimiento de Agua: Añarbe	-	-	-	-
Saneamendua / Saneamiento	-	-	-	-
Saneamendua eta Arazketa: Añarbe / Saneamiento y Depuración: Añarbe	-	-	-	-
Azokak / Mercados	-	-	-	-
Hondartzak / Playas	-	-	-	-
Komunak / Evacuatorios	-	-	-	-
Kirolak: Zuzendaritza eta Administrazioa / Deportes: Dirección y Administración	-	-	-	-
Kirol Instalakuntzak / Instalaciones Deportivas	-	-	-	-
Kirolak: Sustatzea eta Bultzatzea / Deportes: Promoción y Fomento	-	-	-	-
Ekonomi Garapena / Desarrollo Económico	551.053,45	544.211,27	-6.842,18	-1,24%
Turismo / Turismo	-	-	-	-
Gizarte Ongizatea: Zuzendaritza eta Administrazioa / Bienestar Social: Dirección y Administración	296.880,00	298.880,00	2.000,00	0,67%
Adineko Pertsonen Sustapena / Promoción Personas Mayores	25.110,00	25.110,00	0,00	0,00%
Zahar Etxeak / Hogares del Jubilado	600.000,00	600.000,00	0,00	0,00%
Etxez Etxeko Laguntza / Ayuda Domiciliaria	-	-	-	-
Adin Txikiakoen Prebentzioa eta Familia / Prevención Infancia y Familia	-	-	-	-
Gizarte Zerbitzuen Zentroak / Centros de Servicios Sociales	-	-	-	-
Gizarte Abegi Etxea / Centro de Acogida Social	-	-	-	-
Apartamentu Tutelatuak / Apartamentos Tutelados	40.000,00	40.000,00	0,00	100,00%
Zaharren Egoitzak / Residencias de Ancianos	-	-	-	-
Gizarteratzea / Inserción Social	1.155.974,46	1.075.642,00	-80.332,46	-6,95%
Gizarte Larrialdietarako Laguntzak / Ayudas de Emergencia Social	1.769.432,10	1.952.287,00	182.854,90	10,33%
Lankidetzeta eta Garapenerako Heziketa / Cooperación y Educación para el Desarrollo	1.085.184,00	1.185.184,00	100.000,00	9,22%
Zirkulazioaren eta Aparkamentuaren Antolamendua / Ordenación del Tráfico y del Estacionamiento	-	-	-	-
Hiri-mugikortasuna / Movilidad Urbana	10.500,00	10.500,00	0,00	0,00%
Bidalarien Taldekako Hiri-Garraioa / Transporte Colectivo Urbano de Viajeros	-	-	-	-
Beste Bidalarien Garraioa / Otro Transporte de Viajeros	25.000,00	25.000,00	0,00	0,00%
Garraio-Azpiegiturak / Infraestructura del transporte	-	-	-	-
Garraioaren Arloko Administrazio Orokorra / Administración General del Transporte	158.812,00	171.621,00	12.809,00	8,07%
Lehendakaritza / Presidencia	-	-	-	-
Herritarrenganako Arreta / Atención Ciudadana	-	-	-	-
Datu Behatokia / Observatorio de Datos	-	-	-	-
Herritarren Parte-Hartzea / Participación Ciudadana	74.625,00	75.625,00	1.000,00	1,34%
Giza Eskubideak / Derechos Humanos	72.800,00	72.800,00	0,00	0,00%
Osasun Publikoa eta Animalien Ongizatea / Salud Pública y Bienestar Animal	-	-	-	-
Eskola Osasuna / Salud Escolar	-	-	-	-
Sorospen Etxea / Casa de Socorro	-	-	-	-
Kontsumitzailearen Informaziorako Udal Bulegoa / Oficina Municipal de Información al/a Consumidor/a	-	-	-	-

PROGRAMA	2016	2017	ALDEA DIFERENCIA	%
Iraunkortasuna / Sostenibilidad	24.500,00	24.500,00	0,00	0,00%
Hiriguneetako Hots-, Argi- eta Atmosfera-Kutsaduraren aurkako babesa / Protección contra la Contaminación Acústica, Luminica y Atmosférica	-	-	-	-
Kristina Enea / Cristina Enea	520.000,00	520.000,00	0,00	0,00%
Bérdintasuna / Igualdad	106.000,00	106.000,00	0,00	0,00%
Gazteria / Juventud	119.480,00	119.480,00	0,00	0,00%
Aterpetxeak: Zuzendaritza eta Administrazioa / Albergues: Dirección y Administración	-	-	-	-
La Sirena aterpetxea / Albergue La Sirena	-	-	-	-
Uliako aterpetxea / Albergue de Uliá	-	-	-	-
Hezkuntza: Zuzendaritza eta Administrazioa / Educación: Dirección y Administración	-	-	-	-
Heziketarako Programak / Programas Educativos	157.423,45	161.286,35	3.862,90	2,45%
Hezkuntzako Ikastetxeen Funtzionamendua / Funcionamiento de Centros Educativos	-	-	-	-
Adin Txikikoak / Infancia	-	-	-	-
Udaitzaingoa / Guardia Municipal	-	-	-	-
Prebentzioa eta Su-Hiltzaltze Zerbitzua eta Sorospena / Prevención y Extinción de Incendios y Salvamento	-	-	-	-
Herri Babesa / Protección Civil	-	-	-	-
Idazkaritza Nagusia eta Lege Zerbitzuak / Secretaría General y Servicios Jurídicos	-	-	-	-
Hauteskundeak / Elecciones	-	-	-	-
Giza Baliabideak: Zuzendaritza eta Administrazioa / Recursos Humanos: Dirección y Administración	-	-	-	-
Aidez Aurretik Erretiratzeko Sariak / Primas por Jubilación	-	-	-	-
Klase Pasiboak / Clases Pasivas	-	-	-	-
Barne Zerbitzu Orokorak / Servicios Generales Internos	-	-	-	-
Itzulpen Bulegoa / Traducción	-	-	-	-
Informatika / Informática	-	-	-	-
Udalaren Musika eta Dantza Eskola / Escuela Municipal de Música y Danza	-	-	-	-
Kultur aniztasuna / Diversidad Cultural	68.000,00	68.000,00	0,00	0,00%
Ingurugiroa: Zuzendaritza eta Administrazioa / Medio ambiente: Dirección y Administración	-	-	-	-
2014ko Otsailaren 2ko Olatuak / Oleaje 2 de Febrero de 2014	-	-	-	-
Herri Zorra / Deuda Pública	-	-	-	-
GUZTIRA / TOTAL	21.974.650,38	23.615.743,80	1.641.093,42	7,47%

2.2.4.2- Erakunde Autonomoentzako diru-ekarpenen konparaziozko laburpena

Aldaketek 712.035,48 euroko igoera suposatzen dute; hau da, 2016ko diru-ekarpenekin alderatuz, %5,03ko igoera izan da.

Udal Informatika Zentroaren igoera proiektu berrien handitzeagatik da.

Kirol Patronatuari emandako ekarpenak beherapena du 2017 urtean, Alzako kiroldegia itxita egongo baita urtean zehar.

2.2.4.2 - Resumen comparativo de las aportaciones a los Organismos Autónomos

El conjunto de las variaciones supone un incremento de 712.035,48 euros lo que representa un aumento del 5,03% sobre las aportaciones de 2016.

El incremento que se ha producido en el Centro Informático Municipal se debe principalmente al aumento de proyectos nuevos.

Disminuye la aportación al Patronato Municipal de Deportes para el año 2017 ya que el Polideportivo de Alza va estar cerrado al público durante ese año.

ERAKUNDE AUTONOMOEI EGINDAKO DIRU-EKARPENEN ALDERAKETA-TAULA

CUADRO COMPARATIVO DE APORTACIONES A ORGANISMOS AUTONOMOS

(GASTU ARRUNTA)

(GASTO CORRIENTE)

ERAKUNDE AUTONOMOAK ORGANISMOS AUTONOMOS	2016	2017	ALDEA DIFERENCIA	%
Udal Informatika Zentroa / Centro Informático Municipal	5.732.399,91	6.656.931,66	924.531,75	16,13%
Udalaren Musika eta Dantza Eskola / Escuela Municipal de Musica y Danza	2.372.696,07	2.406.393,23	33.697,16	1,42%
Kiroletako Udal Patronatua / Patronato Municipal de Deportes	6.051.387,07	5.805.193,64	-246.193,43	-4,07%
GUZTIRA / TOTAL	14.156.483,05	14.868.518,53	712.035,48	5,03%

2.2.4.3 – Sozietateen diru-ekarpenen konparaziozko laburpena

Aldaketen multzoak 2.274.814,63 eurotako igoera suposatzen dute, hau da 2016ko aurrekonturekiko %5,48ko igoera.

Kulturakoa, Turismokoa eta Tranbia Konpainiakoa dira gehikuntza garrantzitsuenak.

Tranbia konpainiako igoerari buruz, 294.930,80 eurokoa dena, aipatu zerbitzu berriak martxan jarriko dituztela 2017 urtean zehar.

Donostiako Turismoaren igoerari buruz, 496.044,05 eurokoa dena, aipatu 2016 urtean martxan jarritako zerbitzuak mantentzen direla, azken urteetan hirira datozen bisitari kopuruaren igoerari erantzuna eman ahal izateko.

Kulturaren igoerari buruz, 1.498.168,34 eurokoa dena, aipatu Donostia Kultura, 2016 urteak utziko duen ondarearen oinordeko nagusi izango dela hiriko gainerako erakunde eta kultur eragileekin elkar lanean; hori dela eta ekarpenaren igoerak alde batetik 2016ko ondarea du xede nagusi. Bestetik, bizi izan den krisi ekonomikoagatik zerbitzuetan, ekimen eta jaialdietan 2011 ezker hartu behar izan diren neurri murriztaileak zuzentzeko helburua ere badu.

2.2.4.3 - Resumen comparativo de las aportaciones a Sociedades

El conjunto de las variaciones supone un incremento de 2.274.814,63 euros lo que representa un aumento del 5,48% sobre las aportaciones de 2016.

Los incrementos más importantes son los destinados a Cultura, Turismo y a la Compañía del Tranvía.

En cuanto a la compañía del Tranvía, que incrementa su aportación en 294.930,80 euros, indicar que el incremento se corresponde con la puesta en marcha de nuevos servicios a lo largo del año 2017.

En cuanto a la Sociedad Turismo, que incrementa su aportación en 496.044,05 euros indicar que se consolidan servicios implantados a lo largo del año 2016 para hacer frente al continuo incremento de visitantes a la ciudad los últimos años.

En cuanto a Cultura, que incrementa su aportación en 1.498.168,34 euros, indicar que Donostia Kultura será la heredera principal del patrimonio legado por el año 2016 en cooperación con el resto de instituciones y agentes culturales de la ciudad y es por ello que el incremento de su aportación se basa fundamentalmente en el patrimonio de 2016. Por otro, también tiene como finalidad revertir las medidas restrictivas que, debido a la crisis económica que se ha vivido, ha sido necesario adoptar desde 2011.

ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOEI ETA SOZETATEEIEGINDAKO DIRU-EKARPENEN ALDERAKETA-TAULA

CUADRO COMPARATIVO DE APORTACIONES A ENTES PÚBLICOS EMPRESARIALES Y SOCIEDADES

(GASTU ARRUNTA)

(GASTO CORRIENTE)

ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOAK ETA SOZETATEAK ENTES PÚBLICOS EMPRESARIALES Y SOCIEDADES	2016	2017	ALDEA DIFERENCIA	%
Donostiako Sustapena, S.A. / Fomento de Donostia-San Sebastián, S.A.	5.526.133,65	5.526.133,65	0,00	0,00%
Sociedad del Bañerario de la Perla del Oceano, S.L.	0,00	0,00	0,00	0,00%
Donostiako Etxegintza / Entidad Pública Empresarial de Vivienda	128.690,77	128.690,77	0,00	0,00%
Hirgintza Kudeatzeko Udal Enpresa S.L. Empresa Municipal de Gestión Urbanística S.L.	0,00	0,00	0,00	0,00%
Donostia Kultura / Entidad Pública Empresarial Donostia Kultura	20.195.959,32	21.694.127,66	1.498.168,34	-7,42%
Polloe, Donostiako Hileta Zerbitzuak, S.A. Polloe, Servicios Funerarios de Donostia-San Sebastián, S.A.	0,00	0,00	0,00	0,00%
Anoeta Kirolegia, S.A.	55.959,28	41.630,72	-14.328,56	-25,61%
Donostiako Tranbia-Konpainia, S.A. Compañía del Tranvía de San Sebastián, S.A.	13.886.050,73	14.180.981,53	294.930,80	2,12%
Donostia Turismo, S.A.	1.731.542,14	2.227.586,19	496.044,05	28,65%
GUZTIRA / TOTAL	41.524.335,89	43.799.150,52	2.274.814,63	5,48%

2.3 - Kapital-gastuak

Udalak, Erakunde Autonomoek, Enpresa Erakunde Publikoak eta Sozietateek egindako kapital-gastuen proposamenak 2017rako 94.340.829,82 eurokoak dira, ondoren ageri den kapitulukako banaketaren arabera:

2.3 - Gastos de capital

Las propuestas de gasto de capital del **Ayuntamiento, Organismos Autónomos, Entidades Públicas Empresariales y Sociedades** para 2017 ascienden a 94.340.829,82 euros conforme al siguiente desglose por capítulos:

KAPITULUA CAPITULO	ZENBATEKOA IMPORTE
Inbertsio errealak / Inversiones reales	83.829.858,13
Kapital-transferentziak / Transferencias de capital	10.357.343,05
Finantza-aktiboak / Activos financieros	153.628,64
GUZTIRA / TOTAL	94.340.829,82

Aipatu proposamen hauen barnean sartuta dauden **Erakunde Autonomoek** egindako kapital-gastuen proposamenak 2017rako, 2.107.250,00 eurotan, kapital-gasturako udal-ekarpenarekin finantzatuko dira bere osotasunean. Ondorengo taulan zehazten dira Erakunde Autonomoen inbertsioak:

En estas cantidades se contemplan las propuestas de gastos de capital de los **Organismos Autónomos** para 2017 por importe de 2.107.250,00 euros que serán financiadas en su totalidad con la aportación municipal para gasto de capital. En la siguiente tabla se detallan las inversiones de los Organismos Autónomos:

ERAKUNDE AUTONOMOAK ORGANISMOS AUTÓNOMOS	ZENBATEKOA IMPORTE
Udal Informatika Zentroa / Centro Informático Municipal	1.490.000,00
Udalaren Musika eta Dantza Eskola / Escuela Municipal de Música y Danza	72.000,00
Kiroletako Udal Patronatua / Patronato Municipal de Deportes	545.250,00
GUZTIRA / TOTAL	2.107.250,00

Enpresa Erakunde Publikoen inbertsio proposamenak ere sartuta daude, 19.902.709,17 eurotan.

Donostiako Etxegintza Enpresa Erakunde Publikoak 18.774.850,00 euroko inbertsio-gastuak sartu ditu eta Eusko Jaurlaritzako diru-laguntza eta kreditura joz finantzatzen ditu bere inbertsioak. Udal ekarpenaren bitartez zorra bueltatu egiten da. Lehentasunezko eskuratzearen eskubidearen gauzatzea bere salmentarekin finantziazten da.

Kulturako Enpresa Erakunde Publikoari dagokionean, honek, 1.157.859,17 eurotako inbertsioak sartu ditu eta bere osotasunean kapital-gasturako udal-ekarpenarekin finantzatzeko dira.

También se incluyen las propuestas de inversión de las **Entidades Públicas Empresariales** por importe de 19.902.709,17 euros.

La Entidad Pública Empresarial de Vivienda incluye gastos de inversión por 18.774.850,00 euros y los financia con subvenciones del Gobierno Vasco y apelación al crédito. La aportación del ayuntamiento es para amortizar deuda. El ejercicio de derecho de adquisición preferente se financia con su venta.

En cuanto a la Entidad Pública Empresarial de Cultura, incluye inversiones por un importe de 1.157.859,17 euros que financia en su totalidad con la aportación municipal para gasto de capital.

ENPRESA ERAKUNDE PUBLIKOAK ENTIDADES PÚBLICAS EMPRESARIALES	ZENBATEKOA IMPORTE
Donostiako Etxegintza	18.774.850,00
Donostia Kultura	1.157.859,17
GUZTIRA / TOTAL	19.902.709,17

Donostiako Etxegintza Enpresa Erakunde Publikoak eta Kulturako Enpresa Erakunde Publikoak 8. Kapituloari dagozkion gastu eta sarrerak dituzte "Defizit edo superabitaren ondorioz aurrekontua orekatzeko eragiketak" direla eta.

Azkenik, **sozietateek** 9.833.965,98 eurotako inbertsioekin kontatzen dute.

Inbertsioak ondorengo taulan zehazten dira:

La Entidad Pública Empresarial de Vivienda y la Entidad Pública Empresarial de Cultura cuentan con gastos e ingresos en el capítulo 8 que se corresponden a "Operaciones de nivelación presupuestaria por déficit o superávit".

Por último, las **Sociedades** cuentan con inversiones por importe de 9.833.965,98 euros.

Las inversiones se detallan en la siguiente tabla:

SOZIEATEAK SOCIEDADES	ZENBATEKOA IMPORTE
Donostia Turismoa / San Sebastián Turismo	38.187,98
Tranbia Konpainia / Compañía del tranvia	3.306.778,00
Anoeta Kiroldegia	5.000.000,00
Polloe	500.000,00
Donostiako Sustapena / Fomento San Sebastián	989.000,00
GUZTIRA / TOTAL	9.833.965,98

Tranbia Konpainiak diru-laguntza eta baliabide propioekin finantzatzen du, Anoeta Kiroldegiak diru-ekarpenekin, Donostia Turismok eta Donostiako Sustapenak udaleko diru-ekarpenekin eta Polloek baliabide propioekin.

La Compañía del Tranvía financia con fondos propios y subvenciones, Anoeta Kiroldegia con aportaciones, San Sebastián Turismo y Fomento San Sebastián con aportación municipal y Polloe con fondos propios.

Anoeta Kiroldegia, Polloe, Tranbia Konpainia eta La Perla Sozietateek 8. Kapituluari dagozkion sarrerak edo gastuak dituzte eta "Defizit edo superabitaren ondorioz aurrekontua orekatzeko eragiketak" dira.

Las Sociedades Anoeta Kiroldegia, Polloe, Compañía del Tranvía y Sociedad Balneario de la Perla cuentan con ingresos o gastos en el capítulo 8 que se corresponden a "Operaciones de nivelación presupuestaria por déficit o superávit".

2017rako kapital gastuak eta 2018-2020rako konpromezuak

Ondorengo taulan 2017rako kapital gastuak eta hurrengo urtetarako **Udalak** konprometituta dituen kredituak zehazten dira :

Gastos de capital 2017 y compromisos 2018-2020

En la siguiente tabla se detallan los gastos de capital para el ejercicio 2017 y los créditos que el Ayuntamiento ha comprometido para los ejercicios siguientes:

KONPROMEZUAK / COMPROMISOS			
2017	2018	2019	2020
67.967.385,20 €	40.693.948,08 €	16.834.313,72 €	1.150.000,00 €

2018, 2019 eta 2020 urteetan konprometitutako kreditu hauentzako finantzazioa honakoa da:

La financiación para estos créditos de compromiso del 2018, 2019 y 2020 son los siguientes:

KONTZEPTUA / CONCEPTO	2018	2019	2020
6. Inbertsio errealeen besterenganatzea			
Enajenación de inversiones reales	19.503.725,98	5.047.138,05	0,00
- Lursailen eta ondasun higiezin salmenta:			
Venta de parcelas e inmuebles:	14.016.000,00	2.616.000,00	0,00
- Hirigintza-kuotak direla-eta diru-ekarpenak:			
Aportaciones por cuotas de urbanización:	4.987.725,98	2.431.138,05	0,00
- Participación incremento edificabilidad ponderada:	500.000,00	0,00	0,00
7. Transferencias de capital	1.831.569,55	0,00	0,00
- Euskal Autonomi Erkidegoko diru-ekarpena:			
Aportaciones de la Comunidad Autónoma del País Vasco:	1.800.319,55	0,00	0,00
- Astiñene Zubiagatik URA-k / Para Puente Astiñene de URA	1.074.319,55	0,00	0,00
- Espartxo Zubiagatik URA-k / Para Puente Espartxo de URA	-726.000,00	0,00	0,00
- Familiak eta irabaziko xederik gabeko erakundeen diru -ekarpenak:			
Aportaciones de familias e instituciones sin fines de lucro:	31.250,00	0,00	0,00
- Fundazio Arteagaran diru-ekarpena (Oriamendi) / Aportación de Fundación Arteaga (Oriamendi)	31.250,00	0,00	0,00
9. Finantza-pasiboak			
Pasivos financieros	14.000.000,00	0,00	0,00
- Kreditura jotzea			
Apelación al crédito	14.000.000,00	0,00	0,00
TOTAL FINANCIACIÓN CREDITOS DE COMPROMISO	35.335.295,53	5.047.138,05	0,00

2017, 2018, 2019 eta 2020 ekitalditarako inbertsio-proposamenak programaka, erantsitako zerrendan azaltzen dira.

Las propuestas de actuación para los ejercicios 2017, 2018, 2019 y 2020 por programas, se recogen en el listado adjunto.

2017 URTEKO INBERTSIOEN PROGRAMA ETA 2018-2020 URTEKO KONPROMEZUAK
PROGRAMA DE INVERSIONES 2017 Y COMPROMISOS 2017-2019

P M S	PARTIDA	PROGRAMA	2017	2018	2019	2020
		UDALTAINGOA / GUARDIA MUNICIPAL	145.000,00	50.000,00		
U/O/P/M/S	623.99.02	Instalazioak Morlans eraikinean / Instalaciones en edificio Morlans	65.000,00			
U/O/P/M/S	623.99.04	Tresnak eta erremintak / Útiles y herramientas	50.000,00	50.000,00		
U/O/P/M/S	625.99.01	Altzariak / Mobiliario	30.000,00			
		ZIRKULAZIOAREN ETA APARKAMENDUAREN ANTOLAMENDUA ORDENACIÓN DEL TRÁFICO Y DEL ESTACIONAMIENTO	150.000,00			
	601.04	Desgaitasuna duten pertsonentzako seinaleztapenaren egokitzapena / Adaptación señalización personas con discapacidad	100.000,00			
	623.01	Radarrak / Radares	50.000,00			
		ESKAILERAK, ARRAPALAK ETA IGOGAILUAK ESCALERAS, RAMPAS Y ASCENSORES	1.965.000,00			
U/O/P/M/S	601.99.01	Aiete igogailua / Ascensor Aiete	240.000,00			
U/O/P/M/S	601.99.02	Larraxoko igogailua / Ascensor Larratxo	1.650.000,00			
U/O/P/M/S	643.99.01	Egia kaleko ranpa-proiektua / Proyecto-rampa calle Egia	75.000,00			
		HIRI-MUGIKORTASUNA / MOVILIDAD URBANA	1.420.000,00			
	601.01	Askatasun hibride inguruko birmoldaketa / Remodelación entorno Avenida de la Libertad	100.000,00			
	601.03	Aieten trafikoa barretzea / Calmado de tráfico en Aiete	150.000,00			
U/O/P/M/S	601.99.02	Sare ziklistan hobekuntzak / Mejoras red ciclista	200.000,00			
	623.02.01	Semaforo instalazioak / Instalaciones semafóricas	100.000,00			
	624.01	Ibigailuak / Vehículos	130.000,00			
	627.01	Bizikleta erabileraren sustapena / Promoción uso de la bicicleta	200.000,00			
	627.02	Trafiko handiari konponbidea / Solución tráfico intenso	540.000,00			
		PREBENTZIOA ETA SU-ITZALTZE ZERBITZUA ETA SOROSPENA PREVENCIÓN Y EXTINCIÓN DE INCENDIOS Y SALVAMENTO	1.305.000,00	80.000,00		
U/O/P/M/S	601.99.01	Parkerako sarbira bidea / Vial de acceso al parque	75.000,00			
U/O/P/M/S	623.99.04	Tresnak eta erremintak / Útiles y herramientas	80.000,00	80.000,00		
U/O/P/M/S	624.99.01	Autobeso-kamioia / Camión autobrazo	820.000,00			
U/O/P/M/S	624.99.02	Autoponpa-kamioia / Camión autobomba	330.000,00			
		ETXEBIZITZA / VIVIENDA	1.350.000,00			
U/O/P/M/S	732.99.01	Donostiako Etxegintza Enpresa Erakunde Publikoari diru-ekarpena (kapital gastua) / Aportación al Ente Público Empresarial Donostiako Etxegintza (gasto capital)	1.350.000,00			
		HIRIGINTZA / URBANISMO	25.507.730,82	21.841.614,13	6.346.413,47	
U/O/P/M/S	600.99.01	Lurrek eta bestelako ondasun eta eskubideak eskuratzeko, desajabetezengaitako kalte-ordainak eta aldi baterako ostatu emateak / Adquisición de terrenos y otros bienes y derechos, indemnizaciones expropiatorias y realojos transitorios	2.430.000,00	60.000,00	100.000,00	
	601.13	Atorrasagastiko eraistea / Derribo Atorrasagasti	10.000,00			
U/O/P/M/S	601.99.01	Martuteneko eraistea- II, Fasea / Derrribos Martulene Fase II	400.000,00			
U/O/P/M/S	601.99.04	Txominoko ibai parkea / Parque fluvial Txomin	1.282.051,31	2.564.102,62	427.350,44	
U/O/P/M/S	601.99.05	Urumea ibarrerako azpiestazio elektrikoak / Subestación eléctrica Vega del Urumea	1.240.829,38	477.165,15		
U/O/P/M/S	601.99.06	Astiñene Zubia / Puente Astiñene	1.750.000,00	1.534.742,22		
U/O/P/M/S	601.99.07	Portutxo eta Apostoladoko hirigintza lanak / Urbanización Portutxo y Apostolado	10.000,00			
U/O/P/M/S	601.99.08	Espartxo Zubia / Puente Espartxo	2.178.000,00	1.452.000,00		
U/O/P/M/S	601.99.09	Eskuzaitzelako hirigintza lanak / Urbanización de Eskuzaitzeta	8.699.590,05	11.083.835,51	5.402.529,00	
U/O/P/M/S	601.99.10	Añorga bulebar bihurtzea, 2. fasea / Boulevarización de Añorga, fase 2ª	100.000,00	300.000,00		
U/O/P/M/S	601.99.11	Julimasene urbanizatzea (2. zatia) / Urbanización de Julimasene (2ª fase)	750.000,00			
U/O/P/M/S	601.99.12	San Bartolome bainuetxearen birjarpena / San Bartolomé reposición casa de baños	517.981,31			
	629.01	Lurrealde informazioa eta kartografia / Información territorial y cartografía	30.000,00			
	643.01	Bestelako azterlan eta laguntza teknikoak / Otros estudios y asistencias técnicas	459.966,51	356.914,44	416.534,03	
	643.02	Hirigintzako antolamendu eta kudeaketa lanak / Trabajos de ordenación y gestión urbanística	150.000,00			
U/O/P/M/S	771.99.01	Txomin eneako emakida urbanistikoa / Concesión Urbanística de Txomin Enea	5.050.000,00	4.012.854,19		
U/O/P/M/S	781.99.01	Hitzarmen-batzarretarako ekarpenak / Aportaciones a Juntas de Concertación	449.512,26			
		ERAIKUNTZEN BIRGAITZEA / REHABILITACIÓN DE LA EDIFICACIÓN	2.500.000,00			
U/O/P/M/S	780.99.01	Donostiako udalerriko etxebizitzak eta bizitegi eraikinak zaharbertzitzeko diru-laguntzak / Ayudas para rehabilitación de edificios residenciales y viviendas en San Sebastián	2.500.000,00			
		BIDE PUBLIKOAK / VÍAS PÚBLICAS	1.372.777,00	275.000,00		
	601.04	Espaloien berrikuntza (San Martín) / Renovación de aceras (San Martín)	195.000,00			
	601.07	Irisgarritasunerako hobekuntzak / Mejoras de accesibilidad	250.000,00			
	601.08	Bera Berako horman lanak / Trabajos en el muro de Bera Bera	100.000,00	200.000,00		
	601.10	Txakurrentzako harqunea duten iturriak / Fuentes con toma para perros	30.000,00			
U/O/P/M/S	601.99.01	Haur-parkeak ordezkatzeko eta zaharbertzitzeko / Sustitución y renovación de parques infantiles	200.000,00			
U/O/P/M/S	601.99.05	Gomazko zoru ordezkatzeko / Sustitución de pavimentos de goma	70.000,00			
U/O/P/M/S	601.99.06	San Bartolomeko horman lanak / Trabajos en el muro de San Bartolomé	250.000,00			
U/O/P/M/S	601.99.09	Mons pasealekuko aparkalekua birgaitzea / Rehabilitación aparcamiento de paseo de Mons	202.777,00			
	643.01	Irisgarritasun Planaren idaztea / Redacción del Plan de Accesibilidad	75.000,00	75.000,00		
		ZOLAKETA ETA ASFALTATZEA / PAVIMENTACIÓN Y ASFALTADO	1.625.000,00			
	601.01	Kaleak asfaltatzeko kanpaina / Campaña de asfaltado de calles	700.000,00			
	601.02	Galtzadan konponketa-lan zehatzak egiteko kanpaina / Campaña de reparaciones localizadas de de calzada	400.000,00			

2017 URTEKO INBERTSIOEN PROGRAMA ETA 2018-2020 URTEKO KONPROMEZUAK
PROGRAMA DE INVERSIONES 2017 Y COMPROMISOS 2017-2019

P M S	PARTIDA	PROGRAMA	2017	2018	2019	2020
	601.03	Bias de Lezo eta Triunfo kaleetan konponketa / Reparación calles Blas de Lezo y Triunfo	250.000,00			
	601.04	Julio Urquijo pasealekuan bide-zoruaren berrikuntza (4-22 zki bitartean) / Renovación pavimento paseo Urquijo (nºs 4 a 22)	275.000,00			
		SANEAMENDUA / SANEAMIENTO	1.545.000,00	1.445.000,00	1.050.000,00	
	627.04	Saneamendu-sarea berritzea / Renovación de la red de saneamiento.	200.000,00			
	627.07	Ponpaketeetan hobekuntzak / Mejoras en bombeos	200.000,00			
ULOPMS	627.99.03	Egia auzoko saneamendua / Saneamiento barrio Egia	750.000,00			
ULOPMS	627.99.05	Erretentzio biltegia Altzan / Depósito de retención en Alza	50.000,00	500.000,00	1.050.000,00	
ULOPMS	627.99.06	Amara auzoko saneamendua / Saneamiento barrio Amara	240.000,00			
ULOPMS	712.99.02	URAr diru-ekarpena: Martutenen Obra Hidraulikoatarako Hlizarmena (II. Zatia, Apostolado) / Aportación a URA: Convenio Obras Hidráulicas Martutene (Fase II, Apostolado)	105.000,00	945.000,00		
		URA / AGUA	950.000,00			
	623.02.01	Edateko ur neurgailuen parkea zaharberitzea / Renovación parque de contadores de agua potable	200.000,00			
	627.01	Uraren banaketa-sarea berritzea / Renovación de la red de distribución de agua	200.000,00			
	627.02	Sektorizazio sistemaren hobekuntza / Mejora sistemas de Sectorización	250.000,00			
		URA ETA SANEAMENDUA: ZUZENDARITZA ETA ADMINISTRAZIOA AGUA Y SANEAMIENTO: DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN	411.631,16			
	627.01	Larratxo Pasealekuko hiri-azpiegiturak / Infraestructuras urbanas Paseo Larratxo	411.631,16			
		ZABOR BILKETA / RECOGIDA DE BASURAS	539.279,82	539.279,82	539.279,82	
	641.01	Finantza-errentamenduak / Arrendamientos financieros	539.279,82	539.279,82	539.279,82	
		BIDE ETA ETXAURREN GARBIKETA LIMPIEZA VIARIA Y DE FACHADAS	463.287,07	458.009,98	478.620,43	
	609.01	Gaikako hondakinak edukitzeko paperontzia / Papeleras para contenido selectivo de residuos	25.000,00			
	641.01	Finantza-errentamenduak / Arrendamientos financieros	438.287,07	458.009,98	478.620,43	
		HERRI ARGITERIA / ALUMBRADO PÚBLICO	150.000,00			
	601.01	Energia-eraginkortasuna hobetzeko neurriak/ Medidas de mejora de eficiencia energética	150.000,00			
		PARKE ETA LORATEGIAK / PARQUES Y JARDINES	535.000,00			
	601.01	Zuhaitzi arriskutsuen inautzea / Poda de arbolado peligroso	200.000,00			
	601.02	JMª Salaberria eta inguruko kaleetan ezohizko inausketa / Poda extraordinaria JMª Salaberria y calles adyacentes	100.000,00			
	601.03	Bizkaia pasealekuko zuazilia leheneratu- 1. fasea / Regeneración del arbolado de paseo de Bizkaia- 1ª fase	150.000,00			
	623.02.01	Lixibiatuentzako instalazioa / Instalación para lixiviados	65.000,00			
	623.02.02	Mintegiko ur biltegia / Depósito de aguas del vivero	20.000,00			
		IRAUNKORTASUNA / SOSTENIBILIDAD	360.000,00			
ULOPMS	622.99.01	Udal eraikinen birgaitze energetikoa / Rehabilitación energética edificios municipales	360.000,00			
		HONDARTZAK / PLAYAS	15.000,00			
ULOPMS	609.99.01	Oinak garbitzeko iturriak / Lavapies	15.000,00			
		GIZARTE ONGIZATEA; ZUZENDARITZA ETA ADMINISTRAZIOA / BIENESTAR SOCIAL: DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN	100.000,00			
ULOPMS	622.99.01	Lokalen Zaharberitze Plana / Plan de Renovación de locales	100.000,00			
		GIZARTE ZERBITZUEN ZENTROAK / CENTROS DE SERVICIOS SOCIALES	400.800,00	400.800,00		
ULOPMS	622.99.01	Lokalen Zaharberitze Plana / Plan de Renovación de locales	400.800,00	400.800,00		
		KOMUNAK / EVACUATORIOS	90.000,00			
ULOPMS	622.99.01	Komuna Arrobitxulon / Evacuatorio en Arrobitxulo	90.000,00			
		GIZARTERATZEA / INSERCIÓN SOCIAL	682.091,20	500.000,00		
ULOPMS	622.99.01	Berrikuntzak lokalean / Reformas en locales	412.971,00	500.000,00		
ULOPMS	780.99.01	65 urte baino gehiago dituzten pertsonen etxebizitzak hobetzeko laguntzak / Ayudas para mejora de hogares de personas mayores de 65 años	249.120,20			
		BERDINTASUNA/ IGUALDAD	30.000,00			
	601.01	Hiriño zenbait puntu kritikoen hobekuntza / Mejora diversos puntos críticos en la ciudad	30.000,00			
		HEZKUNTZAKO IKASTETXEEN FUNTZIONAMENDUA FUNCIONAMIENTO DE CENTROS EDUCATIVOS	580.000,00			
ULOPMS	622.99.01	Ikastetxeen hobekuntza (Eusko Jaularitzarekin) / Mejora de Centros Escolares (con el Gobierno Vasco)	330.000,00			
ULOPMS	622.99.02	Obra ikastetxeetan, Udala-mantenimendua / Obras en centros escolares Ayuntamiento-Mantenimiento	250.000,00			

2017 URTEKO INBERTSIOEN PROGRAMA ETA 2018-2020 URTEKO KONPROMEZUAK
PROGRAMA DE INVERSIONES 2017 Y COMPROMISOS 2017-2019

P M S	PARTIDA	PROGRAMA	2017	2018	2019	2020
		UDALAREN MUSIKA- ETA DANTZA-ESKOLA ESCUELA MUNICIPAL DE MUSICA Y DANZA	72.000,00			
	731.01	Udalaren Musika eta Dantza Eskolarako diru-ekarpena (kapital-gastua) / Aportación a la Escuela de Música y Danza (gasto de capital)	60.000,00			
		- Liburutegi funtsak / Fondos bibliotecas	12.000,00			
		- Musika-tresnak / Instrumentos musicales	24.000,00			
		- Musika Hardwarea eta softwarea / Hardware y software musical	12.000,00			
		- Jendaurreko ekitaldi-erako altxari eta materialak / Mobiliario y material montajes públicos	12.000,00			
ULOIPMS	731.99.01	Udalaren Musika eta Dantza Eskolarako diru-ekarpena (kapital-gastua) / Aportación a la Escuela de Música y Danza (gasto de capital)	12.000,00			
		- Musika eskolan hobekuntzak / Mejoras en edificio de música	6.000,00			
		- Dantza Eskolaren ekipamendua / Equipamiento de la Escuela de Danza	6.000,00			
		KULTURA: ZUZENDARITZA ETA ADMINISTRAZIOA CULTURA: DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN	1.157.859,17	550.000,00	225.000,00	
	732.01	Donostia Kulturari diru-ekarpena (kapital-gastua) / Aportación a Donostia Kultura (gasto de capital)	220.859,17	100.000,00		
		- Altxariak eta beste batzuk / Mobiliario y otros	30.000,00			
		- Bildumak / Colecciones	50.000,00	50.000,00		
		- Ikus-entzunezko ekipamenduak / Equipamiento audiovisual	110.859,17			
		- Ekipamendu informatikoak eta aplikazioak / Equipos informáticos y aplicaciones	30.000,00	50.000,00		
ULOIPMS	732.99.01	Donostia Kulturari diru-ekarpena (kapital-gastua) / Aportación a Donostia Kultura (gasto de capital)	937.000,00	450.000,00	225.000,00	
		- Eraikinak / Edificios	700.000,00	150.000,00	225.000,00	
		- Ekipamendu eskenikoak / Equipamientos escénicos	37.000,00	300.000,00		
		- Biltegiak / Almacenes	200.000,00			
		HIRIBURUTZA 2016 / CAPITALIDAD 2016	400.000,00	220.000,00		
	781.01	Donostia San Sebastián 2016 Fundazioari diru-ekarpena / Aportación a la Fundación Donostia San Sebastián 2016	400.000,00	220.000,00		
		ZAHAR ETXEA / HOGARES DEL JUBILADO/A	775.000,00	775.000,00	50.000,00	
ULOIPMS	622.99.01	Lokalen Zaharberritze Plana / Plan de Renovación de locales	775.000,00	775.000,00	50.000,00	
		GAZTERIA / JUVENTUD	331.000,00			
ULOIPMS	622.99.01	Gazte eta haur ekipamenduak / Equipamientos para jóvenes y niños	331.000,00			
		KIROL INSTALAKUNTZAK / INSTALACIONES DEPORTIVAS	5.170.250,00	7.795.250,00	6.175.000,00	
ULOIPMS	622.99.01	Altzako Kirolegia / Polideportivo Alza	3.125.000,00	7.250.000,00	5.825.000,00	
ULOIPMS	622.99.02	Hockey zelaia / Campo de Hockey	1.500.000,00			
ULOIPMS	731.99.01	Kiroletako Udal-Patronatuari diru-ekarpena (kapital-gastua) / Aportación al Patronato de Deportes (gasto de capital)	545.250,00	545.250,00	350.000,00	
		- Belodromoan inbertsioak / Inversiones Belodromo		165.750,00		
		- Gaska -Afano III inbertsioak / Inversiones Gaska- Afano III		165.750,00		
		- Yoldi Balda inbertsioak / Inversiones Yoldi Balda	35.000,00			
		- Intraurondo inbertsioak / Inversiones Intraurondo	50.000,00			
		- Instalazio irekietan inbertsioak / Inversiones en instalaciones abiertas	191.250,00	23.750,00		
		- Berriko futbol zelaiko berrikuntza / Reforma campo de futbol de Berio		50.000,00	350.000,00	
		- Gimnasioetako ekipamendua / Equipamiento gimnasios	180.000,00	100.000,00		
		- Eskoia lqogailua / Carretila elevadora	40.000,00			
		- Altxariak / Mobiliario	8.000,00			
		- Informazio-prozesueterako ekipoa / Equipos para procesos de información	10.000,00			
		- Publizitateko materiala / Material para publicidad	6.000,00			
		- Pertsonen kontaketa eta aforoen kontrola egiteko sistema / Sistema para el conteo de personas y control de aforo	25.000,00			
		TURISMO / TURISMO	20.000,00			
	733.01	Donostia Turismo sozietateari diru-ekarpena (kapital-gastua): Aplikazio informatikoak / Aportación a la Sociedad Donostia turismo (gasto de capital): Aplicaciones informáticas	20.000,00			
		EKONOMI-GARAPENA / DESARROLLO ECONÓMICO	1.844.703,26	2.100.000,00		
ULOIPMS	601.01	Antso Jakitunan hobekuntzak / Mejoras Sancho el Sabio	855.703,26	800.000,00		
ULOIPMS	733.99.01	Donostia Sustapena sozietateari kapital gasturako udalaren diru-ekarpena / Aportación municipal a la sociedad Fomento San Sebastian para gasto de capital	989.000,00	1.300.000,00		
		- District Heating inbertsioa (Txomin) / Inversión District Heating (Txomin)	700.000,00	1.300.000,00		
		- Donostia Urban Lur	150.000,00			
		- Democenterreko estalkia / Cubierta Democenter	139.000,00			
		HIRI-MANTENTZE ETA ZERBITZUAK: ZUZENDARITZA ETA ADMINISTRAZIOA MANTENIMIENTO Y SERVICIOS URBANOS: DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN	600.000,00			
	601.01	Erabilera orokorrerako inbertsioak: azpiegiturak eta urbanizazioa / Inversiones destinadas al uso general: infraestructura y urbanización.	200.000,00			
ULOIPMS	601.02	Karios I.-ko argiteria eta jardinak / Alumbrado y jardines de Carlos I	200.000,00			
ULOIPMS	601.99.03	Urguleko horniduren zerbizuen berrikuntza (energia elektrikoak) / Renovación servicios de suministros Urgull (energía eléctrica)	200.000,00			

2017 URTEKO INBERTSIOEN PROGRAMA ETA 2018-2020 URTEKO KONPROMEZUAK
PROGRAMA DE INVERSIONES 2017 Y COMPROMISOS 2017-2019

PMS	PARTIDA	PROGRAMA	2017	2018	2019	2020
		PROIEKTU ETA OBRAK / PROYECTOS Y OBRAS	10.247.311,38	2.933.994,15	1.970.000,00	1.150.000,00
	601.02	Zedroaren inguruko hirigintza lanak / Urbanización en torno al Cedro	450.000,00			
	601.03	Miramoneko lur-irristatzearen egonkortzea / Estabilización deslizamiento Miramón	250.000,00			
	601.04	Uharteko lur-irristatzearen egonkortzea / Estabilización deslizamiento isla	115.000,00			
	601.09	Bera Berako hirigintza lanak / Urbanización Berá Bera	341.000,00			
	601.11	Lanak Blas de Otero kalean / Trabajos en Calle Blas de Otero	75.000,00			
ULOPMS	601.99.01	Aitzako lurran deskontaminazioa / Descontaminación suelo Aiza	100.000,00			
ULOPMS	601.99.05	Loiolako ibilbidea / Travesía de Loiola	720.000,00	2.160.000,00	1.870.000,00	1.150.000,00
ULOPMS	601.99.06	Iztueta biaduktu inguruerako hobekuntzak / Mejoras entorno viaducto de Iztueta	812.706,08			
ULOPMS	601.99.07	Sagueseke antolamendua / Ordenación de Sañes	1.572.553,02	673.994,15		
ULOPMS	601.99.08	Haur-jokuen ingurune bateko estalkia / Cubierta en zona juegos infantiles	100.000,00			
ULOPMS	601.99.10	Larratxo Pasealekuko egokitzapena / Acondicionamiento Paseo de Larratxo	169.241,31			
ULOPMS	601.99.12	Zuberoko plazako estalkia eta hirigintza lanak / Urbanización y cubierta plaza Zuberoa	968.000,38			
ULOPMS	601.99.13	Txomin eta Loiola arteko cinezkoentzako lotura / Conexión peatonal Loiola-Txomin	530.000,00			
ULOPMS	601.99.14	Morlans enparantza / Plaza Morlans	440.000,00			
ULOPMS	601.99.15	Martin Santos plazako estalkia / Cubierta plaza Martin Santos	350.000,00			
ULOPMS	622.99.03	Turismo bulegoa Udaltxean / Oficina Turismo Casa Consistorial	1.100.000,00			
ULOPMS	622.99.04	Udal bulegoen egokitzapena / Acondicionamiento oficinas municipales	700.000,00			
	643.01	Segurtasuna eta Osasuna koordintzea / Coordinación Seguridad y Salud	100.000,00	100.000,00	100.000,00	
	643.02	Ikerketak eta proiektuak / Estudios y proyectos	100.000,00			
ULOPMS	643.99.03	Arraindegia eraikinerako proiektua / Proyecto para edificio pescadería	150.000,00			
ULOPMS	712.99.02	ETS-rekin hiltzarmena - Loiolako gaitokiko ingurunea / Convenio ETS - Entorno estación Loiola	1.103.710,59			
		GOBERNU ORGANOKAK / ORGANOS DE GOBIERNO	500.000,00			
ULOPMS	770.99.01	Kursalaari kapital-gasturako diru ekarpena / Aportación para gasto de capital al Kursaal	500.000,00			
		ERAIKINAK / EDIFICIOS	228.120,00			
ULOPMS	622.99.01	Renovación lucero ático de Ijentea / Ijenteako ganbarako sabai-lehioa berritzea	62.920,00			
ULOPMS	622.99.02	Udalteko teilatua lanak / Trabajos en la cubierta del ayuntamiento	50.820,00			
ULOPMS	622.99.03	Seguritatea udal eraikinetan / Seguridad en edificios municipales	54.905,00			
ULOPMS	622.99.04	Ijenteako lehenengo solairuko bulegotako aire egokilua / Instalación aire acondicionado despachos planta 1 Ijentea	57.475,00			
		INFORMATIKA / INFORMÁTICA	1.490.000,00	730.000,00		
	731.01	Udal Informatika Zentrorako diru-ekarpena (kapital-gastua) / Aportación al Centro Informático Municipal (gasto de capital)	1.490.000,00	730.000,00		
		- Ordenagailuak berritzea / renove plana / Plan Renove de ordenadores	370.000,00			
		- Berritzapenerako eta proiektuetako zerbitzuak / Servidores para proyectos y renovaciones	50.000,00			
		- Disko handitzea / Ampliación de disco	60.000,00			
		- Segurtasun fisikoa / Seguridad física	15.000,00			
		- Komunikazioak eta sareak / Comunicaciones y redes	30.000,00			
		- Babeskopiak berritzea / Renovación de backups	90.000,00			
		- Udaltzaingoko komunikazio integratzailearen erabilgarritasun altia / Alta disponibilidad del Integrador de Comunicaciones de Guardia Municipal	25.000,00			
		- Notas archive / Notas archive	60.000,00			
		- Irudi korporatiboan webak eta estandar teknologikoak sartzea / Integración de webs en imagen corporativa y standard tecnológico		450.000,00		
		- Behatokia: Saitetako aplikazioetatik datu-eremuan integrazioa / Observatorio: Integración modelo de datos desde las aplicaciones departamentales	330.000,00	280.000,00		
		- Enpresen webguneak (lapurreiak, diru laguntzak, aholkularitza...) / Webs de empresas (foros, subvenciones, asesorías,...)	60.000,00			
		- Inprimakiak diseintzea / Diseño de formularios	60.000,00			
		- Trazatzailea. Ekitaldiak araztatzea / Trazador. Publicación de eventos.	30.000,00			
		- Egokitza elektronikoa / Sede electrónica	100.000,00			
		- Erabiltzaile digitalen errolda kudeatzeko sistema / Sistema de gestión de censo de usuarios digitales	150.000,00			
		- Aplikazioak egokitzea Euskadiko administrazioen zerbitzuarako elkarrengintasun nodora / Adaptación de aplicaciones al nodo de interoperabilidad de servicio de las administraciones de Euskadi	60.000,00			
		EKIALDEKO DISTRITUA / DISTRITO ESTE	195.000,00			
ULOPMS	622.99.01	Ekialdeko distritoko lokala / Local distrito este	195.000,00			
		AGIRITEGIA / ARCHIVO	916.324,32			
ULOPMS	625.99.01	Altzariak / Mobiliario	916.324,32			
		HERRITARREN PARTE-HARTZEA / PARTICIPACIÓN CIUDADANA	50.000,00			
ULOPMS	622.99.01	Auzo elkarten lokal berriak prestatu / Habilitación nuevos locales Asociaciones Vecinales	50.000,00			
		HERRITARRENGANAKO ARRETA / ATENCIÓN CIUDADANA	99.220,00			
ULOPMS	625.99.01	Altzariak / Mobiliario	99.220,00			
		TOTAL	67.967.385,20	40.693.948,08	16.834.313,72	1.150.000,00

Ondorengo taulan 2017rako kapital gastuak eta hurrengo urtetarako Donostiako Etxegintza Enpresa Erakunde Publikoak konprometituta dituen kredituak zehazten dira :

En la siguiente tabla se detallan los gastos de capital para el ejercicio 2017 y los créditos que La Entidad Pública Empresarial de Vivienda ha comprometido para los ejercicios siguientes:

KONPROMEZUAK / COMPROMISOS			
2017	2018	2019	2020
18.744.850,00 €	14.950.000,00 €	3.870.000,00 €	0,00 €

2018, 2019 eta 2020 urteetan konprometitutako kreditu hauentzako finantzazioa honakoa da:

La financiación para estos créditos de compromiso del 2018, 2019 y 2020 son los siguientes:

KONTZEPTUA / CONCEPTO	2018	2019	2020
7. Kapital-transferentziak Transferencias de capital	8.480.000,00	2.600.000,00	0,00
9. Finantza-pasiboak Pasivos financieros	6.470.000,00	1.270.000,00	0,00
TOTAL FINANCIACIÓN CREDITOS DE COMPROMISO	14.950.000,00	3.870.000,00	0,00

2017, 2018, 2019 eta 2020 ekitaldirako inbertsio-proposamenak laburbilduta, erantsitako taulan azaltzen dira.

El resumen de las propuestas de actuación para los ejercicios 2017, 2018, 2019 y 2020 se recogen en el cuadro adjunto.

2017 URTEKO INBERTSIOEN PROGRAMA ETA 2018-2020 URTEKO KONPROMEZUAK
PROGRAMA DE INVERSIONES 2017 Y COMPROMISOS 2018-2020

AKTUAZIOAK / ACTUACIONES	2017	2018	2019	2020
- Adinakoentzako 55 apartamendu intxaumondon alokatzeko 55 apartamentos para mayores en Intxaurren en alquiler	2.713.600,00	1.130.000,00		
- 48 babes ofizialeko etxebizitza Berio-Goienetzen alokatzeko / 48 VPO en Berio-Goyeneche de alquiler	2.146.400,00			
- 162 babes ofizialeko etxebizitza Txomin-Enean alokatzeko (1. Zatia A) 162 VPO en Txomini-Enea de alquiler (1ª Fase A)	9.525.600,00	6.480.000,00		
- 37 babes ofizialeko etxebizitza alokatzeko. Jolastokieta / 37 VPO de alquiler. Jolastokieta	79.250,00	2.000.000,00	2.000.000,00	
- Ulia (70 inguru zuzkiduretako bizileku) / Viveros Ulia (Aprox. 70 alojamientos dotacionales)	2.060.000,00	4.120.000,00	1.870.000,00	
Lehentasunezko udal eskuratzearen eskubidearen gauzatzea / Ejercicio del derecho de adquisición preferente municipal	1.000.000,00			
Energia-eraginkortasuna hobetzeko neurriak alokatutako udal etxebizitzetan Mejoras de eficiencia energética en viviendas municipales en alquiler	900.000,00	900.000,00		
Irsgarritasuna hobetzeko neurriak alokatutako udal etxebizitzetan Mejoras de accesibilidad en viviendas municipales en alquiler	320.000,00	320.000,00		
TOTAL	18.744.850,00	14.950.000,00	3.870.000,00	0,00

Ondorengo taulan 2017rako kapital gastuak eta hurrengo urtetarako **Anoeta Kiroldegia S.A-k** konprometituta dituen kredituak zehazten dira :

En la siguiente tabla se detallan los gastos de capital para el ejercicio 2017 y los créditos que **Anoeta Kiroldegia S.A.** ha comprometido para los ejercicios siguientes:

KONPROMEZUAK / COMPROMISOS			
2017	2018	2019	2020-2021
5.000.000,00 €	14.515.000,00 €	13.363.945,00 €	17.866.187,14,00 €

2018, 2019, 2020 eta 2021 urteetan konprometitutako kreditu hauentzako finantzazioa honakoa da:

La financiación para estos créditos de compromiso del 2018, 2019, 2020 y 2021 son los siguientes:

KONTZEPTUA / CONCEPTO	2018	2019	2020	2021
7. Kapital-transferentziak Transferencias de capital	14.515.000,00	13.363.945,00	12.510.000,00	5.356.187,14
TOTAL FINANCIACIÓN CREDITOS DE COMPROMISO	14.515.000,00	13.363.945,00	12.510.000,00	5.356.187,14

2017, 2018, 2019 eta 2020 ekitalditarako inbertsio-proposamenak laburbilduta, erantsitako taulan azaltzen dira.

El resumen de las propuestas de actuación para los ejercicios 2017, 2018, 2019 y 2020 se recogen en el cuadro adjunto.

2017 URTEKO INBERTSIOEN PROGRAMA ETA 2018-2021 URTEKO KONPROMEZUAK
PROGRAMA DE INVERSIONES 2017 Y COMPROMISOS 2018-2021

AKTUAZIOAK / ACTUACIONES	2017	2018	2019	2020-2021
- Anoetako estadioa eta miniestadioaren birmoldaketa Remodelación de estadio de Anoeta y miniestadio	5.000.000,00	14.515.000,00	13.363.945,00	17.866.187,14
TOTAL	5.000.000,00	14.515.000,00	13.363.945,00	17.866.187,14

3

Udalaren lurzoru-ondarea

Patrimonio municipal del suelo

Ekainaren 30eko Lurra eta Hirigintzari buruzko 2/2006 Legeak ezarritakoa betez eta are zehatzago IV Tituluko araugintzako testuari dagokionez, Udalaren Lurzoru Publikoari buruzko 1. Kapituluak, baliabideak eta bere helburuak, 2017ko Aurrekontuan Udalaren Lurzoru Ondareari lotuak daudenak, ondoren zehazten direnak dira.

De conformidad con lo establecido por la Ley 2/2006 de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo y más concretamente en lo que hace referencia al texto normativo en su Título IV, Capítulo I respecto a Patrimonio Municipal de Suelo, los recursos y el destino de los mismos que en el Presupuesto de 2017 están afectos a Patrimonio Municipal de Suelo son los que se relacionan a continuación.

UDALAREN LURZORU-ONDAREARI LOTUTAKO BALIABIDEAK
RECURSOS AFECTOS AL PATRIMONIO MUNICIPAL DEL SUELO

PARTIDA	AZALPENA EXPLICACION	2017
600 / 612	<u>Lursailen eta ondasun higiezin salmenta / Venta de parcelas e inmuebles</u>	19.856.000,00
	- Bizitoki-lursailak Atotxa Errekan / Parcelas residenciales en Atotxa Erreka	1.480.000,00
	- Industri-lursailak Mateogainan / Parcelas industriales en Mateogaina	760.000,00
	- Industri-lursaila Belartza 2n / Parcela industrial en Belartza 2	5.000.000,00
	- Bizitoki-lursailak a.300.1 y a.300.2 EJ Txomin (EJ eta VISESA) / Parcelas a.300.1, a.300.2 GV Txomin (1.100.000,00
	- Hirugarren erabilerarako-lursailak Gomistegin / Parcelas de uso terciario en Gomistegi	10.000,00
	- Bizitoki-lursailak Basozabalen / Parcelas residenciales en Basozabal	3.600.000,00
	- Hirugarren erabilerarako-lursailak (Kartzela) / Parcelas de uso terciario (Carcel)	1.750.000,00
	- Txomineko 162 BOE salmenta (Etxegintza) / Venta 162 VPO de Txomin (Etxegintza)	6.156.000,00
650	<u>Hirigintza-kuotak direta eta diru-ekarpenak / Aportaciones por cuotas de urbanización</u>	4.664.815,52
	- Julimasene	750.000,00
	- Eskuzaitzeta	3.914.815,52
651	<u>Hirigintzako aprobetxamenduak / Aprovechamientos Urbanísticos</u>	5.750.000,00
	- Lokalen eraldaketa etxebizitzetan / Transformación de locales en viviendas	200.000,00
	- %15eko monetarizazioa / Monetización del 15%	5.550.000,00
719	<u>EAEko beste erakunde publiko batzuen diru-ekarpina / Aportaciones de otras entidades públicas de la CAPV</u>	2.314.000,00
	- Astiñene Zubiagatik URA-k / Para Puente Astiñene de URA	1.225.000,00
	- Espartxo Zubiagatik URA-k / Para Puente Espartxo de URA	1.089.000,00
	GUZTIRA EUROTAN / TOTAL: EN EUROS	32.584.815,52
	Sarrera arruntetako kapitulu 1 eta 2-en %10 10% de los capitulos 1 y 2 de ingresos corrientes	7.895.365,09

UDALAREN LURZORU ONDAREKO GASTUAK
GASTOS PATRIMONIO MUNICIPAL DEL SUELO

Babes publikoko etxebizitzarako aktibazioak eta etxebizitzetan inbertsio pribaturako sustapena Activaciones en vivienda de protección pública y fomento a la inversión privada en vivienda		9.145.120,20	15,46%
ETXEBIZITZA / VIVIENDA			
732.99.01	Donostiako Etxegintza Enpresa Erakunde Publikoari diru-ekarpena (kapital gastua) / Aportación al Ente Público Empresarial Donostiako Etxegintza (gasto capital)	1.350.000,00	
HIRIGINTZA / URBANISMO			
771.99.01	Txomin eneko emakida urbanistikoa / Concesión Urbanística de Txomin Enea	5.050.000,00	
ERAIKUNTZEN BIRGAITZEA / REHABILITACIÓN DE LA EDIFICACIÓN			
780.99.01	Donostiako udalerriko etxebizitzak eta bizilegi eraikinak zaharberitzeko diru-laguntzak / Ayudas para rehabilitación de edificios residenciales y viviendas en San Sebastián	2.500.000,00	
GIZARTERATZEA / INSERCIÓN SOCIAL			
780.99.01	65 urte baino gehiago dituzten pertsonen etxebizitzak hobetzeko laguntzak / Ayudas para mejora de hogares de personas mayores de 65 años	249.120,20	
Interes publiko edo ekonomikoaren garapenerako inbentarioak eta promozioa Adquisición y promoción de suelo para actividades económicas de fomento o interés público		12.118.590,05	21,79%
HIRIGINTZA / URBANISMO			
600.99.01	Lurra eta bestelako ondasun eta eskubideak eskuratzea, desjabetzeengatik kalte-ordainak eta aldi baterako ostatu emateak / Adquisición de terrenos y otros bienes y derechos, indemnizaciones expropiatorias y realojos transitorios	2.430.000,00	
601.99.09	Eskuzaitzetako hirigintza lanak / Urbanización de Eskuzaitzeta	8.699.590,05	
EKONOMI-GARAPENA / DESARROLLO ECONÓMICO			
733.99.01	Donostiako Sustapena sozietateari kapital gasturako udalaren diru-ekarpena / Aportación municipal a la sociedad Fomento San Sebastian para gasto de capital	989.000,00	
Hirigintza lanak babes publikoko etxebizitzak dauden areetan Obras de urbanización en áreas con presencia de vivienda de protección pública		1.199.512,26	2,16%
HIRIGINTZA / URBANISMO			
601.99.11	Julimasene urbanizatzea (2. zatia) / Urbanización de Julimasene (2ª fase)	750.000,00	
781.99.01	Hitzarmen-batzarretarako ekarpenak / Aportaciones a Juntas de Concertación	449.512,26	
Degradatutako azalera birgaitzeko obrak egitea, edo aldi horietan zuzkidura publikoak eta sistema orokorrak eraikitzeko obrak egitea Activaciones de rehabilitación, renovación o mejora de infraestructuras, dotaciones públicas y sistemas generales de zonas degradadas		14.738.991,69	26,60%
ESKAILERAK, ARRAPALAK ETA IGOGAILUAK / ESCALERAS, RAMPAS Y ASCENSORES			
601.99.02	Larratxoko igogailua / Ascensor Larratxo	1.650.000,00	
643.99.01	Egia kaleko ranpa-proiektua / Proyecto-rampa calle Egia	75.000,00	
HIRIGINTZA / URBANISMO			
601.99.01	Martuteneko eraistea- II. Fasea / Derrribos Martutene Fase II	400.000,00	
601.99.04	Txominen ibai parkea / Parque fluvial Txomin	1.282.051,31	
601.99.05	Urumea Ibarrerako azpiestazio elektrikoa / Subestación eléctrica Vega del Urumea	1.240.629,38	
601.99.06	Astifene Zubia / Puente Astifene	1.750.000,00	
601.99.07	Portuño eta Apostoladoko hirigintza lanak / Urbanización Portuño y Apostolado	10.000,00	
601.99.08	Espartxo Zubia / Puente Espartxo	2.178.000,00	
601.99.10	Añorga bulébar bihurtzea, 2. fasea / Boulevarización de Añorga, fase 2ª	100.000,00	
SANEAMENDUA / SANEAMIENTO			
627.99.03	Egia auzoko saneamendua / Saneamiento barrio Egia	750.000,00	
627.99.05	Erretentzio biltegia Alzan / Depósito de retención en Alza	50.000,00	
627.99.06	Amara auzoko saneamendua / Saneamiento barrio Amara	240.000,00	
712.99.02	URAr diru-ekarpena: Martutenen Obra Hidraulikoetarako Hitzarmena (II. Zatia, Apostolado) / Aportación a URA: Convenio Obras Hidráulicas Martutene (Fase II, Apostolado)	105.000,00	
PROIEKTU ETA OBRAK / PROYECTOS Y OBRAS			
601.99.05	Loiolako ibibidea / Travesía de Loiola	720.000,00	
601.99.06	Iztueta biaduktu ingurunerako hobekuntzak / Mejoras entorno viaducto de Iztueta	812.706,08	
601.99.07	Sagüeseko antolamendua / Ordenación de Sagües	1.572.653,02	
601.99.10	Larratxo Pasealekuko egokitzapena / Acondicionamiento Paseo de Larratxo	169.241,31	
601.99.13	Txomin eta Loiola arteko oinezkoentzako lotura / Conexión peatonal Loiola-Txomin	530.000,00	
712.99.02	ETS-rekin hitzarmene - Loiolako geltokiko ingurunea / Convenio ETS - Entorno estación Loiola	1.103.710,59	

UDALAREN LURZORU ONDAREKO GASTUAK
GASTOS PATRIMONIO MUNICIPAL DEL SUELO

Ondare historikoa eta kulturala birgaitzea, errekupratzea eta hobetzea			
Rehabilitación, recuperación y mejora del patrimonio histórico y cultural			
			14.17.981,31
			2,65%
HIRIGINTZA / URBANISMO			
601.99.12	San Bartolome bainuetxearen birjarpena / San Bartolomé reposición casa de baños	517.981,31	
BIDE PUBLIKOAK / VÍAS PÚBLICAS			
601.99.06	San Bartolemeko horman lanak / Trabajos en el muro de San Bartolomé	250.000,00	
PROIEKTU ETA OBRAK / PROYECTOS Y OBRAS			
643.99.03	Arraindegia eraikinerako proiektua / Proyecto para edificio pescadería	150.000,00	
GOBERNU ORGANOKAK / ÓRGANOS DE GOBIERNO			
770.99.01	Kursalari kapital-gasturako diru ekarpena / Aportación para gasto de capital al Kursaal	500.000,00	
Udal ekipamendu kolektiboak eraiki, birgaitu edo hobetzea			
Construcción, rehabilitación o mejora de equipamientos colectivos municipales			
			16.991.462,70
			30,55%
UDALTZAINGOA / GUARDIA MUNICIPAL			
623.99.02	Instalazioak Morlans eraikinean / Instalaciones en edificio Morlans	65.000,00	
623.99.04	Tresnak eta erremintak / Útiles y herramientas	50.000,00	
625.99.01	Altzariak / Mobiliario	30.000,00	
ESKAILERAK, ARRAPALAK ETA IGOGAILUAK / ESCALERAS, RAMPAS Y ASCENSORES			
601.99.01	Aiete igogailua / Ascensor Aiete	240.000,00	
HIRI-MUGIKORTASUNA / MOVILIDAD URBANA			
601.99.02	Sare ziklistan hobekuntzak / Mejoras red ciclista	200.000,00	
PREBENTZIOA ETA SU-ITZALTZE ZERBITZUA ETA SOROSPENA / PREVENCIÓN Y EXTINCIÓN DE INCENDIOS Y SALVAMENTO			
601.99.01	Parkerako sarrera bidea / Vial de acceso al parque	75.000,00	
623.99.04	Tresnak eta erremintak / Útiles y herramientas	80.000,00	
624.99.01	Autobeso-kamioia / Camión autobrazo	820.000,00	
624.99.02	Autoponpa-kamioia / Camión autobomba	330.000,00	
BIDE PUBLIKOAK / VÍAS PÚBLICAS			
601.99.01	Haur-parkeak ordezkatzeta eta zaharbertzeia / Sustitución y renovación de parques infantiles	200.000,00	
601.99.05	Gomazko zorua ordezkatzeta / Sustitución de pavimentos de goma	70.000,00	
601.99.09	Mons pasealekuko aparkalekua birgaitzea / Rehabilitación aparcamiento de paseo de Mons	202.777,00	
IRAUNKORTASUNA / SOSTENIBILIDAD			
622.99.01	Udal eraikinen birgaitze energetikoa / Rehabilitación energética edificios municipales	360.000,00	
HONDARTZAK / PLAYAS			
609.99.01	Oinak garbitzeko iturriak / Lavapies	15.000,00	
GIZARTE ONGIZATEA: ZUZENDARITZA ETA ADMINISTRAZIOA / BIENESTAR SOCIAL: DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN			
622.99.01	Lokalen Zaharbertze Plana / Plan de Renovación de locales	100.000,00	
GIZARTE ZERBITZUEN ZENTROAK / CENTROS DE SERVICIOS SOCIALES			
622.99.01	Lokalen Zaharbertze Plana / Plan de Renovación de locales	400.800,00	
KOMUNAK / EVACUATORIOS			
622.99.01	Komuna Arrobitxulon / Evacuatorio en Arrobitxulo	90.000,00	
GIZARTERATZEA / INSERCIÓN SOCIAL			
622.99.01	Berrikuntzak lokaletan / Reformas en locales	412.971,00	
HEZKUNTZAKO IKASTETXEEN FUNZIONAMENDUA / FUNCIONAMIENTO DE CENTROS EDUCATIVOS			
622.99.01	Ikastetxeen hobekuntza (Eusko Jaularitzarekin) / Mejora de Centros Escolares (con el Gobierno Vasco)	330.000,00	
622.99.02	Obrak ikastetxeetan, Udala-mantenimendua / Obras en centros escolares Ayuntamiento-Mantenimiento	250.000,00	
UDALAREN MUSIKA- ETA DANTZA-ESKOLA / ESCUELA MUNICIPAL DE MÚSICA Y DANZA			
731.99.01	Udalaren Musika eta Dantza Eskolarako diru-ekarpena (kapital-gastua) / Aportación a la Escuela de Música y Danza (gasto de capital)	12.000,00	
KULTURA: ZUZENDARITZA ETA ADMINISTRAZIOA / CULTURA: DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN			

UDALAREN LURZORU ONDAREKO GASTUAK
GASTOS PATRIMONIO MUNICIPAL DEL SUELO

732.99.01	Donostia Kulturari diru-ekarpena (kapital-gastua) / Aportación a Donostia Kultura (gasto de capital)	937.000,00		
	ZAHAR ETXEAK / HOGARES DEL JUBILADO/A			
622.99.01	Lokalen Zaharbertitze Plana / Plan de Renovación de locales	775.000,00		
	GAZTERIA / JUVENTUD			
622.99.01	Gazte eta haur ekipamenduak / Equipamientos para jóvenes y niños	331.000,00		
	KIROL INSTALAKUNTZAK / INSTALACIONES DEPORTIVAS			
622.99.01	Altzako Kiroledegia / Polideportivo Aiza	3.125.000,00		
622.99.02	Hockey zelaila / Campo de Hockey	1.500.000,00		
731.99.01	Kiroletako Udal-Patronatuari diru-ekarpena (kapital-gastua) / Aportación al Patronato de Deportes (gasto de capital)	545.250,00		
	HIRI-MANTENTZE ETA -ZERBITZUAK: ZUZENDARITZA ETA ADMINISTRAZIOA / MANTENIMIENTO Y SERVICIOS URBANOS: DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN			
601.99.03	Urgulleko horniduren zerbitzuen berrikuntza (energia elektrikoa) / Renovación servicios de suministros Urgull (energía eléctrica)	200.000,00		
	PROIEKTU ETA OBRAK / PROYECTOS Y OBRAS			
601.99.01	Altzako lurren deskontaminazioa / Descontaminación suelo Aiza	100.000,00		
601.99.08	Haur-jokuen ingurune bateko estalkia / Cubierta en zona juegos infantiles	100.000,00		
601.99.12	Zuberoa plazako estalkia eta hirigintza lanak / Urbanización y cubierta plaza Zuberoa	968.000,38		
601.99.14	Morians enparantza / Plaza Morians	440.000,00		
601.99.15	Martin Santos plazako estalkia / Cubierta plaza Martín Santos	350.000,00		
622.99.03	Turismo bulegoa Udaletxean / Oficina Turismo Casa Consistorial	1.100.000,00		
622.99.04	Udal bulegoen egokitzapena / Acondicionamiento oficinas municipales	700.000,00		
	ERAIKINAK / EDIFICIOS			
622.99.01	Renovación lucero ático de Ijentea / Ijenteako ganbarako sabai-lehioa berritzea	62.920,00		
622.99.02	Udaletxeko teilatua lanak / Trabajos en la cubierta del ayuntamiento	50.820,00		
622.99.03	Seguritatea udal eraikinetan / Seguridad en edificios municipales	54.905,00		
622.99.04	Ijenteako lehenengo solairuko bulegotako aire egokituia / Instalación aire acondicionado despachos planta 1 Ijentea	57.475,00		
	EKIALDEKO DISTIRITUA / DISTRITO ESTE			
622.99.01	Ekialdeko distritoko lokala / Local distrito este	195.000,00		
	AGIRITEGIA / ARCHIVO			
625.99.01	Altzariak / Mobiliario	916.324,32		
	HERRITARREN PARTE-HARTZEA / PARTICIPACIÓN CIUDADANA			
622.99.01	Auzo elkarleen lokal berriak prestatu / Habilitación nuevos locales Asociaciones Vecinales	50.000,00		
	HERRITARRENGANAKO ARRETA / ATENCIÓN CIUDADANA			
625.99.01	Altzariak / Mobiliario	99.220,00		
	GUZTIZKOA / TOTAL	55.615.658,21	83,55%	

4

Aurrekontu finkatua

Presupuesto consolidado

4 - Aurrekontu finkatua

Koadro bat erantsi da Donostiako Udalaren aurrekontu finkatua azaltzen duena, kapituluka eta Udala, Erakunde Autonomoak, Enpresa Erakunde Publikoak eta Sozietateak bananduta.

Udalaren sarrera eta gastu arrunten arteko diferentzia Erakunde Autonomoen, Enpresa Erakunde Publikoen eta Sozietateen ekarpenak dira (bai gastu arrunterako bai kapital-gasturako), eta hauei sortzen zaizkien defizitak estaltzeko dira.

Era berean, erantsi dira zenbait grafiko ondorengo informazioa azaltzen dutenak:

- *2017ko sarreraren aurrekontua (finkatua)*

- *2017ko gastuen aurrekontua (finkatua)*

4 – Presupuesto consolidado

A continuación se adjunta un *cuadro* que representa el presupuesto consolidado del Ayuntamiento de Donostia, clasificado por capítulos y por Ayuntamiento, Organismos Autónomos, Entidades Públicas Empresariales y Sociedades.

La diferencia entre los ingresos y gastos propios del Ayuntamiento es lo que representa el conjunto de aportaciones (tanto para gasto corriente como gasto de capital) a los diferentes Organismos Autónomos, Entidades Públicas Empresariales y Sociedades y que sirve para cubrir los déficit que se producen.

Se adjunta así mismo, gráficos donde se reflejan:

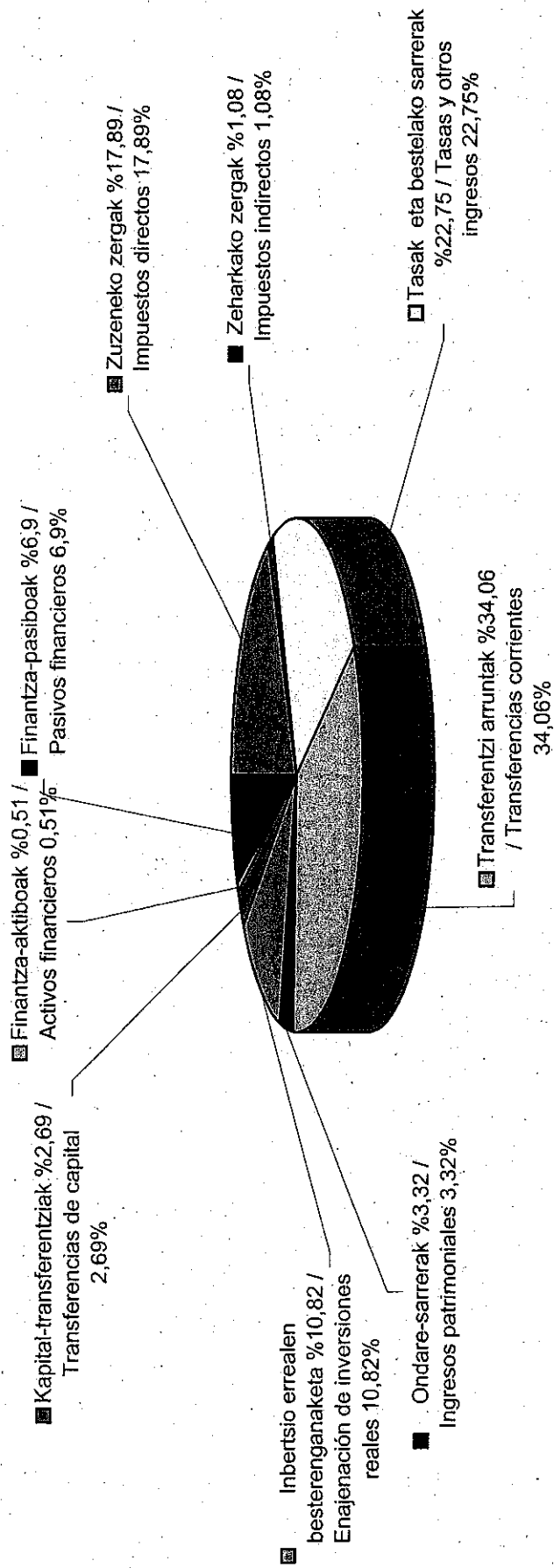
- *Presupuesto de ingresos para 2017 (consolidado)*

- *Presupuesto de gastos para 2017 (consolidado)*

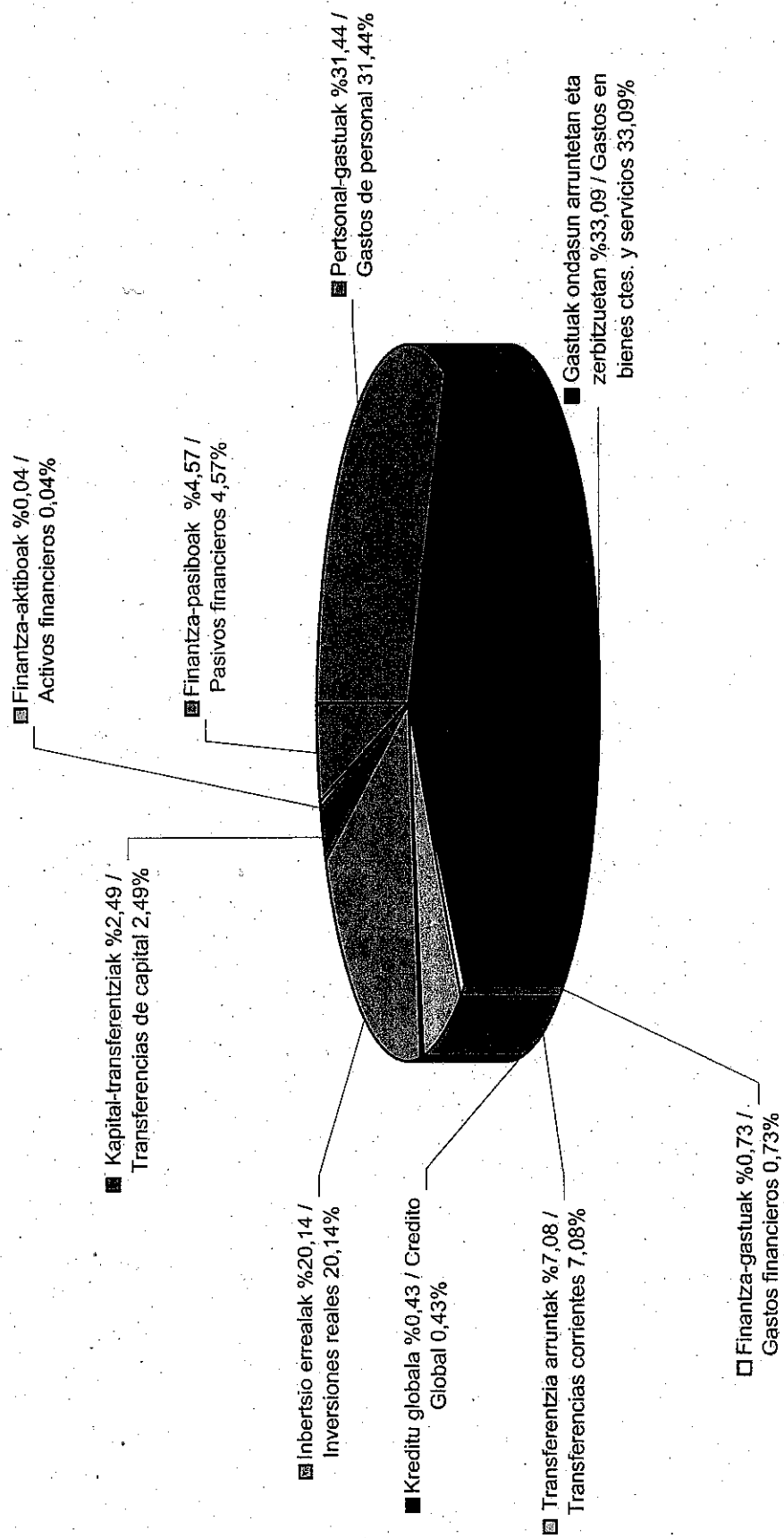
PRESUPUESTO GENERAL INTEGRADO POR LOS ORGANISMOS AUTONOMOS Y SOCIEDADES CON PARTICIPACIÓN MUNICIPAL 100% DEL AYUNTAMIENTO DE SAN SEBASTIÁN DEL AÑO 2017

SARRERAK	UDALA	UDALAREN Udalen Informatika Zentrua Centro Informático Municipal	Udalaren Udalen Dantza Eskola Escuela Municipal de Música y Danza	Kirioleko Udalen Patronatu Municipal de Deportes	Donostiako Sustapena Fomento San Sebastián	Sociedad Balmeario de la Peña	Donostiako Etxegintza	Polioe	Donostia Kultura	Arnoeta Kiroldgia	Tranbia Konpainia Compañía del Tranvía	Donostia Turismo San Sebastián Turismo	GUZTIRA / TOTAL
1 - Zuzeneko zergak Impuestos directos	74.453.650,86												74.453.650,86
2 - Zeharkako zergak Impuestos indirectos	4.500.000,00												4.500.000,00
3 - Tasak eta bestelako sarrerak Tasas y otros ingresos	55.967.220,44		955.500,00	7.536.410,72	1.619.167,68	30.000,00	1.506.000,00	1.410.918,00	4.037.972,52	105.782,72	20.846.841,63	683.100,00	94.678.913,77
4 - Transferentzia arrunak Transferencias corrientes	136.372.753,58		607.800,00	191.643,97	2.410.379,00		602.611,59		1.201.524,40		93.400,88	279.000,00	141.759.113,42
5 - Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	4.164.378,30			108.648,92	2.935.310,50	585.557,00	5.317.000,00	1.500,00	408.775,20	280.546,49	500,00		13.802.218,47
6 - Inbertsio errealeen besterengatiketa Eingeluzioen de inversiones reales	44.030.815,52						1.000.000,00						45.030.815,52
7 - Kapital-transferentziak Transferencias de capital	2.345.250,00						2.920.000,00		5.000.000,00		929.870,00		11.195.120,00
8 - Finantza-aktiboak Activos financieros							1.299.670,11	330.722,18	8.241,54	475.796,76			2.114.430,59
9 - Finantza-pasiboak Pasivos financieros	13.901.295,96						14.824.850,00						28.726.145,96
SARRERAK GUZTIRA / TOTAL INGRESOS	335.735.364,66	0,00	1.563.300,00	7.836.703,61	6.964.857,18	615.557,00	27.470.131,70	1.743.140,18	5.648.272,12	5.394.572,75	22.346.409,27	942.100,00	416.260.408,47
GASTUAK	UDALA	UDALAREN Udalen Informatika Zentrua Centro Informático Municipal	Udalaren Udalen Dantza Eskola Escuela Municipal de Música y Danza	Kirioleko Udalen Patronatu Municipal de Deportes	Donostiako Sustapena Fomento San Sebastián	Sociedad Balmeario de la Peña	Donostiako Etxegintza	Polioe	Donostia Kultura	Arnoeta Kiroldgia	Tranbia Konpainia Compañía del Tranvía	Donostia Turismo San Sebastián Turismo	GUZTIRA / TOTAL
1 - Pertsonal-gastuak Gastos de personal	76.171.301,41	3.595.419,52	3.572.087,23	4.070.735,75	2.475.913,64		1.397.063,34	533.618,56	11.868.272,72	20.184,64	25.423.755,92	1.736.418,21	130.864.775,04
2 - Gastuak ondasun arrunt eta zerbitzuetan Gastos en bienes corrientes y servicios	91.841.858,29	3.061.512,14	381.406,00	8.128.007,50	5.630.277,73	476.044,00	3.010.831,17	709.521,62	14.856.499,58	416.018,83	7.796.106,98	1.415.080,00	137.723.163,86
3 - Finantza-gastuak Gastos financieros	1.777.965,86			23.500,00	5.000,00		1.243.407,65				750,00		3.050.623,70
4 - Transferentzia arrunak Transferencias corrientes	23.615.743,80		16.200,00	1.419.650,00	3.823.300,00				591.491,84				29.466.395,64
5 - Kreditu globala Credito Global	1.792.145,10												1.792.145,10
6 - Inbertsio errealaik Inversiones reales	51.965.932,96	1.490.000,00	72.000,00	545.250,00	989.000,00		18.744.850,00	500.000,00	1.157.869,17	5.000.000,00	3.306.778,00	38.187,98	83.829.858,15
7 - Kapital-transferentziak Transferencias de capital	10.357.343,05												10.357.343,05
8 - Finantza-aktiboak Activos financieros						127.493,00			26.135,64				153.628,64
9 - Finantza-pasiboak Pasivos financieros	13.901.295,96				556.499,26	12.020,00	4.552.670,11						19.022.485,33
GASTUAK GUZTIRA / TOTAL GASTOS	271.443.586,44	8.146.931,66	4.041.693,23	14.187.147,25	13.479.990,83	615.557,00	28.948.822,47	1.743.140,18	28.500.258,95	5.436.203,47	36.527.390,80	3.189.686,19	416.260.408,47
DIRU-EKARPENAK / APORTACIONES	64.291.778,22	8.146.931,66	2.478.393,23	6.350.443,64	6.515.133,65	0,00	1.478.690,77	0,00	22.857.986,83	41.630,72	14.180.991,53	2.247.566,19	0,00

2017KO SARREREN AURREKONTUA (FINKATUA) PRESUPUESTO DE INGRESOS 2017 (CONSOLIDADO)



2017KO GASTUEN AURREKONTUA (FINKATUA) PRESUPUESTO DE GASTOS 2017 (CONSOLIDADO)



5

Aurrekontuaren oreka

Equilibrio presupuestario

5 – Aurrekontuaren oreka

Sarrera arruntek gutxienez gastu arruntak edo funtzionamendukoak finantzatu behar dituzte eta ezinezkoa da aipatu gastuak kapital-sarrerekin finantzatzea.

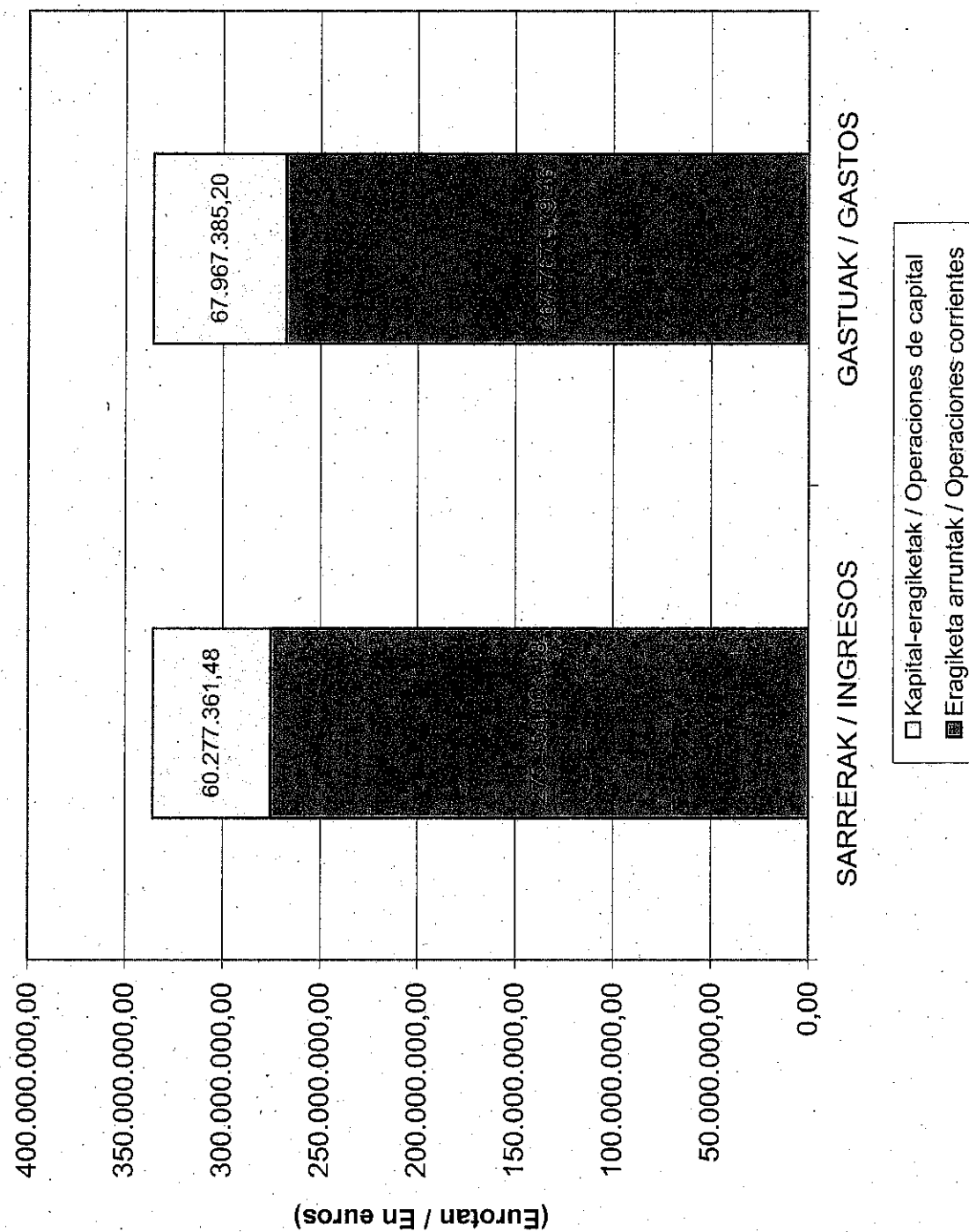
Udalaren sarrera arruntak 275.458.003,18 eurokoak dira eta Udalaren gastu arruntak 267.767.979,46 eurokoak. Azken hauetatik, 58.667.669,05 euroko kopurua, Erakunde Autonomoen, Enpresa Erakunde Publikoaren eta Sozietateen aurrekontuak orekatzeko behar diren udal-ekarpenak dira. Beraz, 7.690.023,72 euroko diferentzia inbertsioak egiteko ekarpena izango da.

5 – Equilibrio presupuestario

Los ingresos corrientes deben cubrir como mínimo los gastos corrientes o de funcionamiento siendo imposible que éstos se financien con ingresos de capital.

Los ingresos corrientes municipales ascienden a 275.458.003,18 euros y los gastos corrientes municipales a 267.767.979,46 euros de los cuales 58.667.669,05 euros constituyen la aportación municipal necesaria para que cada uno de los Organismos Autónomos, Entidad Pública Empresarial y Sociedades equilibre su presupuesto corriente. Existe por tanto un excedente que se destina a financiación de inversiones por un importe de 7.690.023,72 euros.

2017KO AURREKONTUA (Udala) PRESUPUESTO 2017 (Ayuntamiento)



6

Udal-zorra

Deuda municipal

6 – Herri Zorra

6.1 - Zorra

2017ko urtarrilaren 1eko aurreikusitako zorra honako taulan agertzen da. Bertan, aurreko urtetako aurrekontuetan jasotako eragiketak barneratzen dira, Udalaren, bere menpeko entitateen eta bermatutako operazioengatiko zorra jasoaz.

6– Deuda Municipal

6.1 – Deuda

La deuda prevista a 1 de enero de 2017, incluyendo las operaciones recogidas en presupuestos anteriores referente al Ayuntamiento y a las entidades de él dependientes así como las operaciones avaladas, es la siguiente:

KONTZEPTUA CONCEPTO	ZENBATEKOA IMPORTE
Udaletxea / Ayuntamiento	107.636.052,78
Donostiako Etxegintza Enpresa Publikoa Entidad Pública Empresarial de Vivienda	73.640.145,63
Donostiako Sustapena, S.A. Fomento de Donostia-San Sebastián, S.A.	556.499,26
Donostiako Real Club de Tenis-i abala Aval Real Club de Tenis de San Sebastián	287.396,71
GUZTIRA / TOTAL	182.120.094,38

6.2 – Zorpetze-maila

Aipatu gaiarekiko arauak Gipuzkoako Hazienda Lokalak arautzen dituen uztailaren 5eko 11/1989 Foru Araueko jaso dira.

Horiek oinarri harturik, zorpetze-maila, urtekoen ordainketarako kopuruak (onartutako edo abalatutako

6.2 – Nivel de endeudamiento

La regulación sobre dicha materia viene recogida en la Norma Foral 11/1989, de 5 de julio, Reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa.

En base a la misma, la determinación del nivel de endeudamiento se realiza por el

kreditu-eragiketei dagozkien amortizazioak, interesak eta komisioak biltzen dituzte, diruzaintzako eragiketak salbu) eragiketa arrunten bidez finkatutako baliabideez zatiturik lortzen da.

Tokiko sektore publikoaren kreditu eragiketa eta bermatutako eragiketen urteko teorikoa 21.610.677,98€ dira.

Udala, Erakunde Autonomo eta udal-partaidetza osoa duten Sozietateen eragiketa arruntengatiko baliabide bateratuak 329.193.896,40€ dira.

Aipatutako urteroko teorikoa kontutan hartuta zorpetze maila %6,56koa izango litzateke.

2017ko aurrekontuan jasota dauden eragiketa guztiak gauzatuko balira, zorpetze maila %7,22koa izango litzateke.

coeficiente, entre las cantidades destinadas al pago de las anualidades comprensivas de amortización, intereses y comisiones, correspondientes a las operaciones de crédito aprobadas y/o avaladas, con excepción de las operaciones de tesorería, y los recursos consolidados por operaciones corrientes.

La anualidad teórica de las operaciones de crédito del sector público local y las operaciones avaladas asciende a 21.610.677,98€.

Los recursos consolidados por operaciones corrientes del Ayuntamiento, Organismos Autónomos y Sociedades Públicas íntegramente participadas ascienden a 329.193.896,40€.

Teniendo en cuenta la anualidad teórica señalada el nivel de endeudamiento sería 6,56%.

Si se formalizasen todas las operaciones recogidas en el Presupuesto para el ejercicio de 2017 el nivel de endeudamiento sería del 7,22%.

7 2017 urterako aurrekontuaren argibide osagarriak
Información complementaria del presupuesto para 2017

7.1 Sarrera arrunten aurreikuspena kapituluka
Previsión de ingresos corrientes por capítulos

SARRERA ARRUNTAK (Finkatua)
INGRESOS CORRIENTES (Consolidado)

KAPITULUKAKO LABURPENA
RESUMEN POR CAPÍTULOS

<u>KAPITULUA / CAPÍTULO</u>	Zenbatekoa / Importe
1. Zuzeneko zergak / Impuestos directos	74.453.650,86
2. Zeharkako zergak / Impuestos indirectos	4.500.000,00
3. Tasak eta bestelako zergak / Tasas y otros ingresos	94.678.913,71
4. Transferentzia arruntak / Transferencias corrientes	141.759.113,42
5. Ondare-sarrerak / Ingresos patrimoniales	13.802.218,41
	329.193.896,40

7.2 Kapital-sarreraren aurreikuspena kapituluka

Previsión de ingresos de capital por capítulos

KAPITAL-SARRERAK (Finkatua)
INGRESOS DE CAPITAL (Consolidado)

KAPITULUKAKO LABURPENA
RESUMEN POR CAPÍTULOS

<u>KAPITULUA / CAPÍTULO</u>	Zenbatekoa / Importe
6. Inbertsioen besterenganatzea / Enajenación inversiones	45.030.815,52
7. Kapital-transferentziak / Transferencias de capital	11.195.120,00
8. Finantza-aktiboak / Activos financieros	2.114.430,59
9. Finantza-pasiboak / Pasivos financieros	28.726.145,96
	87.066.512,07

7.3 **Udal-sarreraren aurreikuspen zehaztuta** **Previsión detallada de ingresos municipales**

KONTUSAILA PARTIDA	AZALPEN EXPLICACION	ZENBATEKOA EUROTAN IMPORTE EN EUROS
ZUZENENKO ZERGAK / IMPUESTOS DIRECTOS		
112.01	Landa-ondasun higiezinak / Inmuebles rústicos	7.518,08
112.02	Hiri-ondasun higiezinak / Inmuebles urbanos	42.882.193,79
113.01	Ibilgailuak / Vehículos	10.762.063,21
114.01	Hiri-lurren balio-gehikuntza / Incremento valor terrenos urbanos	12.000.000,00
130.01	Jarduera ekonomikoaren gaineko zerga / Impuesto sobre actividades económicas	8.801.875,78
GUZTIRA / TOTAL		74.453.650,86
ZEHARKAKO ZERGAK / IMPUESTOS INDIRECTOS		
282.01	Eraikuntzak, instalazioak eta obrak / Construcciones, instalaciones y obras	4.500.000,00
GUZTIRA / TOTAL		4.500.000,00
TASAK ETA BESTE ZENBAIT SARRERA / TASAS Y OTROS INGRESOS		
310.01	Zaborrak / Basuras	14.868.285,91
310.02	Estolderia / Alcantarillado	10.598.936,83
310.04.01	Arriskuak izan daitezkeen animaliak izateko lizentziak / Licencias para tenencia de animales potencialmente peligrosos	1.517,95
310.04.02	Dokumentuak kopiatzeko zerbitzuak / Servicios de reproducción de documentos	3.309,65
310.04.03	Udalizaingoaren kostoenak / Informes Guardia Municipal	64.316,00
310.04.04	Suhiltzaileen txostenak / Informes Bomberos	1.803,20
310.05	Ibilgailuak galtzadatik kentzea / Retirada de vehículos	740.039,91
310.06	Garraio bereziak laguntzeko zerbitzuak / Servicios de ayuda a los transportes especiales	1.703,38
310.07	Pasabidea libre uzteko seinaleak ematea / Suministro placas de vado	1.880,80
310.09	Ura / Agua	8.559.505,72
310.12	Larrialdietako harrera zerbitzua / Servicio de acogida de emergencia	1.191,84
310.16	Artikutzako zerbitzuak / Servicios de Artikutza	4.003,68
310.99	Estupefazianteak kontrolatzeko analisiak / Análisis de control de estupefacientes	2.475,00
311.01	Lokaletako jarduera lizentziak / Licencias de actividad en locales	117.555,91
311.02	Autotaxien lizentziak / Licencias de autotaxis	70.000,00
312.01	Hirigintzako lizentziak / Licencias urbanísticas	124.753,20
312.99.01	Hesi eta aldamioren ikuskatze zerbitzuak / Servicios de inspección de vallas y andamios	22.273,66
312.99.02	Kartografia zerbitzuak / Servicios de cartografía	36.604,57
320.01	TAO / OTA	7.573.815,18
320.04.01	Erabileren publikoaren aprobetxamendua / Aprovechamiento de uso público	250.000,00
320.04.02	Hondartzak / Playas	544.663,22
321.03	Hesiak, aldamiok, etab. / Vallas, andamios, etc.	292.739,53
321.04	Mahaiak eta aulkia / Mesas y sillas	1.559.829,67
321.07	Laginketak eta lubakiak / Cotas y zanjas	15.000,00
321.09.01	Zoruparearen okupazioa / Ocupación del subsuelo (Iberdrola-Gas)	1.878.574,16
321.09.02	Zoruparearen okupazioa (Telefonia Konpainiak) / Ocupación del subsuelo (Cias. Telefónicas)	70.000,00
322.01	Ibilgailuen sarrera / Entrada de vehículos	429.054,51
340.01	Aterpetxeak / Albergues	623.654,55
340.02	Euskara / Euskera	257.478,21
340.03	Pañal berrerabilgarriak / Pañales reutilizables	1.200,00
340.04	Donostia Arena barr / Recinto SS Arena	48.203,11
340.05	Ezkortza zibilen ospakizuna / Celebración de bodas civiles	32.800,00
340.06	Baratza publikoak / Huertos públicos	3.967,20
361.01	Kontribuzioak / Contribuciones	691.991,03
380.01	Iragarkiak partikularren kontura / Anuncios a cargo de particulares	3.000,00
380.02	Aseguru-etxeen diru-itzulierak / Reintegros Compañías de seguros	360.000,00
380.03	Beste hainbat itzuliera / Otros reintegros	20.000,00
391.01	Trafiko isunak / Multas de tráfico	3.500.000,00
391.02	Hainbat isun / Sanciones varias	250.000,00
391.03	Hirigintzako isunak / Sanciones Urbanísticas	300.000,00
392.01	Premiazko errekeruak / Recargos de apremio	400.000,00
393.01	Barandutza-interesak / Intereses de demora	400.000,00
396.01	Telefono-konpainiak / Compañías telefónicas	962.717,41
396.02	Sorospen Etxea / Casa de Socorro	35.375,45
399.01	Ezusteak / Imprevistos	200.000,00
399.04	"SS Arena" aparkalekua / Aparcamiento "SS Arena"	45.000,00
GUZTIRA / TOTAL		55.967.220,44
TRANSFERENTZIA ARRUNTAK / TRANSFERENCIAS CORRIENTES		
400.01	Hitzartu gabeko zergatan parte hartzea / Participación en impuestos no concertados	237.597,72
400.02	Estatuaren diru - laguntzak / Subvenciones del Estado	11.000,00
410	Eusko Jaurritzaileen diru-laguntzak / Subvenciones del Gobierno Vasco	3.331.007,70
410.01	Easoko gela kofinanzazioa / Cofinanciación aulas Easo	72.330,84
410.02	Pobreziaren aurkako plana (GLL) / Plan contra la pobreza (AES)	1.952.287,00
410.03	Inmigrazio plana / Plan Inmigración	42.844,71
410.04	Gizarte zerbitzu-zentruetan langileleri laguntza / Personal refuerzo CSS	166.527,00

KONTUSAILA PARTIDA	AZALPENA EXPLICACION		ZENBATEKOA EUROTAN IMPORTE EN EUROS
410.05	KIUB / OMIC	40.930,95	
410.06	Droga-menpekotasunak / Drogodependencias	113.116,20	
410.07	Euskara / Euskera	30.000,00	
410.08	Gizarte zerbitzuetao legearen betetzea / Cumplimiento ley de servicios sociales	912.971,00	
420.01	Hilzartutako zergetan parte hartzea / Participación en impuestos concertados		127.490.899,00
420	Foru Adundiaren diru-laguntzak / Subvenciones de Diputación Foral		5.302.249,16
420.99.01	Su hitzalketa / Extinción de incendios	926.000,00	
420.99.02	Etkez Etxeko Laguntza / Ayuda Domiciliaría	4.145.740,01	
420.99.03	Hondartzak; sorospena / Playas: socorrismo	30.509,15	
420.99.04	Hondartzak; garbiketa / Playas: limpieza	150.000,00	
420.99.05	Euskara / Euskera	50.000,00	
	GUZTIRA / TOTAL		136.372.753,58
	ONDARĒ-SARRERAK / INGRESOS PATRIMONIALES		
531.01	Udal enpresen mozkinetako partaidetza / Participación en beneficios de empresas municipales		250.000,00
532.01	Beste enpresa batzuren mozkinetako partaidetza / Participación en beneficios de otras empresas		157.148,12
540.01	Finken errentamendua / Arrendamiento de fincas		1.093.411,51
550.01	Emakidak / Concesiones		2.643.818,67
560.01	Gordailuen interesak / Intereses de depósitos		20.000,00
	GUZTIRA / TOTAL		4.164.378,30
	SARRĒRA ARRUNTAK GUZTIRA / TOTAL INGRESOS CORRIENTES		275.458.003,18

KONTUSAILA PARTIDA	AZALPENA EXPLICACION	ZENBATEKOA EUROTAN IMPORTE EN EUROS
	INBERTSIO ERREALEN BESTERENGANATZEA ENAJENACION DE INVERSIONES REALES	
600	Lursailen salmenta / Venta de parcelas	15.460.000,00
	Bizitoki-lursailak Atotxa Errekan / Parcelas residenciales en Atotxa Erreka	1.480.000,00
	Industri-lursailak Mateogainan / Parcelas industriales en Mateogaina	760.000,00
	Industri-lursailak Belartza 2n / Parcela industrial en Belartza 2	5.000.000,00
	Bizitoki-lursailak a.300.1 y a.300.2 EJ Txomin (EJ eta VISESA) / Parcelas a.300.1, a.300.2 GV Txomin (GV y VISESA)	1.100.000,00
	Bizitoki-lursailak Onkologiko zaharrear / Parcelas residenciales en el antiguo Oncologico	1.760.000,00
	Hirugarren erabilerrako-lursailak Gomistegin / Parcelas de uso terciario en Gomistegi	10.000,00
	Bizitoki-lursailak Basozabalen / Parcelas residenciales en Basozabal	3.600.000,00
	Hirugarren erabilerrako-lursailak (Kartzela) / Parcelas de uso terciario (Carcel)	1.750.000,00
612	Eraikinen eta eraikuntzen salmenta / Venta de edificios y otras construcciones	8.156.000,00
	Txominako 162 BOE salmenta (Etxegintza) / Venta 162 VPO de Txomin (Etxegintza)	6.156.000,00
	Atotxako garajeen salmenta / Venta de garajes Atotxa	2.000.000,00
619	Bestelako inbertsio errealeen salmenta / Enajenación de otras inversiones reales	10.000.000,00
	Ilurbeko konplexuaren salmenta / Venta del complejo de Ilurbe	7.000.000,00
	Txofreko udal aparkamentuen kontsezioren salmenta / Venta concesión aparcamientos municipales Txofre	3.000.000,00
650	Hirigintza-kuotak direla-eta diru-ekarpenak / Aportaciones por cuotas de urbanización	4.664.815,52
	Julimasene	750.000,00
	Eskuzaitzeta	3.914.815,52
651	Hirigintzako aprobetxamenduak Aprovechamientos urbanísticos	5.750.000,00
	Lokalen eraldaketa, etxebizitzien banatzea, etab. / Transformación de locales, división de viviendas, etc.	200.000,00
	%15eko monetarizazioa / Monetización del 15%	550.000,00
	%15 aprobetxamendua Garbera handitzeagatik / 15% de aprovechamiento ampliación Garbera	5.000.000,00
	GUZTIRA / TOTAL	44.030.815,52
	KAPITAL-TRANSFERENTZIAK / TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	
719	EAEko beste erakunde publiko batzuen diru-ekarpena / Aportaciones de otras entidades públicas de la CAPV	2.314.000,00
	URaren diru-ekarpena Astiñene Zubiagatik / Aportación de URA para Puente Astiñene	1.225.000,00
	URaren diru-ekarpena Espartxo Zubiagatik / Aportación de URA para Puente Espartxo	1.089.000,00
781	Irabazi asmorik gabeko erakundeen kapital transferentziak / Transferencias de capital de instituciones sin fines de lucro	31.250,00
	Fundazio Arteagaran diru-ekarpena (Oriamendi) / Aportación de Fundación Arteaga (Oriamendi)	31.250,00
	GUZTIRA / TOTAL	2.345.250,00
	FINANTZA-PASIBOAK / PASIVOS FINANCIEROS	
933.01	Kreditura jotzea / Apelación al crédito	13.901.295,96
	GUZTIRA / TOTAL	13.901.295,96
	KAPITAL-SARRERAK GUZTIRA / TOTAL INGRESOS DE CAPITAL	60.277.361,48

7.4 **Gastuen aurreikuspena programa taldeka** **Previsión de gastos por grupos de programa**

GASTUEN PROGRAMA TALDEEN LABURPENA
(FINKATUA)

RESUMEN DE GASTOS POR GRUPOS DE PROGRAMA
(CONSOLIDADO)

PROGRAMA TALDEA GRUPO DE PROGRAMA	1. KAPITULUA CAPITULO 1	2. KAPITULUA CAPITULO 2	3. KAPITULUA CAPITULO 3	4. KAPITULUA CAPITULO 4	5. KAPITULUA CAPITULO 5	6. KAPITULUA CAPITULO 6	7. KAPITULUA CAPITULO 7	8. KAPITULUA CAPITULO 8	9. KAPITULUA CAPITULO 9	GUZTIRA TOTAL	%
Segurasuna eta ordena publikoa Seguridad y Orden publico	21.163.722,63	1.304.030,34	0,00	0,00	0,00	145.000,00	0,00	0,00	0,00	22.612.752,87	5,43
Zirkulazioaren eta aparatuakuen antolamendua Ordenación del tráfico y del estacionamiento	215.587,97	5.723.737,51	0,00	0,00	0,00	150.000,00	0,00	0,00	0,00	6.089.325,48	1,46
Hiri-mugikortasuna / Movilidad urbana	5.243.748,09	2.280.226,69	0,00	10.500,00	0,00	3.385.000,00	0,00	0,00	0,00	10.919.474,78	2,62
Babes-zibila / Protección civil	131.930,43	13.850,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	145.780,43	0,04
Prebenzio eta su-hitzale zerbitzua eta sorospena Servicio de prevención y extinción de incendios, y salvamento	6.797.885,29	447.973,24	0,00	0,00	0,00	1.305.000,00	0,00	0,00	0,00	8.550.858,53	2,05
Hirigintza, piangintza, kudeaketa, exekuzioa eta hirigintza-diziplina Urbanismo: planeamiento, gestión, ejecución y disciplina urbanística	3.916.655,86	444.105,35	0,00	0,00	0,00	20.008.218,56	5.499.512,26	0,00	0,00	29.868.482,13	7,18
Ebebizitza / Vivienda	1.397.063,34	3.010.831,17	1.243.407,85	0,00	0,00	18.744.850,00	2.509.000,00	0,00	4.552.670,11	31.448.822,47	7,56
Bide publikoak / Vías públicas	921.851,62	4.370.758,26	0,00	0,00	0,00	2.997.777,00	0,00	0,00	0,00	8.290.386,88	1,99
Estaldena / Alcantarillado	180.207,99	2.779.245,00	0,00	0,00	0,00	1.440.000,00	105.000,00	0,00	0,00	4.504.452,99	1,08
Edateko uraren ebeiz ezeko hornikuntza Abastecimiento domiciliario de agua potable	1.523.529,87	1.738.321,00	0,00	0,00	0,00	1.061.693,16	0,00	0,00	0,00	4.323.462,03	1,04
Hondakinak batu, kudeatu eta tratatzea Recogida, gestión y tratamiento de residuos	197.809,27	5.805.142,76	0,00	12.136.056,08	0,00	539.279,82	0,00	0,00	0,00	18.680.289,93	4,49
Bideak garbitzea / Limpieza viaria	184.883,96	12.944.356,39	0,00	0,00	0,00	463.287,07	0,00	0,00	0,00	13.592.527,42	3,27
Hirieta eta hiletak zerbitzuzak Cementerio y servicios funerarios	533.618,56	709.521,62	0,00	0,00	0,00	500.000,00	0,00	0,00	0,00	1.743.140,18	0,42
Kale-argiteria / Alumbrado público	51.826,82	3.988.265,00	0,00	0,00	0,00	150.000,00	0,00	0,00	0,00	4.190.091,82	1,01
Hondakin-uren ebakuazioa eta tratamendua Evacuación y tratamiento de aguas residuales	0,00	6.362.675,71	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	6.362.675,71	1,53
Ingurumenaren administrazio orokorra Administración general de Medio Ambiente	320.869,86	31.238,23	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	352.108,09	0,08
Parkeak eta lorategiak / Parques y jardines	529.900,44	5.642.820,00	0,00	0,00	0,00	535.000,00	0,00	0,00	0,00	6.707.720,44	1,61
Ingurumenaren babesa eta hobekuntza Protección y mejora del Medio Ambiente	1.223.480,78	754.348,23	0,00	544.500,00	0,00	360.000,00	0,00	0,00	0,00	2.882.330,01	0,69
Hondartzak / Playas	47.541,35	2.023.616,70	0,00	0,00	0,00	15.000,00	0,00	0,00	0,00	2.086.158,05	0,50
Erretiro, penzioak / Pensiones	24.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	24.000,00	0,01
Aldez aurretik erretiratzeko saririk / Primas por jubilación	943.482,88	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	943.482,88	0,23
Gizarte zerbitzuen arloko administrazio orokorra Administración general de servicios sociales	3.789.506,80	472.078,71	0,00	1.484.064,00	0,00	500.800,00	0,00	0,00	0,00	6.246.449,51	1,50
Lehen mailako gizarte - laguntza	2.450.637,48	14.631.272,35	0,00	3.199.039,00	0,00	442.971,00	249.120,20	0,00	0,00	20.973.040,03	5,04

GASTUEN PROGRAMA TALDEEN LABURPENA
(FINKATUA)
RESUMEN DE GASTOS POR GRUPOS DE PROGRAMA
(CONSOLIDADO)

PROGRAMA TALDEA GRUPO DE PROGRAMA	1. KAPITULUA CAPITULO 1	2. KAPITULUA CAPITULO 2	3. KAPITULUA CAPITULO 3	4. KAPITULUA CAPITULO 4	5. KAPITULUA CAPITULO 5	6. KAPITULUA CAPITULO 6	7. KAPITULUA CAPITULO 7	8. KAPITULUA CAPITULO 8	9. KAPITULUA CAPITULO 9	GUZTIRA TOTAL	%
Asistencia social primaria	569.111,20	683.503,46	0,00	0,00	0,00	90.000,00	0,00	0,00	0,00	1.342.614,66	0,32
Osasungaritasun publikoaren babesa Protección de la salubridad pública	0,00	731.713,52	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	127.493,00	12.020,00	871.226,52	0,21
Osolaleak laguntza-zerbitzuak eta osasun-zentruak Hospitales, servicios asistenciales y centros de salud	568.217,60	5.465,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	573.682,60	0,14
Hezkuntzaren arloko administrazio orokorra Administración general de educación	1.651.352,70	4.776.364,53	0,00	0,00	0,00	580.000,00	0,00	0,00	0,00	7.010.697,23	1,68
Haur eta lehen hezkuntzako ikastetxeen eta hezkuntza bereziko funtzionamendua Funcionamiento de centros docentes de enseñanza infantil y primaria y educación especial	2.980.366,62	352.806,00	0,00	177.486,35	0,00	72.000,00	0,00	0,00	0,00	3.582.658,97	0,86
Hezkuntzako zerbitzu osagarriak Servicios complementarios de educación	369.482,13	481.047,80	0,00	140.800,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.011.329,93	0,24
Hemtarren bizikidetzaz sustatzea Fomento de la convivencia ciudadana	11.868.272,72	14.856.469,58	0,00	591.481,84	0,00	1.157.859,17	0,00	26.135,64	0,00	28.500.268,96	6,85
Kulturaren arloko administrazio orokorra Administración general de cultura	127.065,82	7.350,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	134.415,82	0,03
Liburutegiak eta agintegiak / Bibliotecas y archivos	0,00	0,00	0,00	1.600.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.600.000,00	0,38
Kultura-ekipamenduak eta museoak Equipamientos culturales y museos	680.194,92	436.250,00	0,00	1.560.000,00	0,00	0,00	400.000,00	0,00	0,00	3.076.444,92	0,74
Kulturaren sustapena / Promoción cultural	1.055.089,64	856.243,61	0,00	661.559,10	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.572.892,65	0,62
Eustara	445.063,71	1.657.795,19	0,00	719.480,00	0,00	1.106.000,00	0,00	0,00	0,00	3.928.338,90	0,94
Astaldia baliatzeako instalazioak Instalaciones de ocupación del tiempo libre	2.240.076,25	850.139,28	23.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3.113.715,53	0,75
Kirolaren arloko administrazio orokorra Administración general de deportes	0,00	1.157.411,93	0,00	1.419.650,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.577.061,93	0,62
Kirola sustatzea eta bultzatzea Promoción y fomento del deporte	1.850.848,14	6.636.475,12	0,00	0,00	0,00	10.170.250,00	0,00	0,00	0,00	18.557.573,26	4,46
Kirol instalazioak / Instalaciones deportivas	0,00	5.450,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	5.450,00	0,00
Merkataritzaz / Comercio	2.153.110,63	1.887.069,95	2.275,00	0,00	0,00	38.187,98	0,00	0,00	0,00	4.080.643,56	0,98
Informazio turistikoa eta turismoaren sustapena Información y promoción turística	2.475.913,84	5.630.277,73	5.000,00	4.367.511,27	0,00	1.844.703,26	0,00	0,00	558.499,26	14.879.905,36	3,57
Enpresa-garapena / Desarrollo empresarial	0,00	0,00	0,00	171.621,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	171.621,00	0,04
Garraioren arloko administrazio orokorra Administración general del transporte	25.423.755,82	7.811.105,98	750,00	25.000,00	0,00	3.306.778,00	0,00	0,00	0,00	36.567.390,80	8,78
Bidalarien garrarioa / Transporte de viajeros	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Garraio - azpiegituak / Infraestructuras del Transporte	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

GASTUEN PROGRAMA TALDEEN LABURPENA
(FINKATUA)

RESUMEN DE GASTOS POR GRUPOS DE PROGRAMA
(CONSOLIDADO)

PROGRAMA TALDEA GRUPO DE PROGRAMA	1. KAPITULUA CAPITULO 1	2. KAPITULUA CAPITULO 2	3. KAPITULUA CAPITULO 3	4. KAPITULUA CAPITULO 4	5. KAPITULUA CAPITULO 5	6. KAPITULUA CAPITULO 6	7. KAPITULUA CAPITULO 7	8. KAPITULUA CAPITULO 8	9. KAPITULUA CAPITULO 9	GUZTIRA TOTAL	%
Azpiegituren arloko administrazio orokorra Administración general de infraestructuras	3.072.089,94	138.079,59	0,00	0,00	0,00	9.743.600,79	1.103.710,59	0,00	0,00	14.057.490,91	3,38
Balibide hidraulikoak / Recursos hidráulicos	0,00	4.104.401,02	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4.104.401,02	0,99
Konsumitzaile eta erabiltzaileen babesa Protección de consumidores y usuarios	0,00	107.800,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	107.800,00	0,03
Gobernu organoak / Organos de gobierno	3.275.967,87	561.446,94	0,00	580.000,00	0,00	0,00	500.000,00	0,00	0,00	4.917.416,81	1,18
Administrazio orokorra / Administración general	11.148.371,20	5.905.891,66	0,00	0,00	0,00	2.827.444,32	0,00	0,00	0,00	19.881.607,18	4,78
Oinartzko informazioa eta informazio estatistikoa Información básica y estadística	185.686,74	50.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	239.686,74	0,06
Herritarren parte-hartzea / Participación ciudadana	420.051,20	240.700,00	0,00	75.625,00	0,00	50.000,00	0,00	0,00	0,00	786.376,20	0,19
Herritarren ganako arreta / Atención a los ciudadanos	1.519.252,59	69.000,00	0,00	0,00	0,00	99.220,00	0,00	0,00	0,00	1.687.472,59	0,41
Ustekabeak eta salikatu gabeko funtzioak Imprevistos y funciones no clasificadas	0,00	0,00	0,00	0,00	1.792.145,10	0,00	0,00	0,00	0,00	1.792.145,10	0,43
Politika ekonomikoa eta fiskala Política económica y fiscal	2.104.219,13	1.566.463,78	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3.670.682,91	0,88
Tributu-sistemaren kudeaketa Gestión del sistema tributario	2.867.473,64	774.893,91	20.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3.662.367,55	0,88
Zor publikoa / Deuda pública	0,00	0,00	1.755.690,85	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	13.901.295,96	15.656.986,81	3,76
GUZTIRA / TOTAL	130.864.775,04	137.723.163,84	3.050.623,70	29.466.365,64	1.792.145,10	83.829.858,13	10.357.343,05	153.628,64	19.022.465,33	416.260.408,47	100,00

7.5 **Gastu arruntan aurreikuspena programa taldeka**
Previsión de gastos corrientes por grupos de
programa

GASTU ARRUNTEN PROGRAMA TALDEEN LABURPENA
(FINKATUA)

RESUMEN DE GASTO CORRIENTE POR GRUPO DE PROGRAMA
(CONSOLIDADO)

PROGRAMA TALDEA GRUPO DE PROGRAMA	1. KAPITULUA CAPITULO 1	2. KAPITULUA CAPITULO 2	3. KAPITULUA CAPITULO 3	4. KAPITULUA CAPITULO 4	5. KAPITULUA CAPITULO 5	9. KAPITULUA CAPITULO 9	GUZTIRA TOTAL	%
Segurtasuna eta ordena publikoa Seguridad y Orden publico	21.163.722,53	1.304.030,34	0,00	0,00	0,00	0,00	22.467.752,87	6,98
Zirkulazioaren eta aparkalekuen antolamendua Ordenación del tráfico y del estacionamiento	215.587,97	5.723.737,51	0,00	0,00	0,00	0,00	5.939.325,48	1,84
Hiri-mugikortasuna / Movilidad urbana	5.243.748,09	2.280.226,69	0,00	10.500,00	0,00	0,00	7.534.474,78	2,34
Babes-zibila / Protección civil	131.930,43	13.850,00	0,00	0,00	0,00	0,00	145.780,43	0,05
Prebentzio eta su-hitzele zerbitzua eta sorospena Servicio de prevención y extinción de incendios, y salvamento	6.797.885,29	447.973,24	0,00	0,00	0,00	0,00	7.245.858,53	2,25
Hirigintza; plangintza,kudeaketa, exekuzioa eta hirigintza-diziplina Urbanismo: planeamiento, gestión, ejecución y disciplina urbanística	3.916.655,96	444.105,35	0,00	0,00	0,00	0,00	4.360.761,31	1,35
Etxebizitza / Vivienda	1.397.063,34	3.010.831,17	1.243.407,85	0,00	0,00	4.552.670,11	10.203.972,47	3,17
Bide publikoak / Vías públicas	921.851,82	4.370.758,26	0,00	0,00	0,00	0,00	5.292.609,88	1,64
Estolderia / Alcantarillado	180.207,99	2.779.245,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.959.452,99	0,92
Edateko uraren etxek eta abarretako hornikuntza Abastecimiento domiciliario de agua potable	1.523.529,87	1.738.321,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3.261.850,87	1,01
Hondakinak batu, kudeatu eta tratatzea Recogida, gestión y tratamiento de residuos	197.809,27	5.805.142,76	0,00	12.138.058,08	0,00	0,00	18.141.010,11	5,64
Bideak garbitzea / Limpieza viaria	184.883,96	12.944.358,39	0,00	0,00	0,00	0,00	13.129.240,35	4,08
Hilerria eta hileta-zerbitzuak Cementerio y servicios funerarios	533.618,56	709.521,82	0,00	0,00	0,00	0,00	1.243.140,18	0,39
Kale-argiteria / Alumbrado público	51.826,82	3.988.265,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4.040.091,82	1,26
Hondakin-uren ebakuazioa eta tratamendua Evacuación y tratamiento de aguas residuales	0,00	6.362.675,71	0,00	0,00	0,00	0,00	6.362.675,71	1,98
Ingurumenaren administrazio orokorra Administración general de Medio Ambiente	320.869,86	31.238,23	0,00	0,00	0,00	0,00	352.108,09	0,11
Parkeak eta lorategiak / Parques y jardines	529.900,44	5.642.820,00	0,00	0,00	0,00	0,00	6.172.720,44	1,92
Ingurumenaren babesa eta hobekuntza Protección y mejora del Medio Ambiente	1.223.480,78	754.349,23	0,00	544.500,00	0,00	0,00	2.522.330,01	0,78
Hondartzak / Playas	47.541,35	2.023.616,70	0,00	0,00	0,00	0,00	2.071.158,05	0,64
Erretiro pentsioak / Pensiones	24.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	24.000,00	0,01
Aldez aurretik erretiratzeko sariak Primas por jubilación	943.492,38	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	943.492,38	0,29
Gizarte zerbitzuen arloko administrazio orokorra Administración general de servicios sociales	3.789.506,80	472.078,71	0,00	1.484.064,00	0,00	0,00	5.745.649,51	1,78
Lehen mailako gizarte - laguntza Asistencia social primaria	2.450.637,48	14.631.272,35	0,00	3.199.039,00	0,00	0,00	20.280.948,83	6,30
Osasungarritasun publikoaren babesa Protección de la salubridad pública	569.111,20	683.503,46	0,00	0,00	0,00	0,00	1.252.614,66	0,39
Ospitaleak, laguntza-zerbitzuak eta Osasun-zentroak Hospitales, servicios asistenciales y centros de salud	0,00	731.713,52	0,00	0,00	0,00	12.020,00	743.733,52	0,23
Hezkuntzaren arloko administrazio orokorra Administración general de educación.	566.217,60	5.465,00	0,00	0,00	0,00	0,00	571.682,60	0,18
Haur eta lehen hezkuntzako ikastetxeen eta hezkuntza bereziko funtzionamendua Funcionamiento de centros docentes de enseñanza infantil y primaria y educación especial	1.851.332,70	4.779.364,53	0,00	0,00	0,00	0,00	6.430.697,23	2,00
Hezkuntzako zerbitzu osagarriak Servicios complementarios de educación	2.980.366,52	352.806,00	0,00	177.486,35	0,00	0,00	3.510.658,87	1,09

GASTU ARRUNTEN PROGRAMATALDEEN LABURPENA
(FINKATUA)

RESUMEN DE GASTO CORRIENTE POR GRUPO DE PROGRAMA
(CONSOLIDADO)

PROGRAMA TALDEA GRUPO DE PROGRAMA	1. KAPITULUA CAPITULO 1	2. KAPITULUA CAPITULO 2	3. KAPITULUA CAPITULO 3	4. KAPITULUA CAPITULO 4	5. KAPITULUA CAPITULO 5	9. KAPITULUA CAPITULO 9	GUZTIRA TOTAL	%
Herritarren bizkideza sustatzea Fomento de la convivencia ciudadana	389.482,13	481.047,80	0,00	140.800,00	0,00	0,00	1.011.329,93	0,31
Kulturaren arloko administrazio orokorra Administración general de cultura	11.868.272,72	14.856.499,58	0,00	591.491,84	0,00	0,00	27.316.264,14	8,49
Liburutegiak eta agiritegiak Bibliotecas y archivos	127.065,82	7.350,00	0,00	0,00	0,00	0,00	134.415,82	0,04
Kultura-ekipamenduak eta museoak Equipamientos culturales y museos	0,00	0,00	0,00	1.600.000,00	0,00	0,00	1.600.000,00	0,50
Kulturaren sustapena / Promoción cultural	680.194,92	436.250,00	0,00	1.560.000,00	0,00	0,00	2.676.444,92	0,83
Euskara	1.055.089,94	856.243,61	0,00	661.559,10	0,00	0,00	2.572.892,65	0,80
Astaldia betetzeko instalazioak Instalaciones de ocupación del tiempo libre	445.063,71	1.657.795,19	0,00	719.460,00	0,00	0,00	2.822.338,90	0,88
Kirotaren arloko administrazio orokorra Administración general de deportes	2.240.076,25	850.139,28	23.500,00	0,00	0,00	0,00	3.113.716,53	0,97
Kirola sustatzea eta bultzatzea Promoción y fomento del deporte	0,00	1.157.411,93	0,00	1.419.650,00	0,00	0,00	2.577.061,93	0,80
Kirol instalazioak / Instalaciones deportivas	1.850.848,14	6.536.475,12	0,00	0,00	0,00	0,00	8.387.323,26	2,61
Merkataritza / Comercio	0,00	5.450,00	0,00	0,00	0,00	0,00	5.450,00	0,00
Informazio turistikoa eta turismoaren sustapena Información y promoción turística	2.153.110,63	1.887.069,95	2.275,00	0,00	0,00	0,00	4.042.455,58	1,26
Enpresa-garapena / Desarrollo empresarial	2.475.913,84	5.630.277,73	5.000,00	4.367.511,27	0,00	556.499,26	13.035.202,10	4,05
Garraioaren arloko administrazio orokorra Administración general del transporte	0,00	0,00	0,00	171.621,00	0,00	0,00	171.621,00	0,05
Bidaiarien garraioa / Transporte de viajeros	25.423.755,82	7.811.106,98	750,00	25.000,00	0,00	0,00	33.260.612,80	10,33
Garraio - azpiegituak Infraestructuras del Transporte	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Azpiegituren arloko administrazio orokorra Administración general de infraestructuras	3.072.099,94	138.079,59	0,00	0,00	0,00	0,00	3.210.179,53	1,00
Baliabide hidraulikoak / Recursos hidráulicos	0,00	4.104.401,02	0,00	0,00	0,00	0,00	4.104.401,02	1,27
Kontsumitzaile eta erabiltzaileen babesa Protección de consumidores y usuarios	0,00	107.800,00	0,00	0,00	0,00	0,00	107.800,00	0,03
Gobernu organoak / Organos de gobierno	3.275.967,87	561.448,94	0,00	580.000,00	0,00	0,00	4.417.416,81	1,37
Administrazio orokorra / Administración general	11.148.371,20	5.905.991,66	0,00	0,00	0,00	0,00	17.054.362,86	5,30
Oinarritzko informazioa eta informazio estatistikoa Información básica y estadística	189.686,74	50.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	239.686,74	0,07
Herritarren parte-hartzea Participación ciudadana	420.051,20	240.700,00	0,00	75.625,00	0,00	0,00	736.376,20	0,23
Herritarrenganako arreta Atención a los ciudadanos	1.519.252,59	69.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.588.252,59	0,49
Ustekabekoak eta sailkatu gabeko funtzioak Imprevistos y funciones no clasificadas	0,00	0,00	0,00	0,00	1.792.145,10	0,00	1.792.145,10	0,56
Politika ekonomikoa eta fiskala Política económica y fiscal	2.104.219,13	1.566.463,78	0,00	0,00	0,00	0,00	3.670.682,91	1,14
Tributu-sistemaren kudeaketa Gestión del sistema tributario	2.867.473,64	774.893,91	20.000,00	0,00	0,00	0,00	3.662.367,55	1,14
Zor publikoa /Deuda publica	0,00	0,00	1.755.690,85	0,00	0,00	13.901.295,96	15.656.986,81	4,86
GUZTIRA / TOTAL	130.864.775,04	137.723.163,84	3.050.623,70	29.466.385,64	1.792.145,10	19.022.485,33	321.919.578,65	100,00

7.6 Kapital-gastuen aurreikuspena programa taldeka

Previsión de gastos de capital por grupos de programa

KAPITAL-GASTUEN PROGRAMA TALDEEN LABURPENA
(FINKATUA)

RESUMEN DE GASTO DE CAPITAL POR GRUPOS DE PROGRAMA
(CONSOLIDADO)

PROGRAMA TALDEA GRUPO DE PROGRAMA	6. KAPITULUA CAPITULO 6	7. KAPITULUA CAPITULO 7	8. KAPITULUA CAPITULO 8	GUZTIRA TOTAL	%
Segurtasuna eta ordena publikoa Seguridad y Orden publico	145.000,00	0,00	0,00	145.000,00	0,15
Zirkulazioaren eta aparkalekuen antolamendua Ordenación del tráfico y del estacionamiento	150.000,00	0,00	0,00	150.000,00	0,16
Hiri-mugikortasuna / Movilidad urbana	3.385.000,00	0,00	0,00	3.385.000,00	3,59
Babes-zibila / Protección civil	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Prebentzio eta su-hiltzaile zerbitzua eta sorospena Servicio de prevención y extinción de incendios, y salvamento	1.305.000,00	0,00	0,00	1.305.000,00	1,38
Hirigintza: planigintza, kudeaketa, exekuzioa eta hirigintza-diziplina Urbanismo: planeamiento, gestión, ejecución y disciplina urbanística	20.008.218,58	5.499.512,28	0,00	25.507.730,82	27,04
Etxebizitza / Vivienda	18.744.850,00	2.500.000,00	0,00	21.244.850,00	22,52
Bide publikoak / Vías públicas	2.997.777,00	0,00	0,00	2.997.777,00	3,18
Estolderia / Alcantarillado	1.440.000,00	105.000,00	0,00	1.545.000,00	1,64
Edateko uraren etxer etxeko hornikuntza Abastecimiento domiciliario de agua potable	1.061.631,16	0,00	0,00	1.061.631,16	1,13
Hondakinak batu, kudeatu eta tratatzea Recogida, gestión y tratamiento de residuos	539.279,82	0,00	0,00	539.279,82	0,57
Bideak garbitzea / Limpieza viaria	463.287,07	0,00	0,00	463.287,07	0,49
Hilerria eta hileta-zerbitzuak Cementerio y servicios funerarios	500.000,00	0,00	0,00	500.000,00	0,53
Kale-argiteria / Alumbrado público	150.000,00	0,00	0,00	150.000,00	0,16
Hondakin-uren ebakuzioa eta tratamendua Evacuación y tratamiento de aguas residuales	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Ingurumenaren administrazio orokorra Administración general de Medio Ambiente	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Parkeak eta lorategiak / Parques y jardines	535.000,00	0,00	0,00	535.000,00	0,57
Ingurumenaren babesa eta hobekuntza Protección y mejora del Medio Ambiente	360.000,00	0,00	0,00	360.000,00	0,38
Hondartzak / Playas	15.000,00	0,00	0,00	15.000,00	0,02
Erretiro pentsioak / Pensiones	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Aldez aurretik erretiratzeko sariak Primas por jubilación	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Gizarte zerbitzuen arloko administrazio orokorra Administración general de servicios sociales	500.800,00	0,00	0,00	500.800,00	0,53
Lehen mailako gizarte - laguntza Asistencia social primaria	442.971,00	249.120,20	0,00	692.091,20	0,73
Osasungarritasun publikoaren babesa Protección de la salubridad pública	90.000,00	0,00	0,00	90.000,00	0,10
Ospitaleak, laguntza-zerbitzuak eta Osasun-zentroak Hospitales, servicios asistenciales y centros de salud	0,00	0,00	127.493,00	127.493,00	0,14
Hezkuntzaren arloko administrazio orokorra Administración general de educación.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Haur eta lehen hezkuntzako ikastetxeen eta hezkuntza bereziko funtzionamendua Funcionamiento de centros docentes de enseñanza infantil y primaria y educación especial	580.000,00	0,00	0,00	580.000,00	0,61
Hezkuntzako zerbitzu osagarriak Servicios complementarios de educación	72.000,00	0,00	0,00	72.000,00	0,08
Herritarren bizikidetzaren sustatzea	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

KAPITAL-GASTUEN PROGRAMA TALDEEN LABURPENA
(FINKATUA)

RESUMEN DE GASTO DE CAPITAL POR GRUPOS DE PROGRAMA
(CONSOLIDADO)

PROGRAMA TALDEA GRUPO DE PROGRAMA	6. KAPITULUA CAPITULO 6	7. KAPITULUA CAPITULO 7	8. KAPITULUA CAPITULO 8	GUZTIRA TOTAL	%
Fomento de la convivencia ciudadana					
Kulturaren arloko administrazio orokorra Administración general de cultura	1.157.859,17	0,00	26.135,64	1.183.994,81	1,26
Liburutegiak eta agiritegiak Bibliotecas y archivos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Kultura-ekipamenduak eta museoak Equipamientos culturales y museos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Kulturaren sustapena / Promoción cultural	0,00	400.000,00	0,00	400.000,00	0,42
Euskara	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Astaldia betetzeko instalazioak Instalaciones de ocupación del tiempo libre	1.106.000,00	0,00	0,00	1.106.000,00	1,17
Kirolaren arloko administrazio orokorra Administración general de deportes	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Kirola sustatzea eta bultzatzea Promoción y fomento del deporte	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Kirol instalazioak / Instalaciones deportivas	10.170.250,00	0,00	0,00	10.170.250,00	10,78
Merkataritza / Comercio	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Informazio turistikoa eta turismoaren sustapena Información y promoción turística	38.187,98	0,00	0,00	38.187,98	0,04
Enpresa-garapena / Desarrollo empresarial	1.844.703,26	0,00	0,00	1.844.703,26	1,96
Garraioaren arloko administrazio orokorra Administración general del transporte	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Bidaia-arien garraioa / Transporte de viajeros	3.306.778,00	0,00	0,00	3.306.778,00	3,51
Garraio - azpiegituak Infraestructuras del Transporte	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Azpiegituren arloko administrazio orokorra Administración general de infraestructuras	9.743.600,79	1.103.710,59	0,00	10.847.311,38	11,50
Baliabide hidraulikoak / Recursos hidráulicos	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Kontsumitzaile eta erabiltzaileen babesa Protección de consumidores y usuarios	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Gobernu organoak / Organos de gobierno	0,00	500.000,00	0,00	500.000,00	0,53
Administrazio orokorra / Administración general	2.827.444,32	0,00	0,00	2.827.444,32	3,00
Oinarritzko informazioa eta informazio estatistikoa Información básica y estadística	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Herritarren parte-hartzea Participación ciudadana	50.000,00	0,00	0,00	50.000,00	0,05
Herritarrenganako arreta Atención a los ciudadanos	99.220,00	0,00	0,00	99.220,00	0,11
Ustekabekoak eta sailkatu gabeko funtzioak Imprevistos y funciones no clasificadas	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Politika ekonomikoa eta fiskala Política económica y fiscal	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Tributu-sistemaren kudeaketa Gestión del sistema tributario	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Zor publikoa /Deuda publica	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
GUZTIRA / TOTAL	83.829.858,13	10.357.343,05	153.628,64	94.340.829,82	100,00

8

Eranskina

Anexo

8.1

Organukako sailkapena

Clasificación orgánica

Ordezkaritza

1. Alkatetza
2. 2016 Hiriburutza, Kultura, Euskara eta Hezkuntza
3. Hirigintza Sostengagarria, Etxebizitza eta Hiri Proiektuak
4. Mugikortasuna eta Garraioa
5. Gune Publikoa, Ekologia eta Festa Jarduerak
6. Ekonomia Bultzatzea, Merkataritza, Ostalaritza eta Turismoa
7. Gizarte ekintza
8. Lehendakaritza eta Gardentasuna, Giza Baliabideak eta Berrikuntza
9. Kiroletako eta Gazteriako, Herri Segurtasuneko eta Herri Babeseko
10. Ogasuna eta Finantzak
11. Idazkaritza Orokorra
12. Auzoak eta Deszentralizazioa, Erantzunkidetasun Zibikoa, Berdintasuna eta Lankidetzak
13. Kontuhartzailatza Orokorra
99. Sarrerak

Atalak: Udal-arloak

1. Alkatetza
2. Udal Taldeak
3. Hiriburutza 2012
4. Ekonomi Garapena eta Enplegua
5. Giza Baliabideak
6. Lege-arloa
7. Ekonomi eta Finantza-arloa
8. Udaltzaingoa
9. Prebentzioa, Su-itxalketa eta Salbamenduak
10. Mugikortasuna
11. Proiektu eta Obrak
12. Gizarte Ongizatea
13. Herritarren Partaidetza
14. Hirigintza
15. Ingurumena
16. Hiri Mantentzea
17. Hezkuntza eta Gizarte Sustapena
18. Lehendakaritza
19. Euskara
50. Kultur-arloa
51. Kirol-arloa
52. Turismo-arloa
53. Informatika
00. Sarrerak

Delegación

1. Alcaldía
2. Capitalidad 2016, Cultura, Euskera y Educación
3. Urbanismo sostenible, vivienda y proyectos de ciudad
4. Movilidad y transporte
5. Espacios públicos, ecología y actividades festivas
6. Impulso económico, comercio, hostelería y turismo
7. Acción social
8. Presidencia y transparencia, Recursos Humanos e innovación
9. Deportes y Juventud, Seguridad ciudadana y protección civil
10. Hacienda y finanzas
11. Secretaría General
12. Barrios y descentralización, corresponsabilidad cívica, igualdad y cooperación
13. Intervención general
99. Ingresos

Secciones: Areas Municipales

1. Alcaldía
2. Grupos Municipales
3. Capitalidad 2016
4. Desarrollo Económico y Empleo
5. Recursos Humanos
6. Area Jurídica
7. Area Económico Financiera
8. Guardia Municipal
9. Prevención, Extinción de Incendios y Salvamentos
10. Movilidad
11. Proyectos y Obras
12. Bienestar Social
13. Participación Ciudadana
14. Urbanismo
15. Medio Ambiente
16. Mantenimiento Urbano
17. Educación y Promoción Social
18. Presidencia
19. Euskera
50. Area Cultural
51. Area Deportiva
52. Area Turística
53. Informática
00. Ingresos

8.2 Programakako sailkapena Clasificación programática

010	Gobernu Organoak	Órganos de Gobierno
011	Donostia Lagunkoia	Donostia Lagunkoia
020	Udal Taldeak	Grupos Municipales
030	Hiriburutza 2016	Capitalidad 2016
040	Komunikazioak	Comunicaciones
050	Kultura: Zuzendaritza eta Administrazioa	Cultura: Dirección y Administración
051	Tabakalera	Tabakalera
052	Kultura: Sustatzea eta Bultzatzea	Cultura: Promoción y Fomento
060	Euskara	Euskera
070	Etxebizitza	Vivienda
071	Eraikuntzen Birgaitzea	Rehabilitación de la Edificación
080	Hirigintza	Urbanismo
090	Tributu-Sistemaren Kudeaketa	Gestión Tributaria
091	Politika Ekonomikoa eta Fiskala	Política Económica y Fiscal
100	Herri Zorra	Deuda Pública
110	Ezusteak	Imprevistos
120	Proiektu eta Obrak	Proyectos y Obras
130	Hiri-Mantentze eta -Zerbitzuak: Zuzendaritza eta Administrazioa	Mantenimiento y Servicios: Urbanos: Dirección y Administración
140	Bide eta Etxaurreen Garbiketa	Limpieza Viaria y de Fachadas
150	Zabor Bilketa	Recogida de Basuras
151	Hondakinen Kudeaketa: San Marko	Gestión de Residuos: San Marcos
152	Hondakinen Tratzea: San Marko	Tratamiento de Residuos: San Marcos
160	Parke eta Lorategiak	Parques y Jardines
170	Herri-Argiteria	Alumbrado Público
180	Bide Publikoak	Vías Públicas
181	Eskailerak, Arrapalak eta Igogailuak	Escaleras, Rampas y Ascensores
182	Zolaketa eta Asfaltatzea	Pavimentación y Asfaltado
190	Ibilgailuak	Parque Móvil
200	Eraikinak	Edificios
210	Artikutza	Artikutza
220	Ura eta Saneamendua: Zuzendaritza eta Administrazioa	Agua y Saneamiento: Dirección y Administración
230	Ura	Agua
231	Uraren Hornikuntza: Añarbe	Abastecimiento de Agua: Añarbe
240	Saneamendua	Saneamiento
241	Saneamendua eta Arazketa: Añarbe	Saneamiento y Depuración: Añarbe
250	Azokak	Mercados
260	Hondartzak	Playas
270	Komunak	Evacuatorios
280	Kirolak: Zuzendaritza eta Administrazioa	Deportes: Dirección y Administración
281	Kirol Instalakuntzak	Instalaciones Deportivas
282	Kirolak: Sustatzea eta Bultzatea	Deportes: Promoción y Fomento
290	Ekonomi Garapena	Desarrollo Económico
300	Turismoa	Turismo
310	Gizarte Ongizatea: Zuzendaritza eta Administrazioa	Bienestar Social: Dirección y Administración
320	Adineko Pertsonen Sustapena	Promoción Personas Mayores
321	Zahar Etxeak	Hogares del Jubilado
330	Etxez Etxeko Laguntza	Ayuda Domiciliaria
340	Adin Txikikoen Prebentzioa eta Familia	Prevención Infancia y Familia
350	Gizarte Zerbitzuen Zentroak	Centros de Servicios Sociales
360	Gizarte Abegi Etxea	Centro de Acogida Social
370	Apartamentu Tutelatuak	Apartamentos Tutelados
371	Zaharren Egoitzak	Residencias de Ancianos
380	Gizareratzea	Inserción Social
381	Gizarte Larrialdietarako Laguntzak	Ayudas de Emergencia Social
390	Lankidetzaren eta Garapenarako Heziketa	Cooperación y Educación para el Desarrollo
400	Zirkulazioaren eta Aparkamenduaren Antolamendua	Ordenación del Tráfico y del Estacionamiento
401	Hiri-mugikortasuna	Movilidad Urbana
410	Bidaiarien Taldekako Hiri-Garraioa	Transporte Colectivo Urbano de Viajeros

411	Beste Bidaiarien Garraioa	Otro Transporte de Viajeros
412	Garraio-Azpiegiturak	Infraestructura del transporte
413	Garraioaren Arloko Administrazio Orokorra	Administración General del Transporte
420	Lehendakaritza	Presidencia
421	Herritarrenganako Arreta	Atención Ciudadana
422	Udal informazio unitatea	Unidad de información municipal
423	Agiritegia	Archivo
450	Herritarren Parte-Hartzea	Participación Ciudadana
451	Ekialdeko distritua	Distrito Este
460	Giza Eskubideak	Derechos Humanos
470	Osasun Publikoa eta Animalien Ongizatea	Salud Pública y Bienestar Animal
480	Eskola Osasuna	Salud Escolar
490	Sorospen Etxea	Casa de Socorro
500	Kontsumitzailearen Informaziorako Udal Bulegoa	Oficina Municipal de Información al Consumidor/a
510	Iraunkortasuna	Sostenibilidad
511	Hiriguneetako Hots-, Argi- eta Atmosfera-Kutsaduraren aurkako babesa	Protección contra la Contaminación Acústica, Lumínica y Atmosférica
520	Kristina Enea	Cristina Enea
530	Berdintasuna	Igualdad
540	Gazteria	Juventud
550	Aterpetxeak: Zuzendaritza eta Administrazioa	Albergues: Dirección y Administración
560	La Sirena aterpetxea	Albergue La Sirena
570	Uliako aterpetxea	Albergue de Ulia
580	Hezkuntza: Zuzendaritza eta Administrazioa	Educación: Dirección y Administración
581	Heziketarako Programak	Programas Educativos
582	Hezkuntzako Ikastetxeen Funtzionamendua	Funcionamiento de Centros Educativos
600	Udaltzaingoa	Guardia Municipal
610	Prebentzioa eta Su-Hitzaltze Zerbitzua eta Sorospena	Prevención y Extinción de Incendios y Salvamento
611	Herri Babesa	Protección Civil
620	Idazkaritza Nagusia eta Lege Zerbitzuak	Secretaría General y Servicios Jurídicos
621	Hauteskundeak	Elecciones
630	Giza baliabideak: Zuzendaritza eta Administrazioa	Recursos Humanos: Dirección y Administración
631	Aldez Aurretik Erretiratzeko Sariak	Primas por Jubilación
640	Klase Pasiboak	Clases Pasivas
650	Barne Zerbitzu Orokorrak	Servicios Generales Internos
660	Itzulpen Bulegoa	Traducción
670	Informatika	Informática
690	Udalaren Musika eta Dantza Eskola	Escuela Municipal de Música y Danza
700	Kultur aniztasuna	Diversidad Cultural
710	Ingurugiroa: Zuzendaritza eta Administrazioa	Medio ambiente: Dirección y Administración
990	Sarrerren Kudeaketa eta Bilketa	Gestión y Recaudación de Ingresos

0101.010	Gobernu Organoak	Órganos de Gobierno
0101.011	Donostia Lagunkoia	Donostia Lagunkoia
0101.040	Komunikazioak	Comunicaciones
0102.020	Udal Taldeak	Grupos Municipales
0103.030	Hiriburutza 2016	Capitalidad 2016
0217.580	Hezkuntza: Zuzendaritza eta Administrazioa	Educación: Dirección y Administración
0217.581	Heziketarako Programak	Programas Educativos
0217.582	Hezkuntzako Ikastetxeen Funtzionamendua	Funcionamiento de Centros Educativos
0219.060	Euskara	Euskera
0219.660	Itzulpen Bulegoa	Traducción
0250.050	Kultura: Zuzendaritza eta Administrazioa	Cultura: Dirección y Administración
0250.051	Tabakalera	Tabakalera
0250.052	Kultura: Sustatzea eta Bultzatzea	Cultura: Promoción y Fomento
0250.690	Udalaren Musika eta Dantza Eskola	Escuela Municipal de Música y Danza
0311.120	Proiektu eta Obrak	Proyectos y Obras
0314.070	Etxebizitza	Vivienda
0314.071	Eraikuntzen Birgaltzea	Rehabilitación de la Edificación
0314.080	Hirigintza	Urbanismo
0410.400	Zirkulazioaren eta Aparkamenduaren Antolamendua	Ordenación del Tráfico y del Estacionamiento
0410.401	Hiri-mugikortasuna	Movilidad Urbana
0410.410	Bidaia-erakundeak Hiri-Garraioa	Transporte Colectivo Urbano de Viajeros
0410.411	Beste Bidaia-erakundeak Garraioa	Otro Transporte de Viajeros
0410.412	Garraio-Azpiegiturak	Infraestructura del transporte
0410.413	Garraioaren Arloko Administrazio Orokorra	Administración General del Transporte
0515.210	Artikutza	Artikutza
0515.470	Osasun Publikoa eta Animalien Ongizatea	Salud Pública y Bienestar Animal
0515.480	Eskola Osasuna	Salud Escolar
0515.490	Sorospen Etxea	Casa de Socorro
0515.500	Kontsumitzailearen Informaziorako Udal Bulegoa	Oficina Municipal de Información al Consumidor/a
0515.510	Iraunkortasuna	Sostenibilidad
0515.511	Hiriguneetako Hots-, Argi- eta Atmosfera-Kutsaduraren aurkako babesa	Protección contra la Contaminación Acústica, Lumínica y Atmosférica
0515.520	Kristina Enea	Cristina Enea
0515.710	Ingurugiroa: Zuzendaritza eta Administrazioa	Medio ambiente: Dirección y Administración
0516.130	Hiri-Mantentze eta Zerbitzuak: Zuzendaritza eta Administrazioa	Mantenimiento y Servicios: Urbanos: Dirección y Administración
0516.140	Bide eta Etxaurreen Garbiketa	Limpieza Viaria y de Fachadas
0516.150	Zabor Bilketa	Recogida de Basuras
0516.151	Hondakinen Kudeaketa: San Marko	Gestión de Residuos: San Marcos
0516.152	Hondakinen Tratamendua: San Marko	Tratamiento de Residuos: San Marcos
0516.160	Parke eta Lorategiak	Parques y Jardines
0516.170	Herri-Argiteria	Alumbrado Público
0516.180	Bide Publikoak	Vías Públicas
0516.181	Eskailerak, Arrapalak eta Igogailuak	Escaleras, Rampas y Ascensores
0516.182	Zolaketa eta Asfaltatzea	Pavimentación y Asfaltado
0516.190	Ibilgailuak	Parque Móvil
0516.200	Eraikinak	Edificios
0516.220	Ura eta Saneamendua: Zuzendaritza eta Administrazioa	Agua y Saneamiento: Dirección y Administración
0516.230	Ura	Agua
0516.231	Uraren Hornikuntza: Añarbe	Abastecimiento de Agua: Añarbe
0516.240	Saneamendua	Saneamiento
0516.241	Saneamendua eta Arazketa: Añarbe	Saneamiento y Depuración: Añarbe
0516.250	Azokak	Mercados
0516.260	Hondartzak	Playas
0516.270	Komunak	Evacuatorios
0604.290	Ekonomi Garapena	Desarrollo Económico
0652.300	Turismoa	Turismo
0712.310	Gizarte Ongizatea: Zuzendaritza eta Administrazioa	Bienestar Social: Dirección y Administración
0712.320	Adineko Pertsonen Sustapena	Promoción Personas Mayores
0712.321	Zahar Etxeak	Hogares del Jubilado
0712.330	Etxez Etxeko Laguntza	Ayuda Domiciliaria
0712.340	Adin Txikikoen Prebentzioa eta Familia	Prevención Infancia y Familia
0712.350	Gizarte Zerbitzuen Zentroak	Centros de Servicios Sociales
0712.360	Gizarte Abegi Etxea	Centro de Acogida Social
0712.370	Apartamentu Tutelatuak	Apartamentos Tutelados
0712.371	Zaharren Egoitzak	Residencias de Ancianos

0712.380	Gizarteratzea	Inserción Social
0712.381	Gizarte Larrialdietarako Laguntzak	Ayudas de Emergencia Social
0805.630	Giza baliabideak: Zuzendaritza eta Administrazioa	Recursos Humanos: Dirección y Administración
0805.631	Aldez Aurretik Erretiratzeko Sariak	Primas por Jubilación
0805.640	Klase Pasiboak	Clases Pasivas
0805.650	Barne Zerbitzu Orokorrak	Servicios Generales Internos
0817.460	Giza Eskubideak	Derechos Humanos
0818.420	Lehendakaritza	Presidencia
0818.421	Herritarrenganako Arreta	Atención Ciudadana
0818.422	Udal informazio unitatea	Unidad de información municipal
0818.423	Agiritegia	Archivo
0853.670	Informatika	Informática
0908.600	Udaltzaingoa	Guardia Municipal
0909.610	Prebentzioa eta Su-Hitzaltze Zerbitzua eta Sorospena	Prevención y Extinción de Incendios y Salvamento
0909.611	Herri Babesa	Protección Civil
0917.540	Gazteria	Juventud
0917.550	Aterpetxeak: Zuzendaritza eta Administrazioa	Albergues: Dirección y Administración
0917.560	La Sirena aterpetxea	Albergue La Sirena
0917.570	Uliako aterpetxea	Albergue de Ulia
0951.280	Kirolak: Zuzendaritza eta Administrazioa	Deportes: Dirección y Administración
0951.281	Kirol Instalakuntzak	Instalaciones Deportivas
0951.282	Kirolak: Sustatzea eta Bultzatea	Deportes: Promoción y Fomento
1007.090	Tributu-Sistemaren Kudeaketa	Gestión Tributaria
1007.091	Politika Ekonomikoa eta Fiskala	Política Económica y Fiscal
1007.100	Herri Zorra	Deuda Pública
1007.110	Ezusteak	Imprevistos
1106.620	Idazkaritza Nagusia eta Lege Zerbitzuak	Secretaría General y Servicios Jurídicos
1106.621	Hauteskundeak	Elecciones
1213.450	Herritarren Parte-Hartzea	Participación Ciudadana
1213.451	Ekialdeko distritua	Distrito Este
1217.390	Lankidetzeta eta Garapenarako Heziketa	Cooperación y Educación para el Desarrollo
1217.530	Berdintasuna	Igualdad
1217.700	Kultur aniztasuna	Diversidad Cultural
9900.990	Sarreren Kudeaketa eta Bilketa	Gestión y Recaudación de Ingresos